

# La "U" Mantiene sus 3 Puntos de Ventaja Sobre Rangers y la UC

Coquimbo ya no Está Solo en la Cola: Ahora lo Acompaña San Luis

(Información en página 3)

## RESULTADOS DE LA FECHA:

U. de Chile . . . . . 1	Audax . . . . . 0	Colo Colo . . . . . 1	Magallanes . . . . . 1	O'Higgins . . . . . 1	Coquimbo . . . . . 1
Rangers . . . . . 2	U. Española . . . . . 0	S. Morning . . . . . 1	S. Wanderers . . . . . 1	Everton . . . . . 1	San Luis . . . . . 0
U Católica . . . . . 3	San Felipe . . . . . 1	Palestino . . . . . 2	Green Cross . . . . . 1	La Serena . . . . . 1	Unión Calera . . . . . 1

# LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — LUNES 21 DE JUNIO DE 1965 — Precio: E° 0,20 — Edic. Aérea: E° 0,25 — N.º 17.365

Edición de 30 páginas — En dos secciones  
 Deportes Págs. 1 a 8 Bata Pág. . . . . 21  
 Hípica . . . . . 9 a 11 Provincias . . . . . 22 y 23  
 Guía . . . . . 12 Cables . . . . . 24 a 26  
 Crónica . . . . . 13 a 15 Social . . . . . 27  
 Y . . . . . 16 a 20 Económicos . . . . . 28  
 Redacción . . . . . 16 Teatros . . . . . 29  
 Política . . . . . 17 Magazine . . . . . 30

# Dramático Empate en el Clásico Colo Colo-Magallanes

LIBERIO, EMPUJE Y COLORIDO EN EL TRADICIONAL ENCUENTRO, QUE AYER REVIVIO RECORDADAS JORNADAS DEL FUTBOL RENTADO.

(Información en página 3)

## Ataca Beiruth, la Nueva Promesa de los Albos



EN UN ACROBATICO SALTO, Juan Pérez, marcador de punta de Magallanes, se anticipa a la entrada de Jaime Bravo, piloto de ataque de Colo Colo, mientras, en el suelo, recoge la pelota, Larrain.

## RESULTADOS DEL ASCENSO

(12a. Fecha)

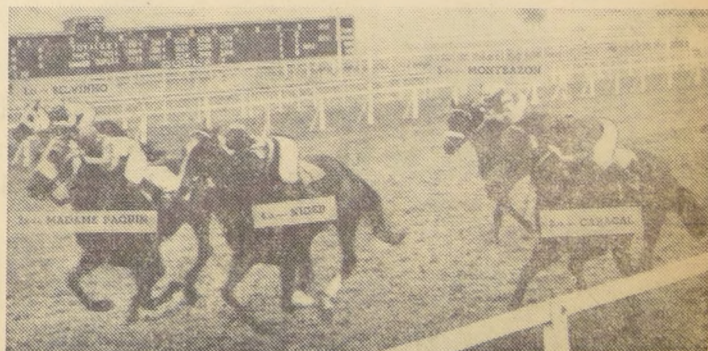
ÑUBLENSE . . . . . 0	FERRO . . . . . 0
OVALLE . . . . . 2	MUNICIPAL . . . . . 0
SAN ANTONIO . . . . . 2	LISTER ROSSEL . . . . . 1
TRASANDINO . . . . . 1	LUIS CRUZ . . . . . 0
IBERIA . . . . . 1	SAN BERNARDO . . . . . 1
COLCHAGUA . . . . . 3	UNIV. TECNICA . . . . . 1

## "La Lionne" pagó E° 105,70

Tenía 56 boletos de 8.001 que se jugaron en la primera carrera "A" del Club Hípico.

7 FAVORITOS DE "LA NACION" GANARON: CHILE.

(Información en página 11)



UN FINAL ESPECTACULAR tuvo el clásico sobre 2.400 metros, disputado en el Club Hípico. Venció, finalmente, Silvino (el primero, desde la izquierda), a Madame Paquin, que actúa por el medio, mientras tercero es Caracal, junto a la palizada. Más atrás, Niger, Montbazon y Palumbario. Los tres ejemplares lucharon 100 metros en una línea y sólo al final, Carlos Pezoa pudo hacer avanzar a Silvino. La lluvia de la mañana dejó resbalosa la pista del Club Hípico.

Beiruth, veloz y resuelto fue uno de los forward que más trabajaron en el ataque colocolino. Por su mismo afán combativo y la colocación de ariete que tuvo en el campo, se constituyó en una amenaza permanente para Toro, el medio volante magallánico, con quien sostuvo un interesante duelo.

# EN LA SERENA, U. CALERA JUGO SU MEJOR ENCUENTRO DEL TORNEO Y EMPATO A 1

Sólo en los últimos 10 minutos de juego, el cuadro local mostró deseos de lucha y consiguió la igualdad por intermedio de Saportti.— Saportti, autor del gol de los rojos de Calera.

**CANCHA:** Estadio La Portada, de La Serena. **PAGARON:** 5.042 personas. **SOCIOS:** La Serena, 1.287; U. Calera, 12. **RECAUDACION:** \$ 5.697. **ARBITRO:** Rafael Hormazabal. **SÓLO REGULAR.** **EQUIPOS:** LA SERENA (1): Bravo; Poblete, Garril y Araya; Ambler y Ovalde; Sulantay, Carvajal, Cantú, Pesce y Vilches. **ENTRENADOR:** Francisco Molina. **UNION CALERA (1):**

Valencia; Torrejón, Maturana y Córdoba; P. Valencia y García; Sepúlveda, Silva, Soria, Saportti y Saavedra. **ENTRENADOR:** Julio Valdovinos.

**GOLES.** Primer tiempo, a los 19', SAPORTTI, desde 35 metros, sorprende al meta Bravo con disparo rasante y violento. El balón, antes de llegar a la ubicación del arquero, picó en el pasto y pasó por sobre la cabeza del arquero. Segundo tiempo: A los 41', SULLAN-TAY aprovecha un rechazo del arquero Valencia ante disparo de Carvajal y consigue la igualdad. A los 45', el árbitro anula un gol de Vilches con golpe de cabeza. Primero lo sancionó y luego al consultar al linesman, éste manifestó que había sido conseguido con golpe de puño. Resultado final: La Serena 1, Unión Calera 1.

Todo lo que no había logrado realizar en el torneo de 1965 el cuadro calerano, lo hizo ayer como visita en el Estadio La Portada de La Serena. Muy bien jugó el once de Julio Valdovinos, que llegó a esta ciudad con el antecedente negativo de haber cedido en su propio redujo ante Unión Española por el categórico marcador de cinco goles contra cero, y de esta manera la afición merina se preparaba a presenciar un triunfo fácil del cuadro local, sin apremio, sin sobresaltos. Pero lo que era un antecedente poco favorable resultó un aliciente para la visita y desde el primer minuto se apresaba al estado anímico especial con que afrontaron la brega. Fútbol rápido, incisivo, de gran peligrosidad, trabado en defensa y desmenuado en ataque. El trío central, formado por Silva, Soria y Saportti, no encontraron dificultades en su accionar al ofrecer La Serena una defensa muy feble, sin orden, e incluso con ausencias importantes como son las de Figueroa y Manterola, es decir, se buscó corregir los errores cometidos ante Wanderers y en lugar de ello se agudizaron.

El gol de Saportti, sorpresivo y producto de la suerte incluído, era justo para la labor de la visita que en todo instante ocupando el liderazgo del fútbol argentino, con 9 fechas consecutivas sin perder. El vencedor no rindió como en las últimas performances, aunque es merecida su conquista ante el batallador y a veces peligroso equipo platense.

Boca Juniors dejó un valioso punto ante Gimnasia y Esgrima en el campo de La Plata. Los locales impulsieron en la segunda etapa un intenso dominio, llegando a igualar posiciones y bregando por el triunfo. Boca estuvo opaco. Fueron expulsados los jugadores Ángel Rojas (Boca) y Rogel (Gimnasia y Esgrima).

San Lorenzo por fin ganó como local y le propinó el tercer contraste seguido al ahora alicado Rosario Central, por 3-0. Gran traza de la juvenil ofensiva, sanlorense, donde Rendo hizo el gol Nº 1 de su carrera en esta entidad.

Racing-Ferro (1-1), lucha intensa con marcada ventaja defensiva; la lucha tuvo algunos motivos de interés, pero perdió brillo en la acción desahogada de los atacantes.

Atlanta-Independiente (0-0), otra victoria de las defensas. Un partido que no llegó a tener mayor entusiasmo popular, fallo de emociones y sin justificar el hondo interés despertado.

Buena victoria de Vélez Sarsfield (3-1), sobre Banfield, que le permite ostentar el segundo lugar de la tabla. Los veteranos impulsaron el estilo pujante y laborioso que se les reconoce y poco pudieron los banfieldes ante la ambición del team de Liners.

Huracán consiguió valiosa victoria en Rosario (2-1), frente a N. O. Boys en lucha muy disputada.

Lanús - Argentinos Juniors las especialidades de velocidad y contra reloj. También fue campeón sudamericano en 1941 y 1946, certámenes disputados en Montevideo. En 1939 se clasificó campeón nacional. En 1940, en un torneo internacional, aventajó al argentino Bianchi, a quien se consideraba poco menos que imbatible. En 1943, obtuvo para Uruguay el torneo rioplatense, tras largos años de hegemonía argentina.

En Europa, se destacó en 1946. Fue de los mejores valores en las Olimpiadas de Londres de 1948, asombrando luego en la pista de Vigorelli (Italia), donde ganó varias pruebas.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.



SAPORTTI y SORIA. Una pareja de delanteros que en La Portada de La Serena hicieron volver las esperanzas de recuperación a la afición de la ciudad del cementero. Pese a sólo empatar el cuadro de Valdovinos, jugó muy bien.

# LOS LOCALES ESTUVIERON MUY CERCA DEL EMPATE

**CANCHA:** Estadio Municipal de Temuco. **PAGARON:** 13.706 personas. **SOCIOS:** G. Cross de Temuco, 1.874. Palestino, 32. **RECAUDACION:** 19.544,50 escudos. **ARBITRO:** Domingo Massaro, mal. **G. CROSS DE TEMUCO (1):** Fernández: Urra, Zamora y Ríos; Zuñiga y Riquena; Cuevas, Pérez, Benítez, D'Ascenso y Hoffman. **ENTRENADOR:** Miguel Mocciola.

**PALESTINO (2):** Moreno; Rodríguez, Angulo y Castañeda; Moris y Aravena; Torres, Villagarcía, Coll, Ramírez y Avila. **ENTRENADOR:** Enrique Fernández. **GOLES.** (Primer tiempo): 36' ARAVENA, de tiro libre desde más de 30 metros, luego que Coll le tocó la pelota. (Segundo tiempo): 30 segundos, CUEVAS empató para Temuco. Un centro de

desahogado del juez lo perjudicaron en su labor. Palestino gustó en su juego de medio campo. No así en su labor de ataque cuando Green Cross mejoró cuando Benítez se abrió a la punta y Cuevas se vino al centro. Hubo, entonces, más agilidad en el ataque de la escuadra local. Pero, le faltó suerte al equipo local para lograr un

empate al que se aproximaba. El encuentro fue apacato tiempo conformó la tabla de los cuartos de final, que no —por circunstancias— se disputó. Ello, sin demeritar la paciencia por su juego, pero al que le falta un tiro modo de ver —mucha ciencia—. (Gentiliza: día La Frontera).

# EN PARTIDO SOLO DISCRETO EVERTON 1-SAN LUIS 0

El gol del triunfo lo anotó el puntero Véliz, en el segundo tiempo.

**CANCHA:** Estadio Municipal de Quillota. **PAGARON:** 3.882 personas. **SOCIOS:** San Luis, 837; Everton, 275. **RECAUDACION:** \$ 5.032,50. **ARBITRO:** José Luis Silva, mal, anuló un gol legítimo de Grigull que nadie en el Estadio advirtió la falta off-side.

**EQUIPOS.** SAN LUIS (0): Storch; Mena, Magna y Velasco; Ríos y Romero; Grigull, Zurita, Gómez, Zamora y Chávez. **ENTRENADOR:** Francisco Torres. **EVERTON (1):** Contreras; González, Gallardo y Sánchez; Álvarez y Escobar; Arancibia, Rojas, Escudero, Dol-dán y Véliz. **ENTRENADOR:** Daniel Torres. **GOLES:** Primer tiempo, no hubo. Segundo tiempo, a los 20' el puntero VÉLIZ consigue anotar la única conquista del cotejo. Resultado final, Everton 1 San Luis 0.

se tienen los hombres de la ofensiva. A este accionar de Everton, los canarios sólo respondieron refugiándose en su área y realizando algunos contragolpes por el sector del puntero Grigull, quien tuvo en una oportunidad en sus pies el logro del empate. Lo consiguió pero el árbitro Silva anuló la conquista por estimar que el autor del tanto se encontraba en posición adelantada, cobró que fue pitado por el público y que provocó la detención del juego por algunos minutos. Pese a ello, Everton sin duda, mereció la victoria por su mayor contundencia de ataque y mejor labor colectiva.

Todo el primer tiempo y gran parte del segundo, San Luis luchó en forma denodada por mantener un equilibrio de fuerzas frente a su ocasional rival de ayer, el conjunto de Everton, pero al final tuvo que aceptar la derrota por la cuenta mínima y seguir en los últimos lugares de la tabla. Especialmente en los primeros 20 minutos de juego, el cuadro local actuó en forma convincente, con un ataque resolutivo y una defensa que mantuvo a raya al expedito ataque riñamarino.

En San Luis la ausencia de Clavijo, Godoy y Mario Soto, sin duda, que se hicieron sentir, por la gravitación que tiene en el rendimiento del cuadro local.— GABRIEL RODRIGUEZ, corresponsal.

Pero ya en la etapa de complemento, este ordenamiento en las líneas defensivas se perdió, más que nada por la forma de actuar del rival, que entró de lleno a usar el arma que le es característica, cuál es la de rotación del balón por todos los sectores del campo, usando la calidad individual y concimiento que

gus-San Antonio, Lister Rossel - Trasandino, Luis Cruz - Ovalde, Municipal-Nublense y el choque del invicto Ferrobádminton con Huachipato. Libre: Iberia.

# RIVER PLATE CONTINUA COMO LIDER DEL FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 20 (ANSA). —River batió por 2-0 a Estudiantes, rival que le dio más trabajo de lo esperado, y sigue ocupando el liderazgo del fútbol argentino, con 9 fechas consecutivas sin perder. El vencedor no rindió como en las últimas performances, aunque es merecida su conquista ante el batallador y a veces peligroso equipo platense.

Boca Juniors dejó un valioso punto ante Gimnasia y Esgrima en el campo de La Plata. Los locales impulsieron en la segunda etapa un intenso dominio, llegando a igualar posiciones y bregando por el triunfo. Boca estuvo opaco. Fueron expulsados los jugadores Ángel Rojas (Boca) y Rogel (Gimnasia y Esgrima).

San Lorenzo por fin ganó como local y le propinó el tercer contraste seguido al ahora alicado Rosario Central, por 3-0. Gran traza de la juvenil ofensiva, sanlorense, donde Rendo hizo el gol Nº 1 de su carrera en esta entidad.

Racing-Ferro (1-1), lucha intensa con marcada ventaja defensiva; la lucha tuvo algunos motivos de interés, pero perdió brillo en la acción desahogada de los atacantes.

Atlanta-Independiente (0-0), otra victoria de las defensas. Un partido que no llegó a tener mayor entusiasmo popular, fallo de emociones y sin justificar el hondo interés despertado.

Buena victoria de Vélez Sarsfield (3-1), sobre Banfield, que le permite ostentar el segundo lugar de la tabla. Los veteranos impulsaron el estilo pujante y laborioso que se les reconoce y poco pudieron los banfieldes ante la ambición del team de Liners.

Huracán consiguió valiosa victoria en Rosario (2-1), frente a N. O. Boys en lucha muy disputada.

Lanús - Argentinos Juniors las especialidades de velocidad y contra reloj. También fue campeón sudamericano en 1941 y 1946, certámenes disputados en Montevideo. En 1939 se clasificó campeón nacional. En 1940, en un torneo internacional, aventajó al argentino Bianchi, a quien se consideraba poco menos que imbatible. En 1943, obtuvo para Uruguay el torneo rioplatense, tras largos años de hegemonía argentina.

En Europa, se destacó en 1946. Fue de los mejores valores en las Olimpiadas de Londres de 1948, asombrando luego en la pista de Vigorelli (Italia), donde ganó varias pruebas.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

En 1949 completó en Las Guayanas Inglesas, cerrando su carrera deportiva de competencia, pero sin alejarse del ciclismo. Como técnico, México y Perú recibieron sus extraordinarios conocimientos, destacándose que en los últimos meses había regresado al Uruguay, con la idea de radicarse definitivamente en su patria, pero un tentador ofrecimiento le hizo regresar a Lima, donde hizo crisis una grave dolencia que le afectaba desde hacia un tiempo.

# FERRO, UNICO PUNTERO

1.º Ferro	11	5	6	0	17	9	16
2.º Huachipato	11	6	3	2	18	9	15
3.º San Antonio	11	5	4	2	16	12	14
3.º Colchagua	11	6	2	3	23	18	14
5.º Trasandino	11	6	1	4	13	15	13
6.º U. Técnica	11	3	5	3	17	11	11
6.º Ovalde	11	4	3	4	13	11	11
8.º Municipal	11	4	2	5	18	20	10
8.º Lister Rossel	11	4	2	5	19	19	10
10.º Sublense	11	2	4	5	16	19	8
10.º San Bernardo	11	1	6	4	14	17	8
12.º Luis Cruz	11	1	5	5	12	19	7
12.º Iberia	12	1	5	6	11	22	7

Nublense, 0 - Ferro, 0:

# GRAN FAENA DE LAS DEFENSAS

Match intenso y de gran colorido, en que sólo faltaron los goles

**CANCHA:** Estadio Municipal de Chillán. **PAGARON:** 3.110 personas. **SOCIOS:** Nublense 0, Ferro, 143. **RECAUDACION:** \$ 3.510,20. **ARBITRO:** Roberto Emhart (bien). **NUBLENSE (0):** Pérez, Romero, E. Bravo y Muñoz; Sepúlveda y Latala; Puig, Millán, Guajardo, J. Sepúlveda y Castro. **ENTRENADOR:** Daniel Chirinos. **FERROBADMINTON (0):** Benites; Acosta, Valenzuela y Fontalba; Castillo y Guerra; García, Núñez, Acevedo, Durán y Villegas. **ENTRENADOR:** Oscar Ledezma. **GOLES:** no hubo. Un encuentro arduamente disputado fue el librado en Chillán entre el puntero invicto del certamen de ascenso, Ferro, y el equipo local, Nublense.

El match mostró la superación clara de los chillaneños, que a lo largo de varias fechas sólo habían cosechado derrotas, y esta mejoría en su juego vino a lograrla ante el más capaz de los cuadros en lucha. Porque resultado final, en ningún caso fue conseguido por un planteamiento defensivo de los dueños de casa, que en varias ocasiones tuvieron a mal tras a sus rivales. Ferro, por su parte, también estuvo en situación de anotar goles, pero el excelente desempeño de E. Bravo, especialmente, y del resto de su defensa impidieron que ello aconteciera. En lo que concierne a los fer-

# LA MUERTE DEL CICLISTA URUGUAYO LEONEL ROCCA CAUSA PESAR EN SU PAIS

MONTevideo, 20 (ANSA). Profundo pesar ha causado en todo el país, la noticia de la muerte de Leonel Rocca, el gran ciclista uruguayo de otra cuyo deceso se produjo en la ciudad de Lima. Rocca, había dirigido en los últimos años los planteles de ciclismo de México, y actualmente se encontraba en Lima, donde le sorprendió la muerte. Rocca fue campeón sudamericano en Santiago de Chile en 1938, imponiéndose en

# FOTO-FUTBOL

**LUIS ESCOBAR** (A. Italiano)

**LUIS DOLDAN** (Everton)

**LUIS MADARIAGA** (S. Morning)

**LUIS ALAMOS** (U. de Chile)

**H. LEIVA** (U. Calera)

**R. CARDENAS** (San Felipe)

**O. CRUZ** (U. Española)

**M. GARCIA** (Wanderers)

# Sobrepeso en el fútbol a beneficio de Iván Mayo

La Asociación Central de Fútbol debe oficializar esta noche la ayuda a Iván "Chicolito" Mayo, a través de un sobrepeso de 100 pesos por entrada para todos los programas que se disputen por el torneo de División de Honor el próximo fin de semana. De esta manera, el público contribuirá a paliar la aflictiva situación económica en que se halla el crack de otrora a raíz de la penosa enfermedad que lo aflige. El organismo rector del fútbol profesional deberá aprobar esta noche dicho sobrepeso, y solicitar la respectiva autorización a la Dirección de Industria y Comercio.

**AL PEDIR**

**LA NACION Y UNA REVISTA**

**LA BOLA DE CRISTAL** ★

**QUE RICO** ★

**CANCIONES Y RITMOS** ★

**MUJERES** ★

**JUFFI QUE PLATO** ★

**ESTAMPAS VARONILES** ★

**ALO... ALO... DOCTOR** ★

**EL PEQUEÑO ESCOLAR** ★

**2 GRANDES PUBLICACIONES Y 1 SOLO PRECIO**

# Colo Colo 1-Magallanes 1: Empate Justo Para un Clásico Rejuvenecido

lucha intensa, con pasajes de calidad y goles de los albos y académicos revivieron su añejo e histórico duelo.— Jaime Bravo puso en ventaja a los albos en el primer tiempo.— Juan Gutiérrez empató en la etapa final.



**GOL DE MAGALLANES.**— En el segundo tiempo, logró el elenco albiceleste (que ayer fue azul) equiparar las

cifras, luego del gol que en la primera etapa había conseguido para Colo Colo, Jaime Bravo. La paridad para Magallanes, la materializó Juan Gutiérrez, quien perfilándose

se sobre la derecha, y luego de dejar atrás a Leppe batió a Santander con un remate cruzado y de regular potencia.

**PLANCHA:** Estadio Nacional. Socios: Colo Colo 3.730, Magallanes 4.263 personas. **RESEÑA:** EF 75.821,60. **ARBITRO:** Luis San Martín, regular. **ASISTENTES:** Luis Santander, Sepúlveda, Leppe y González. **GOLES:** (1): Santander, Bravo, Beltrúth y Valdivia. **GOLES:** (1): Larrain; Santis, Schiro y Pérez; Ampuero, Gutiérrez. **GOLES:** (1): Bravo con tiro cruzado, en el primer tiempo al banderín del corner, en el segundo tiempo: 6' gol de GUTIERREZ, conectando con un pase de Torres.

Este tipo, se nos ocurre, queda borrado y superado por el aporte espiritual, el tinte de nervio, de juego intenso y vivaz con perfil emotivo que registró la lucha de noventa minutos. Colo se mereció la ventaja del primer tiempo. La justificó por ese golazo de Jaime Bravo y por el enfoque que le dio a su pique inicial. Fueron 15 minutos en que desplegó a través de todo el campo el fútbol que es típico de los albos, razón de sus mejores triunfos y de que cale hondo también en el sentimiento popular. Fútbol simple, directo, bien jugado con habilidad y precisión. Fuerte, sin ninguna línea defensiva; ligero, certero, con ideas claras y realizadas con sentido de gol en el ataque. Verdad que el gol de Bravo respondió a una ocurrencia personal del centrodelantero, pero por esa vía quedó traducida en las cifras una ventaja para la cual el elenco blanco había jugado.

La faz del juego cambió a partir de esa conquista. Colo Colo fue a medio campo, retrazó líneas, reforzando su defensa y como Magallanes planteó la lucha en términos parecidos, asistimos a una segunda parte de la fracción inicial algo deslucida, perdiéndose por ambos lados intención

de área y, en consecuencia, dominio de las retaguardias sobre las ofensivas. En ese aspecto del juego, dentro de dos sectores defensivos que se aplicaron a un rendimiento sostenido, emergieron en los dos bandos figuras valiosas, Leppe y Cruz, de manera especial en Colo Colo; cual si entre ambos jugadores hubiese retornado el acople, la complementación que los consagró como pareja o fórmula de categoría. Está lo que hicieron ayer, entre lo mejor que nosotros le hemos

visto a ambos en la presente temporada. El nombre, la figura que se levantó en la abroquelada retaguardia magallánica llamase Schiro, cuya gestión iba a cobrar proyección todavía a punto de permitirse consagrarse como uno de los valores más notables del clásico encuentro. Estuvo en todas Schiro. Al comienzo, los quince minutos aquellos en que Colo Colo salió "con todo" —quitó, tapó, se prodigo generosamente. Más tarde, puestos sus colores en papel de domi-

nador, le sobaron recursos y aire para subir apoyando, iniciando desde el área. Y a la postre, cuando el "indio" pretendió romper el empate— de nuevo apareció Schiro, pequeño gran gigante, para convertirse en el andamiaje que le sostuvo a la Academia el punto conquistado.

Si resultó aceptable el período inicial como expresión de lucha, el segundo valió mucho más porque fue este ciclo final el que le concedió perfil de clásico al match. Contribuyó de manera poderosa a ello el que Magallanes emendara lo que a nosotros nos pareció un error: salió de su juego defensivo, de contención casi pura para ir a lo suyo, a lo que sienten más y donde más brillan y lucen hombres como Ampuero, Yávar y Torres. Puestos en función de creación, no sólo le confiaron media al equipo todo sino que lo llevaron al papel de protagonista. Y por un lapso que bien puede estimarse en media hora, el campo de Nuñoa prendióse de guirnaldas azules —que tales fueron ayer los colores que vistió Magallanes— como para decirle al añejo y enconado rival que la tradición del fútbol mismo de la Academia volvía desde el fondo del tiempo reencarnado en el desenfado y las creaciones de tinte genial de Yávar, la sapiencia y sentido natural de fútbol del tucumano Torres, el empuje y la terquedad de Ampuero o la habilidad dotada de eficacia peligrosa de Gutiérrez. Fueron los mejores pasajes, el momento estelar del partido, rubricados con el gol del puntero derecho y certificado por la forma galana y varonil con que Magallanes extendió su fútbol hasta la media hora. De aquí, hasta el final, reparición de Colo Colo, en su cuerda. Atacando de manera sostenida, arriesgando mucho más y arrojando peligro inminente para la valla de Larrain —de mucha entereza y seguro— en cada entrada punzante plena de vigor y valentía del brasileño Beltrúth o los toques sutiles así como el remate siempre intencionado de Jaime Bravo. Por eso fue que los albos llegaron mejor a los noventa minutos. Tuvieron más resaca como si tras aquella media hora en que debieron soportar

la recuperación académica, hubiesen renovado su aire y revivido su fútbol. Claro contraste con la decadencia exhibida por su adversario que en esta hora postrera actuó vacilaciones físicas bien que jamás Morales, toda vez que dentro de ese panorama de dominio blanco supo siempre crear situaciones difíciles para el arco de Santander. Quince minutos donde volvió a jugarse a todo trapo por ambos lados, con Colo Colo más entero, sin que ello desmentía o desvirtuara los legítimos argumentos expuestos por Magallanes para hacerse acreedor al reparto de los puntos.

Fue pues un clásico con el sabor de los mejores episodios protagonizados por albos y albiceleste. Y al que los goles le otorgaron un matiz singular de categoría. Fueron dos, solamente, es cierto, pero los dos de factura notable. Poco común, quizá si hasta raro el de Bravo, aún cuando no nuevo en el piloto blanco que nos va acostumbrando a tantos de esa especie. De

construcción plena, muy a la altura de la notable reamplificación de Bravo y del empuje de Santander. Pase cruzado pate mismo. Tanto como pate de Herce desde la izquierda, ra que al final los 22 jugadores se marcharan plenamente conformes con lo hecho y con el talento conjugados en el gol mente: jugamos para el empate y revivimos el clásico.



El área, dio bastante trabajo a la retaguardia de Magallanes, especialmente a Toro y Schiro, quienes se turnaron en su vigilancia.

Si resultó aceptable el período inicial como expresión de lucha, el segundo valió mucho más porque fue este ciclo final el que le concedió perfil de clásico al match. Contribuyó de manera poderosa a ello el que Magallanes emendara lo que a nosotros nos pareció un error: salió de su juego defensivo, de contención casi pura para ir a lo suyo, a lo que sienten más y donde más brillan y lucen hombres como Ampuero, Yávar y Torres. Puestos en función de creación, no sólo le confiaron media al equipo todo sino que lo llevaron al papel de protagonista. Y por un lapso que bien puede estimarse en media hora, el campo de Nuñoa prendióse de guirnaldas azules —que tales fueron ayer los colores que vistió Magallanes— como para decirle al añejo y enconado rival que la tradición del fútbol mismo de la Academia volvía desde el fondo del tiempo reencarnado en el desenfado y las creaciones de tinte genial de Yávar, la sapiencia y sentido natural de fútbol del tucumano Torres, el empuje y la terquedad de Ampuero o la habilidad dotada de eficacia peligrosa de Gutiérrez. Fueron los mejores pasajes, el momento estelar del partido, rubricados con el gol del puntero derecho y certificado por la forma galana y varonil con que Magallanes extendió su fútbol hasta la media hora. De aquí, hasta el final, reparición de Colo Colo, en su cuerda. Atacando de manera sostenida, arriesgando mucho más y arrojando peligro inminente para la valla de Larrain —de mucha entereza y seguro— en cada entrada punzante plena de vigor y valentía del brasileño Beltrúth o los toques sutiles así como el remate siempre intencionado de Jaime Bravo. Por eso fue que los albos llegaron mejor a los noventa minutos. Tuvieron más resaca como si tras aquella media hora en que debieron soportar

la recuperación académica, hubiesen renovado su aire y revivido su fútbol. Claro contraste con la decadencia exhibida por su adversario que en esta hora postrera actuó vacilaciones físicas bien que jamás Morales, toda vez que dentro de ese panorama de dominio blanco supo siempre crear situaciones difíciles para el arco de Santander. Quince minutos donde volvió a jugarse a todo trapo por ambos lados, con Colo Colo más entero, sin que ello desmentía o desvirtuara los legítimos argumentos expuestos por Magallanes para hacerse acreedor al reparto de los puntos.

Fue pues un clásico con el sabor de los mejores episodios protagonizados por albos y albiceleste. Y al que los goles le otorgaron un matiz singular de categoría. Fueron dos, solamente, es cierto, pero los dos de factura notable. Poco común, quizá si hasta raro el de Bravo, aún cuando no nuevo en el piloto blanco que nos va acostumbrando a tantos de esa especie. De

construcción plena, muy a la altura de la notable reamplificación de Bravo y del empuje de Santander. Pase cruzado pate mismo. Tanto como pate de Herce desde la izquierda, ra que al final los 22 jugadores se marcharan plenamente conformes con lo hecho y con el talento conjugados en el gol mente: jugamos para el empate y revivimos el clásico.

## "Alonso" DRIBLING

2 MARCAS UNIDAS... POR UNA CALIDAD MEJOR.

Para una jugada de clase y un GOL...perfecto prefiera y use zapatos de fútbol

"Alonso" DRIBLING.

El zapato fabricado con planta y estoperoles de goma, moldeadas en una sola pieza y vulcanizadas al cuero.

"Alonso" DRIBLING.

Elleido y aprobado por todos los jugadores por su calidad, duración y ajuste ideal para sus pies.

Unicos verdaderos fabricantes

**"ALONSO é HIJOS"**

ALAMEDA 2815 FON0 90681 Y ESTADO 159 FON0 384635 STGO.

VENTAS POR MAYOR A COMERCIANTES

### La "U" mantiene su ventaja

Lugar	Equipo	P	J	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
1.º	U. de Chile	10	8	1	1	27	12	17	
2.º	U. Católica	10	5	4	1	21	12	14	
2.º	Rangers	10	6	2	2	20	18	14	
4.º	O'Higgins	10	5	3	2	19	12	13	
4.º	Palestino	10	4	5	1	20	12	13	
6.º	Colo Colo	10	3	6	1	19	11	12	
7.º	Magallanes	10	3	5	2	14	17	11	
7.º	La Serena	10	3	5	2	16	15	11	
9.º	San Felipe	10	5	0	5	17	22	10	
9.º	Everton	10	4	2	4	23	21	10	
11.º	La Calera	10	3	3	4	13	18	9	
12.º	U. Española	10	3	2	5	20	16	8	
12.º	Stgo. Morning	10	0	8	2	15	18	8	
12.º	Wanderers	10	2	4	4	15	19	8	
15.º	Green Cross	10	2	2	6	12	21	6	
15.º	Audax	10	2	2	6	8	14	6	
17.º	San Luis	10	1	3	6	15	20	5	
17.º	Coquimbo	10	0	5	5	5	19	5	

**Avise en los Económicos de LA NACION**

**\$ 30 la Palabra**

**Knock out**

SENSACIONALES PROGRAMAS CON LOS ESPECTACULARES MOMENTOS DE DRAMA Y GLORIA DE LOS MAS HISTORICOS KNOCK-OUTS DEL BOXEO MUNDIAL

EN CANAL **9** TV

HOY A LAS 20.55 HRS.

**MAX BAER vs. MAX SCHMELING**

presentados por la Cía. **Gillette**



SITUACIONES DIFICILES para el arco católico hubo varias, como ésta. Godoy, ya caído, y Duarte —junto a Bracamonte— chutes, pero la pelota saldrá desviada.

LA SORPRESA DE LA FECHA:

COQUIMBO UNIDO LE EMPATO A O'HIGGINS EN RANCAGUA, 1-1

Desiderio marcó el gol de los locales y Arturo Díaz logró la igualdad. En el cuadro nortino debutó como entrenador Ramón Guinazú

CANCHA: Estadio Brander de Rancagua. PAGARON: 7.137 personas. SOCIOS: O'Higgins 1.869; Coquimbo Unido 14. RECAUDACION: \$ 7.905,60. ARBITRO: Claudio Vicuña (bien). O'HIGGINS (1): Zazzali; Canelo, Vairo y Dro-

guett; Valdívía y Guerra; Bedwell, Dagnino, Desiderio, Zelada y Osorio. Entrenador, José Pérez.

COQUIMBO UNIDO (1) Gardella, Milner, Alfonso Morales y Muñoz; Morales y Morales; Villalobos, Spencer, Hurtado, A. Díaz y M. Díaz. Entrenador, Ramón Guinazú. GOLES: En el primer

Como siempre sucede, cuando se enfrentan dos conjuntos de diferentes condiciones, Coquimbo Unido, sabiéndose inferior a O'Higgins, usó desde el primer tiempo una táctica netamente defensiva lo que imposibilitó en parte, el accionar de los águilas locales.

Fue así como el dominio de campo de los rancaguinos se hizo ostensible y en medio de "un bosque de piernas", los lanzamientos sobre el arco de Gardella, se sucedieron uno tras otro. Pero recién a los 24 minutos vino a fructificar esa superioridad, al abrir la cuenta Desiderio, ante un buen centro de Dagnino. Luego de esta conquista, sucedió algo raro en el cuadro que adiestra José Pérez. Al parecer, sus hombres no quisieron arriesgar más y se conformaron con esa leve ventaja en el marcador. A consecuencia de esto mismo, Coquimbo adelantó algo sus líneas y esto vino a demostrar que Canelo y Valdívía, zagueros locales, no estaban en una buena tarde y con algunas fallas, provocaron incertidumbre en su propia ciudadanía, que felizmente para sus colores, no significaron goles, dada la eficiente labor del arquero Zazzali.

En la segunda etapa, el trabajo de la defensa rancaguina, se hizo más difícil, ya que Coquimbo Unido, con buenos contraataques, incursionó en repetidas ocasiones sobre el campo enemigo, ataques que nuevamente fueron desbaratados por el meta local. Pero una nueva desinteligencia entre Valdívía y Vairo permitió la entrada de Díaz, que con golpe de cabeza, logró la igualdad, que a la postre fue definitiva.

En síntesis, un empate justo, ya que si en el papel,

O'Higgins aparecía como cuadro más positivo que Coquimbo Unido, éstos, con una bien plantada defensa, supieron salir airoso en las cargas que

no siempre supieron finiquitar los integrantes del trío central rancaguino. (Rodolfo Muñoz, correspondiente)



EL COLISTA DEL TORNEO, Coquimbo Unido, dio la gran sorpresa de la fecha al arrebatarse un punto a O'Higgins en su propio reducio de Rancagua. Arturo "Canilla" Díaz marcó el gol de los nortinos y estructuró el marcador final de uno a uno.

Doble campeón tiene Torneo Nacional de Fútbol de Aduanas

Ayer finalizó en Valparaíso el Torneo Nacional de Fútbol de Aduanas que contó con la participación de los representantes de Antofagasta, Los Andes, Santiago, Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y Valdivia. Este certamen se desarrolló entre los días 17 y 20 del mes en curso y llegaron a disputar el título de campeón los cuadros de San Antonio y Antofagasta, match que no llegó a ofrecerse un ganador, al empatar a tres tantos por lado. Tercero se clasificó Valparaíso y 4º Los Andes.

Al cabo de 14 años Dinamarca ganó a Suecia en fútbol

COPENHAGUE, 20 (ANSA).— El equipo de Dinamarca derrotó al conjunto de Suecia por dos a uno, en un cotejo de fútbol celebrado en esta capital. Con esta victoria, Dinamarca superó un "complejo" de 14 años. En efecto, desde 1951, los daneses no ganaban a Suecia.

PRIMER TRIUNFO DE LOS OVALLINOS EN SU CASA

Becerra y Escalona, anotaron los goles locales.— Coloma, fue expulsado en el equipo Municipal.

CANCHA: Estadio Ferroviario de Ovalle. PAGARON: 3.433 personas. SOCIOS: Ovalle, 520. Municipal, 22. RECAUDACION: \$ 3.387,80. ARBITRO: Hugo Arredondo, regular. OVALLE (2): Castro; Godoy, Recabarren y Marín; Puelma y Jopia; Azola, Miranda, Escalona, Becerra y Díaz. Entrenador suplente: Darío D'Alessandro. MUNICIPAL (0): Coloma; Salas, Pérez Villegas; Roa y Escobar; Soto, Orellana, Moraga, Lavín y Sepúlveda. Entrenador: Antonio Valjalo. EXPULSADO (segundo tiempo): 2º COLOMA, por reclamar arrojando luego del gol de Becerra. En la emergencia, la valla del equipo visitante la ocupó Lavín. GOLES (primer tiempo): 2 min. BECERRA finiquitó un pase de Miranda, con un shut que dio con la pelota en el horizontal, "pisando" posteriormente adentro de la raya. 22 min. ESCALONA estructuró el 2-0, luego de recibir pase de Becerra, con quien se fue combinando por la banda izquierda.

Algarabía en Ovalle con el primer triunfo obtenido en su cancha por el cuadro local. Victoria producto de su dominio establecido desde el primer tiempo. Ya en dicho lapso —que terminó sin goles— el equipo ovalleño se hizo presente con gol marcado por Escalona, que fue anulado. Este dominio lo reflejó en el marcador en el segundo lapso. Y como Municipal perdió a su

Isella Llevó al Triunfo a la UC

Jugando como forward neto marcó dos de los tres goles católicos.— Prieto anotó el otro.— Con autogol de Laube, San Felipe estuvo circunstancialmente en ventaja.— Fue expulsado Cruz.— Y hasta con 10 hombres, los visitantes le discutieron los puntos a Universidad Católica.

CANCHA: Estadio Nacional. Socios: U. Católica, 1.024; San Felipe, 97. Arbitro: Jaime Amor; regular. U. Católica (3): Godoy; Valdés Villarroel y Sullivan; Laube e Isella; Betta, Prieto, Tobar, Fouilloux e Ibañez. Entrenador: Andrés Prieto. San Felipe (1): Tapia; Cruz, Miranda e Ibañez; Lobos y Aguilera; Vázquez, Cárdenas, Duarte, Braca-

monte y Briones. Entrenador: Delzín Silva. Expulsado (Segundo tiempo): Cruz (SF), por dar un puntapié a Fouilloux, luego que éste chocó con él, cuando le iba a reclamar al juez de un hand visible —dentro del área— de un defensor sanfelipeño. El árbitro expulsó a Cruz, pero en actitud poco prudente tomó la decisión luego de consultar al guardalíneas de las galerías, quien posteriormente fue objeto de

loda clase de hostilidades de parte de los parciales colocados allí apostados. Tubo que ser cambiado con el de las tribunas. GOLES (Primer tiempo): 23 min. (autogol), Laube, para San Felipe. Vázquez envió un centro largo sin mayor peligro. Godoy abandonó su valla para tomar la pelota, cuando éste pegó en el zaguero católico. Reaccionó el arquero cruzado, pero el balón le dio en la espalda, yéndose a las mallas: 32 min. Isella, con un pique que dio la pelota —con retrasado de Prieto— al centro, aumentó para los católicos el número de cabezas en el área, pero el juego de defensa de Fouilloux, precisó, de Fouilloux (segundo tiempo): 43 min. Prieto estructuró un centro 3-1 con shut tras un juego de varios metros atura al

Categorico, aunque con algunos problemas, el triunfo de U. Católica sobre San Felipe por 3 a 1. No hubo duda de la superioridad del cuadro católico. Pero en la primera media hora, y hasta que Prieto afianzó con su tercer gol el triunfo de la UC, los sanfelipeños se transformaron en rivales crecidos.

Primero fue el autogol de Laube que dio ventaja a San Felipe, (equilibrada después de los 30' y quebrada casi al finalizar el primer tiempo), lo que agrandó a los visitantes. Y posteriormente la expulsión de Cruz, en lugar de abatir a quienes quedaron en inferioridad numérica, les sirvió de inversión para redoblar sus afanes en busca del empate, para que estuvieran penando. Estos hechos circunstanciales, si bien no desmadraron al team de Prieto, lo preocuparon. Pero al final se impuso la mayor calidad individual y colectiva, y el mejor juego de U. Católica, para establecer con el 3-1 casi un justo paralelo del poderío de las onzas. U. Católica en largos períodos jugó como es su característica y sabe hacerlo, 4-2-4 perfectamente desarrollado. Acción en bloque buscando, cuando avanzó, la finiquita. En la primera media hora le faltó la puntada final, pero en los quince minutos postreros del período inicial acertó el 6 en la finiquitación, dando una ventaja inapelable al cuadro que mayores virtudes había mostrado.

Sin embargo, San Felipe sin el juego coordinado de la UC, se las arregló bien con su encoquetado adversario. Y especialmente su delantera, inquietó a la retaguardia cruzada con labor práctica, sin demorar en el pase ni dilatar la finiquitación. Contó para ello con facilidades de algunos zagueros católicos que no estuvieron acertados en la destrucción de los avances sanfelipeños, y en algunas inseguridades de guardarrredes Godoy. Esto, que ocurrió en el primer tiempo, se vio aumentado en el 2º período: por lo ya dicho. La expulsión de Cruz valió para que los visitantes sacaran fuerzas de flaqueza. Y sin mucho orden, pero sí bastante empuje, se fueron repetidamente hacia el área católica, en la que más de una situación de riesgo se advirtió. Vayan estos considerandos, para dejar en claro que San Felipe cayó con la bandera al tope, exigiendo a Godoy, incluso, hasta después de estar el match decidido. Un chut de Duarte, que dio con la pelota en un horizontal, y de otro buen envío del mismo paraguas que existió a Godoy, a senda estrada, así lo atestiguan. Es decir, que pese a haber un cuadro de cuya superioridad y triunfo no hubo dudas, el match fue emotivo por la superación que en todo momento lució el team visitante.

Volvió a lucir Isella en la U. Católica, como el gran finiquitador de los avances de su elenco. Y como el hombre que lleva orden a su retaguardia, cuando ésta se apremia. Logró los primeros goles que afianzaron el triunfo católico, y sobre los minutos finales se fue a la retaguardia para congelar el juego. Ibañez, al desempeñar bien la función de mediocampo fue quien junto a Betta, —este desmarcándose hábilmente en el primer tiempo— destacó en la UC. Aunque no hubo lagunas en el cuadro de Riera, pero la mayoría de sus integrantes se

vieron atropellados —luego de la expulsión de Cruz— por un rival crecido y despedido por un arbitraje que facilitó el juego vehemente. San Felipe no vino a enfrentar a la U. Católica, de chico a grande, y ello ya es un mérito. Luchando con empuje —a rasos no carente de técnica— le discutió a su rival la supremacía del campo. Y con juego ofensivo que usó, y con errores de los jugadores de parte de los visitantes, creó situaciones más al vicepresidente.



EL PRIMERO de los tres goles de Universidad Católica, marcado por Isella a los 32 minutos. Empalmó un centro de Prieto y, como se observa en la escena, los rivales, venció al guardarrredes Tapia.

¡PARECE CUENTO! A SANTIAGO EMPATO WANDERERS EN LA HO

A los 39 minutos del segundo tiempo el team porteño igualó y los "bohemitos" completaron su empate.— Franco y Verdejo anotaron los goles.

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar. PAGARON: 10.210 personas. SOCIOS: Wanderers, 1.611; Santiago Morning, 158. ARBITRO: Jorge Cruzat, bien. WANDERERS (1): Olivares; Valentini, Figueroa y Herrera; Salinas y Cantatore; Alvarez, Haroldo, Cabrera, Verdejo y Méndez. Entrenador: Martín García. Nuevamente le empataron un partido, en el que estaba en ventaja a Santiago Morning. Este octavo empate fue conseguido por el team de Valparaíso luego de un partido en el que la escuadra santiaguina estaba consiguiendo un objetivo, que indudablemente había sido planificado en forma previa, cual era defender su área y llevarse por lo menos un punto a la capital. El partido fue interesante. Fue constante el trabajo, en especial de los locales por batir al arquero Irala. Wanderers que sólo logró el empate aunque parezca paradójal, estuvo siempre más cerca del triunfo.

Santiago planteó "un cerrojo" muy disimulado, aprovechando la velocidad de sus hombres de defensa y lo complementó con un contraataque a cargo de Valenzuela y a veces de Franco. No estaba, en todo caso, en los planes de los dueños de casa, que fuera el rival el que abriera el marcador. Esto obligó a someter a una presión un poco desesperada, para alcanzar por lo menos la igualdad. Santiago vino a defenderse y lo hizo bien. Su gol de con-



ESQUIVEL, ha sido un buen refuerzo para el "empatador" Santiago Morning, y ayer en el Estadio Sausalito fue gran valor en el trabajo defensivo del equipo visitante, al que le igualó Wanderers.

Laborioso 2-1

San Antonio ante Lister Ross

Intensamente debió bregar la escuadra local por bregar resistencia de los sureños.— Quiroz y Tapia, por Lister.

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio. PAGARON: 1.679 personas. SOCIOS: San Antonio Unido, 659; Lister Ross, registro. RECAUDACION: \$ 1.693,80. ARBITRO: Walter Krauss. SAN ANTONIO (2): J. Acevedo; Cornejo, Quiroz, Alvarez, E. Acevedo y Ramos; Quiroz, Herrera, Díaz y Meneses. Entrenador: Osvaldo Vázquez. LISTER ROSSEL (1): Puentes; Armijo, R. Puelma, Aguilera, Rios y Revecco; Coire, Miranda, Pedraza, Martín y Tapia. Entrenador: José Dinevich. GOLES: Primer tiempo, 12 minutos, TAPIA, con un y sorpresivo impacto desde fuera del área. 30' QUIROZ, con una buena maniobra con Huera, en perfecta puntería, marcó el primer gol de los locales. Segundo tiempo: 26 minutos, CAMELES, habilitado por Meneses, logró el tanto del triunfo para los locales.

Una brega arduamente disputada, que agrado al escudo publico que concurrió al estadio de este puerto, protagonizaron las escuadras de SAU y Lister Rossel. La victoria fue merecida para la onenza de casa, por cuanto supo sacar ventaja de las oportunidades que logró preparar para llegar al área de los sureños, que, no obstante, fueron los que en sorpresiva maniobra lograron abrir el marcador. San Antonio cargó con tenacidad para conseguir el empate y luego la victoria, que sólo vino a concretarse en el segundo tiempo, luego de una brega por largo tiempo, en la que la reformatada escuadra de Lister Rossel, con el apoyo de sus visitantes, se esforzó por conseguir el empate. En resumen, una victoria atractiva, en la que el equipo caturro mostró las cifras de su mejor ofensivo. En resumen, una victoria atractiva, en la que el equipo caturro mostró las cifras de su mejor ofensivo. En resumen, una victoria atractiva, en la que el equipo caturro mostró las cifras de su mejor ofensivo.



# BASQUETBOL CON TRES JUGADORES Y EN COMPLEMENTARIO, LA UC BATIO A PALESTINO 82-79

El quinteto triunfador tuvo en Aravena a su mejor valor.— En el preliminar, Municipal derrotó a Dávila Baeza por 86 a 58.

Universidad Católica y Municipal fueron los ganadores del básquetbol matinal de ayer en Nataniel, al derrotar a los conjuntos de Palestino y Dávila Baeza, respectivamente.

Excelente y emotivo triunfo logró el quinteto cruzado de la Universidad Católica en el partido de fondo sobre Palestino por 82 contra 79.

El triunfo católico fue conseguido sólo en un tiempo complementario y luego de haber empatado a 67 al término ordinario del match.  
Brillante figura en el elenco ganador fue el internacional Gastón Aravena, quien llevó casi solo el peso de su equipo en los momentos difíciles cuando su cuadro estaba sólo con él, más López y Bari en la cancha.

Palestino, con una buena lucir los recursos de sus hom-  
disposición táctica, sacó a re- bres, en gran parte veteranos,

## TORNEO REGIONAL DE FUTBOL:

### Pese al empate ante Walter Müller, U. Cepol sigue puntero

Ayer se cumplió la octava fecha del torneo de fútbol de la Zona Central en sus divisiones Primera y Segunda. Los resultados registrados fueron los siguientes: en la cancha El Bosque, el conjunto de Arica fue derrotado por el representante del Ignacio Serrano de Melipilla, por la cuenta de cinco goles contra dos.

En la cancha de la Compañía de Gas, Walter Müller, local, y Unión Cepol, de Polpaico, empataron sin lograr abrir la cuenta. En su cancha, Madema fue vencido por Malloco por dos goles contra uno. En Matipi, INSA, venció a Andarivel de El Manque por dos goles contra uno. En Rengo, Guillermo Guzmán, local, venció a LAN-Chile por la cuenta mínima. En San Vicente, General Velásquez empató a uno con Bata de Peñarol y, finalmente, en Puente Alto, Fatucen, local, y Lautaro de Buin empataron a un gol.

**SEGUNDA DIVISION.**— En Maipo, el cuadro local le ganó a cuatro goles con Arrieta Guindos de Rufos. En Peumo, en su cancha, Unión Veterana empató a dos tantos con Defensor de Casablanca. En Talagante en su cancha, Municipal fue vencido por Tricolor Nacional de Paine por cuatro goles contra dos. El match entre Huracán de Lio-Lio con Chilprodal de Graneros, fue postergado para el día 29 de este mes.

**POSICION DE LOS EQUIPOS**

Conjuntos	P	G	E	P	GF	GC	Ptos.
UNION CEPOL	8	5	2	1	17	6	12
IGNACIO SERRANO	8	4	3	1	16	11	11
MALLOCO	8	3	4	1	16	11	10
GUILLERMO GUZMAN	8	3	4	1	9	9	10
BATA	7	2	5	0	18	9	9
WALTER MULLER	7	3	3	1	8	5	9
INSA	8	2	4	2	15	14	8
LAUTARO	7	2	4	1	14	11	8
AVIACION	8	2	3	3	15	17	7
MADEMA	7	2	3	2	13	11	7
FATUCEN	7	0	5	2	7	12	5
LAN-CHILE	8	2	0	6	9	24	4
GENERAL VELASQUEZ	7	0	2	5	8	16	4
ANDARIVEL	7	0	2	5	7	16	2

**GOLEADORES**  
Julio Chávez (Bata), 12 goles; Segundo Rubio (Lautaro), 8; José Jara (Aviación), 6; Andrés González (Unión Cepol), 6; Amador Fabres (Ignacio Serrano), 5; y Manuel Fariñas (Unión Cepol), 5 goles. Con cuatro goles: Jorge Correa (General Velásquez), Tibilio Campos (Guillermo Guzmán), Juan Avila (Madema), y Luis Cortés (Unión Cepol).

**CARPINTERIA Y PINTURAS**  
Closets - Parrones - Instalaciones - Ampliaciones - Piezas - Baños - Garajes - Reparaciones en casas particulares por el mismo - Hacemos pintura interior y exterior.  
**TELEFONO 461258**  
— LLAMAR MAESTRO ARAYA —

**1a. GRAN LIQUIDACION OTOÑAL**  
Todo a precio de fábrica

Para su Santa  
VESTIDOS T y T, desde E° 149.90  
VESTIDOS de lana, desde E° 99.—  
ENAGUAS, desde E° 6.50  
BEATLES banión, desde E° 22.50  
BEATLES Caffarena E° 28.90  
CHOMBAS lana, desde E° 21.90

**FALDAS**  
Gran surtido en Faldas Plisadas Terryene, E° 18.90  
Faldas 4 tablas, Terryene, E° 22.50  
Faldas niñas, Terryene, 2 a 14 años, desde E° 9.50  
Faldas Diolen y Poleone en todos los colores y modelos. Todo a precio de Fábrica.

**VESTIDOS FALDAS ENAGUAS**  
VESTIDOS TREVIRA

**RonnaLee MONEDA**  
pocos pasos de Estado 867

para en base a rendimiento colectivo lograr un empate estrechísimo en el segundo tiempo.

Ya en los minutos complementarios, Universidad Católica estuvo en notoria inferioridad, pero la gran habilidad de Aravena con el balón y su excelente puntería en los tiros libres vino a decidir un encuentro disputadísimo, en el cual el experimentado jugador cruzado fue la mejor figura.

En ambos equipos anotaron: Univ. Católica: Aravena, 30; Thompson 15, Earl 18, Miller 14, López, 8 y Oregon 7. Total 82.

Palestino: García 19, Pino 18, Schneider 4, Tobar 10, Bravo 3, Ramirez 2, Lamis 14, y Abugoch 2. Total 79.

En el partido preliminar, Municipal no tuvo inconvenientes para doblegar a Dávila Baeza por 86 contra 58.

Más poderoso, individual y colectivamente, Municipal dominó tranquilamente el encuentro y lo acomodó al ritmo que mejor llevaron Vásquez y Acuña.

Dávila Baeza, desordenadamente y sin ningún planteamiento, trató de improvisar individualmente, lo que, como es lógico, le significó caer sin apelación ante un cuadro mejor orientado técnicamente.

Poco interesante el encuentro preliminar dada la evidente superioridad del elenco celeste. No hubo lucha en ningún momento y de ahí la tranquilidad de Municipal, que no se inquietó mayormente por apurar las acciones de un encuentro ganado desde el comienzo.

Por ambos equipos anotaron:

Municipal: Acuña 22, Guerrero 7, Vásquez, Figueroa 12, Riveros 13, Restovic 12. Total 86.

Dávila Baeza: Navarro 16, Aliste 10, Jara 4, Gallegos 9, Lamis 8, Bravo 4, y Pérez 2. Total 58.



PUNTAL de Universidad Católica sigue siendo Juan Guillermo Thompson, que nuevamente está jugando bastante. Lo marcan en el partido de ayer en la mañana en Nataniel, Santiago Pino y Selim Abugoch, de Palestino.

## UNIVERSIDAD CATOLICA GANO LA POSTA ATLETICA DE RENGO

Ricardo Vidal encabezó el terceceto cruzado que venció en la prueba, que era un acto de homenaje a los chilenos que ganaron títulos de Campeón en el Torneo de Atletismo Sudamericano

Pleno éxito alcanzó la posta pedestre realizada en la ciudad de Rengo en homenaje a los atletas que se clasificaron Campeones Sudamericanos de Atletismo, que organizara el Consejo Local de Deportes de Rengo, y que contó con la participación de equipos de Santiago y de la zona central.

De los cinco atletas invitados a recibir el homenaje sólo concurren Miriam Yutronic, Carlota Ulloa y Ricardo Vidal, el que además integró el equipo de Universidad Católica que triunfó en la posta de 3 por 2.200 metros, que era el acto básico de la jornada.

Luego de un desfile de las delegaciones participantes y de los homenajes a los triunfadores de Río de Janeiro, se realizó la Posta Rengo, en la que se disputaba el Trofeo Club Aucas, el que se adjudicará aquel equipo que gane la prueba en dos años seguidos o tres alternados.

Como hemos dicho, el triunfo lo alcanzó el terceceto de Universidad Católica, formado por Ricardo Vidal, Guido Riquelme y Mario Valdivia, los que tuvieron sus más tenaces rivales en el equipo "A" de Universidad Técnica, formado

## EL BINOMIO RINDT - GREGORY GANO "24 HORAS DE LE MANS"

LE MANS, 20 (ANSA).— La clasificación general definitiva de la carrera mundial de velocidad y resistencia de las veinticuatro horas, de Le Mans, es la siguiente:  
1.º) Rindt-Gregory, Ferrari, 4.670,110 Km., recorrido al mis-

mo promedio de 194,880 Km.  
2.º) Dumay-Gossolin, Ferrari, 4.602,90 (191,775). 3.º) Mairesse-Beurlys, Ferrari, 4.562,05 (190,085). 4.º) Linge-Nocker, Porsche, 4.507,50 (187,813). 5.º) Koch-Fischhaber, Porsche, 4.386,66 (181,944). 6.º) Spoorer-Boller, Ferrari, 4.354,16 (181,422). 7.º) Rodríguez-Vacarella, Ferrari, 4.300,19 (179,175). 8.º) Sears-Thompson, Cobra, 4.076,12 (169,838). 9.º) Mortemart - Fraissinet, Iso-Grifo, 4.063,57 (169,315). 10.º) G. Hill-Stewart, Rover-BRM, 3.815,36 (158,973).

LE MANS, 20 (UPP).— Los ganadores de las 24 Horas Automovilísticas de Le Mans son veteranos de la competencia, pero al mismo tiempo, de los participantes más jóvenes.

Masten Gregory, nacido en Kansas City hace 34 años, ahora residente en París, fue, en los últimos ocho años uno de los mejores corredores de la Fórmula Uno. Obtuvo victorias en la mayoría de los grandes circuitos europeos, aunque nunca estuvo colocado en situación de competir por el título mundial.

En los últimos diez años Gregory participó varias veces en la prueba de Le Mans, pero recién hoy sus esfuerzos se vieron coronados por el éxito. Su copiloto, Jochen Rindt, tiene una experiencia opuesta, Rindt tiene sólo 24 años de edad, y es la segunda vez que interviene en Le Mans, y la primera que corre en un automóvil prototipo. Nació en Mainz, Alemania, se trasladó a Viena cuando sus padres murieron en un bombardeo aéreo de Hamburgo en 1943. Aprendió a conducir en Austria.

Rindt se considera austriaco, pese a que todavía posee un pasaporte alemán. Es propietario de un molino de especias que heredó de su padre en Austria. Condujo coches del equipo Cooper, Fórmula Uno, en las carreras de este año para el Campeonato Mundial, pero con modesto éxito.

Después de la carrera, el joven austriaco dijo: "Fue una gran carrera, pero para ser honesto estoy tan cansado, que apenas sé lo que estoy haciendo."

## ESTUDIANTES DEL I. COMERCIAL Nº 9 VENDERAN DISCOS EN SAN DIEGO 119



La última Asamblea de Padres y Apoderados del Instituto Comercial Nº 9 fue una interesante exposición de los adelantos técnicos más avanzados, conocidos en la preparación de oficinistas dactilógrafas. Llamó muchísimo la atención, el exquisito gusto en la decoración ultramoderna de cada sala de clases; como asimismo el agradable colorido de vista que producen los distintos colores de los escritorios de los alumnos. También se observa que el estudiante goza de una amplia comodidad al tener para su máquina de escribir una mesita individual, hecha enteramente metálica y construida con las medidas universales que tienen los escritorios escolares de los colegios más exigentes y selectos de Europa. (Vale la pena que

el público de la capital visite esta obra escolar).  
El Inspector General del establecimiento, señor Hernán Yévenes S., expresó: "Que en cada sala de clases se escucha música especialmente grabada, que ayuda al estudio. Que las recientes instalaciones de intermitentes señaladores, equipos de microfonos y citófonos de instrucción y muy especialmente los controladores electrónicos, relojes que toman los tiempos de los dictados de velocidad en la máquina de escribir, son únicos y los primeros que se instalan en Chile." Subrayó al terminar su exposición diciendo: "El Comercial Nº 9 se destaca claramente en nuestro país y me doy cuenta que sólo una disciplina severa y la total entrega del personal

que enseña, logrará elevar nuestro colegio a un nivel internacional."  
Finalmente, dejaron con un palmo de narices a padres y apoderados, las palabras que pronunció el profesor Ernesto Malca Muñoz Toro, director del citado establecimiento. El dijo: "El estudiante necesita, antes de emplearse, una práctica en el contacto con el público, necesita habilidad comercial y un criterio sobre ganancia y pérdida. Al respecto la Dirección del colegio abrirá en fecha próxima y propicia un Supermercado en la venta de discos, la instalación será de primera línea y el público no podrá negar su apoyo a estos estudiantes que buscan el dinero y la capacidad mediante el trabajo y mentas estudiantil."

**... Y ATIENDEN MEJOR!**

BAÑOS TURCOS  
Juveniles  
COUSINO  
PELUQUERIAS - BAR  
64 MATIAS COUSINO 82

**SUSCRIBASE a "LA NACION"**  
ESTARA MEJOR INFORMADO Y OPTARA A VALIOSOS PREMIOS

**CHAQUETONES de Castilla**  
CASACAS de cuero para motonetas  
Guantes de cuero Piernas, etc.  
**Cold Wind**  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
SAN DIEGO 1531 FONO 55949

## Los porteños fueron de la pista en Peñuelas

En motociclismo ganó Alfredo López la prueba principal, y automovilismo, reapareciendo, Alfonso Herrera.

Ante unas diez mil personas se efectuó el festival de carreras de motos y autos que se conmemoraba el primer aniversario de la inauguración del autódromo y motódromo de Peñuelas. Asistió el Intendente de la provincia, y, especialmente, invitado, el ex Intendente, don Luis Guevara Ortíz. Se efectuaron nueve carreras, entre pruebas de motos y autos.

**1.ª CARRERA PARA MOTONETAS STANDARD, A 6 VUELTAS.**  
1.º Fernando Poblete, del Camuvi, con 8.37.  
2.º Ulises Pérez, del Valparaíso, con 8.48.  
3.º Patricio Montonera, del Audax, con 8.54.

**2.ª CARRERA PARA MOTOS DE 125 cc. MECANICA NACIONAL, A 10 VUELTAS.**  
1.º Pedro López, del Valparaíso, con 12.15.  
2.º Rigoberto López, del Valparaíso, con 12.18.  
3.º Ulises Pérez, del Valparaíso Moto Club.

**3.ª CARRERA PARA MOTONETAS PREPARADAS, A 8 VUELTAS.**  
1.º Fernando Figueroa, del Centauro, con 10.29.  
2.º Daniel Waccolis, del Camuvi, con 10.34.  
3.º Kurt, Horta, de la U. Católica, con 10.37.

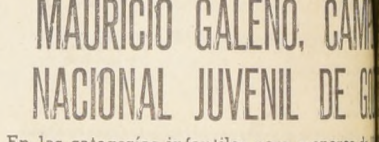
**4.ª CARRERA PARA CITRONETAS, A 6 VUELTAS.**  
1.º Francisco Leyton, con 11.06.  
2.º Alfonso Herrera, con 11.25.  
3.º Juan Gac Pared, con 11.32.  
4.º Carlos Martínez, con 11.33.

**5.ª CARRERA PARA MOTONETAS NACIONAL, A 10 VUELTAS.**  
1.º Rigoberto López, del Valparaíso, con 11.32.  
2.º Hipólito Fuentetaja, con 11.33.  
3.º Manuel Muñoz, con 11.33.

**6.ª CARRERA PARA MOTONETAS DE FUERZA LIBRE, A 10 VUELTAS.**  
1.º Alfredo López, del Valparaíso, con 11.25.  
2.º Kurt Horta, de la U. Católica, con 11.32.  
3.º Pedro López, del Valparaíso.

**7.ª CARRERA PARA MOTONETAS CARROZADOS, A 10 VUELTAS.**  
1.º Luis Gimeno, con 11.25.  
2.º Jaime Vera, con 11.30.  
3.º Juan Guzmán, con 11.30.

**8.ª CARRERA PARA MOTONETAS TURISMO CLASICO, A 12 VUELTAS.**  
1.º Alfonso Herrera, con 11.45.  
2.º Juan Gac Pared, con 11.50.  
3.º Carlos Martínez, con 11.50.



ALFONSO HERRERA: El bravo piloto porteño reapareció en gran forma ayer en Peñuelas. Hizo prueba automovilística principal del festival metido lizado en dicha pista.

## MAURICIO GALENO, CAMPEON NACIONAL JUVENIL DE GOLF

En las categorías infantiles para menores de 15 años, se impusieron Carlos Sebastián Montero, respectivamente.

Carlos Vial en la serie reservada a los menores de 10 años, Sebastián Montero, en la serie "Menores de 15 años" y Mauricio Galeno en juveniles, fueron los campeones del Campeonato de Golf de Chile, al imponerse en los dos disputados ayer en la mañana, a M. Grady, Planella y Sebastián Rodillo, respectivamente.

Carlos Vial en la serie reservada a los menores de 10 años, Sebastián Montero, en la serie "Menores de 15 años" y Mauricio Galeno en juveniles, fueron los campeones del Campeonato de Golf de Chile, al imponerse en los dos disputados ayer en la mañana, a M. Grady, Planella y Sebastián Rodillo, respectivamente.



MAURICIO GALENO, logró el Campeonato Juvenil de Chile de Golf.

**Almacenes Rodiles S.A.**  
DONDE HAY CASACAS POR MILLONES  
FABRICA  
Alameda 2945 - Tel. 9201

**El Derby**  
CAFE Y RESTAURANTE  
Siempre primero en calidad y ATENCION  
ALAMEDA 867 - Sigo.

# HUGO GRISANTI, LO MEJOR DEL TORNEO ATLETICO INTERFACULTADES DE UC

Con la victoria final del equipo de Construcción Civil, se puso término ayer, en el Estado Independencia, al Campeonato de Atletismo Interfacultades de Universidad Católica.

La segunda y última etapa, en jornada matinal, no tuvo registros de mucha jerarquía, pero se realizó con gran espíritu competitivo por parte de los participantes, resaltando nitidamente la actuación de HUGO GRISANTI, de Ingeniería, que actuó en varias pruebas, venciendo en las siguientes: Lanzamiento de la bala, con 12 metros; lanzamiento del dardo, con 40 metros, ubicándose en el segundo lugar en salto alto, con 1,70 metro, y en 200 metros planos con 23" tres décimas, lo que revela que continúa ofreciendo las buenas posibilidades, para el Decatlón, prueba en la que desea especializarse.

ROBERTO QUIJADA, con buenos 22" dos décimas, venció en los 200 metros, señalando uno de los mejores registros de la etapa final de este certamen.

Los resultados generales del Campeonato fueron los siguientes en sus primeros lugares:

200 metros planos varones: 1.º Roberto Quijada, Econ., 22" dos décimas.

200 metros planos damas: 1.º Blanca Alarcón, Santos, 29" tres décimas.

800 metros planos varones: 1.º Maximiliano Baeza, Agron., 2'15".

Bala varones: 1.º Hugo Grisanti, Ingen., 12 metros.

Salto alto varones: 1.º León Cosmelli, Agron., 1,70 metro.

2.º Hugo Grisanti, Ingen., 1,70 metro.

400 metros vallas: 1.º Luis González, Santos, 1'33" cuatro décimas.

Lanzamiento del dardo varones: 1.º Hugo Grisanti, 40 metros.

2.º Pablo Depallens, 39,36 metros.

Salto largo damas: 1.º Raquel Tabarca, Santos, 3,82 metros.

Posta de 4 x 400: 1.º Santos "A", 3'9 una décima, formada por Figueroa, Aguirre, Orellana y Calderón.

Posta de 4 x 200 damas: 1.º Santos "A", 2'01, formada por A. Baez, P. Martínez, B. Alarcón, y M. Ejamptewitz.

Puntaje final varones: Ptos. 1.º Construcción Civil . . . 100  
2.º Agronomía . . . 61  
3.º Ingeniería . . . 54  
4.º Economía . . . 32  
5.º Leyes . . . 15  
6.º Pedagógico . . . 10  
7.º Sociología . . . 4

DAMAS: 1.º Pedagógico . . . 73



HUGO GRISANTI, confirmó en el Torneo Atlético Interfacultades de Universidad Católica, sus posibilidades para la especialidad del decatlón, en la que ya ha incurrido un par de veces, venciendo ayer en varias pruebas.



EN LA COMPETENCIA realizada ayer en Requinoa, Jorge Jottar ratificó su condición de "recordman" chileno en la especialidad de Tiro al Vuelo, al vencer a Gilberto Navarro, luego de que ambos habían empatado el primer lugar.

## JOTTAR GANO A NAVARRO EN REQUINOA

que se realizará con 97 blancos sobre un total de 100. Efectuado el desempate sobre 25 blancos, Jottar logró el primer puesto con 24 impactos sobre 23 de su rival.

## BARAGOZA GOLEO 5-0 AL ATLETICO DE BILBAO EN SEMIFINAL DE LA COPA

Los goles fueron señalados por el interior derecho hondureño Cardona, a los 38 minutos de la primera etapa, y a los 25 y 38 de la segunda; el entrea izquierdo Adelardo, a los 11 y 13; el medio izquierdo Villar, a los 2 y 26, y el extremo izquierdo, Collar, a los 44, todos ellos en el segundo periodo.

Los resultados registra-  
dos en la primera etapa semi-  
final de la Copa Española de  
la Copa de las Naciones sobre  
esta final de esta  
Zaragoza había  
al Atlético de  
cero,  
por cinco  
que el Real Socie-  
dad por ocho a  
final en consecucio-  
n de la repetición  
ser un último, cuando  
año último, cuando  
ataron al Atlético y

El equipo Mano también  
de la campeón de  
temporada título que  
segundo que obtiene  
el año pasado con  
primera vez este  
después de vencer al  
madrileño.

Atletico de  
parte al segunda di-  
nal Sociedad, supervi-  
en el torneo de copa,  
ando 8 a 1, que de la  
de paso libre para la  
grupo atletico. Aun-  
tempo finalizó  
primario 1 a 0, en la  
parte se "desmelen-  
atleticos hasta conse-  
abultado marcador.  
que verdad era espera-  
de aficionados dada  
entre uno y otro

encuentro  
Atletico de Madrid  
adapadamente a la  
de San Sebas-  
que en el primer  
vencido por 8-1.  
la primera mitad,  
se nivelado. A la  
mejor técnica atle-  
el equipo donos-  
juventud de sus  
una marcación de  
hombre que inmovi-  
lamente a los  
loales La Real So-  
bien al adver-  
esta primera fase, y  
fue el 1-0 favora-  
atleticos con que ter-  
este periodo. En la se-  
cuestión ya fue  
El Atlético dejó  
la a patina, y  
la máquina del buen  
que llevan sus jugado-  
bolas, se produjo  
de goles que también  
libre para que  
de Madrid vuelva a  
representado

alige a  
colega  
Olivares  
de duelo el  
deportivo y ex  
de labores, en  
manos de Olivares  
de cuyos hijos,  
Rodrigo H.  
ayer en la Posta N.º 2,  
nota de  
fue el  
y que  
estas columnas, le  
al colega Alfredo  
nuestras más sin-  
condolencias ante la  
de su desgracia.  
golf  
muy corto y  
Nacional.  
alados gene-  
del Campeo-  
on los apor-  
a M. Graso  
nario más a  
18, y Gil-  
S.A.  
OR MIL  
920



## SEMESTRAL de ALMACENES Paris

**Sastrería**

AMBOS para caballeros e ricas telas, corte perfecto

€ 99 00

**PANTALONES** para caballeros en rico Borlón lavable, variedad de colores y tallas

€ 16 90

**VESTONES** para caballeros, tweed de lana, corte italiano

€ 59 00

**Zapatería**

**CALZADO** para caballeros en finísimos materiales, desde

€ 22 00

**ZAPATO** de niño del N.º 26 al 29

€ 15 00

**PAÑUELOS** para caballeros en color a

€ 0 59

**Camisería**

**PIJAMA** afanelado para caballeros. Tallas 46/54

€ 18 80

**CHALEGOS** lana Merino/mangá, surtido de colores

€ 27 00

**ALMACENES Paris**

ESQ. SAN ANTONIO ALAMEDA

**SEGURAMA T.V.**

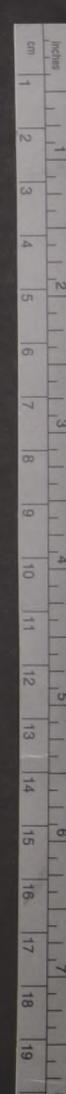
**POLIZA DE GARANTIA QUE PROTEJE SU TELEVISOR POR UN AÑO**

**CONTRA DESPERFECTOS, ROTURAS, ROBO, INCENDIO**

**Y REPONE SIN COSTO ALGUNO INCLUSO EL TUBO DE IMAGEN**

**SOLICITE SU POLIZA A teleonda® audiovisión SOC. LTDA.**

Condor 1050 Fono 81324



JUAN SOTO



Apareció con su cara de niño una tarde lluviosa en el Estadio Nacional. Era su debut en primera división por Colo Colo y enfrentaban los albos a Green Cross. Tres goles de Juanito Soto, el espaldarazo inmediato y la popularidad no soñada aún.

Siguió haciendo goles y como ya no le quedaban arcos sin anidar pelotas, en esta parte del mundo, hizo sus maletas y se fue a la vieja Europa, junto al Selecciónado chileno que se preparaba para el mundial.

Retornó, y en Colo Colo reeditó anteriores performances, hasta que vino una baja —la que tienen todos— y el popular instituto lo transfirió a Rangers. Allí, en la acogedora capital del Píduco, Juan Soto no tan sólo volvió a mostrar la variedad de sus recursos, sino que retornó a ser el temible goleador de siempre.

Juan Soto, astro de Rangers, será otro de los más solicitados jugadores para ser insertados en las cartillas de FOTO-FUTBOL, el concurso que hace millonarios.

**NADIE MAS BARATO EN CHILE**

**LIVING E°135**  
CHENILLE, FELPA, LANA  
Tapiz Americano.  
VENTAS DIRECTAS DE FABRICA  
Aproveche estos precios.  
**CATEDRAL 1432**

SENSACIONAL SE TORNA EL CONCURSO FOTO - FUTBOL

Han continuado llegando a nuestro diario innumerables preguntas acerca de las bases del concurso FOTO-FUTBOL. Casi todas ellas se refieren a puntos similares, especialmente aquellos relacionados con las cartillas de promoción.

Conveniente es entonces dejar bien en claro que el punto 6 de las bases, reza a la letra: "Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando dos ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los

jugadores del conjunto de sus predilecciones.

MUY IMPORTANTE

El punto 7 de las bases, establece que los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, 250 pesos para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6 del concurso.

LOS PREMIOS

Hay cientos de valiosos premios en el concurso FOTO-FUTBOL, destacando, es-

si, el primer premio, consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Luego viene un televisor GELOSO de BONACIC Y CARO, y que está en exhibición en nuestras oficinas.

Atilio Paredes Galaz y su famosa CASA SEDERAP, también se hicieron presentes con 12 pelotas de fútbol SUPER SEDERAP de 28 cascos cada una.

Finalmente está RADIOLANDIA, de José Ricart y Cia., que regalará planchetas eléctricas y discos Long-Play.

Villa La Palma, 2; Osorno Defensor, 0

Bien le fue el jueves 17 al club deportivo Centro Villa La Palma, al enfrentarse por el torneo C. C. U. en la 8a. fecha con el Osorno Defensor. En efecto ganó 5 x 0 con el tercer equipo; 3 x 1 con el segundo; y venció con su escuadra de honor por dos goles a cero, sirviendo este partido como rehabilitación de su contraste ante 20 de Enero, quien ganó por 2 x 1; y de su anterior empate a 1 con el Juventud Gales.



Los lectores preguntan, BUZON FOTO-FUTBOL, responde: "desearía saber si los jugadores se pueden incluir en cualquier número de su correspondiente cartilla. ¿Hay que insertarlos según el puesto que ocupan en el equipo?"

... "los cuadrillos de las cartillas debieran ser más grandes, ya que así no tendríamos necesidad de cortar el nombre del jugador, porque en algunos casos la fotografía aparece borrosa..."

J. M. M., carnet 31054, Peñaflor.

RESPUESTA: Tenemos muy buenos recuerdos de Peñaflor y deseamos fervientemente servirlo. Los jugadores pueden pegarlos en las cartillas en el orden que lo desee, sin preocuparse que este juego de "2" (zagüero derecho); o de "6" (medio volante de apoyo), o el que hace la dupla con el "8" (entreaña derecho), como tan graciosamente apuntan algunos.

Usted desea que los cuadrillos de las cartillas sean más grandes. Lamentamos decirle don J. M. M. (si no hubiese sido por la última M, habríamos creído que nos estaba escribiendo el colega "Jotaeme"), que la práctica ha demostrado que como están, están bien.

¿Y que alguna fotografía apareció borrosa? No se preocupe, aquí la identificaremos bien.

... "quiero saber si las cartillas pueden ser las mismas que salen en el diario LA NACION, o hay que pegar los jugadores en cartillas especiales."

... "los jugadores no traen números, y para eso habría que saberse los números de todos los elencos y player suplentes..."

Julio H. González Carrasco, Santiago.

RESPUESTA: Don Julio: las bases dicen: las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION, semanalmente, en las ediciones de los días lunes, jueves y sábados.

Las fotografías de los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

**SELLADO DE CARROCERIAS**  
Sellando la carrocería de su automóvil Ud. evita filtraciones, obtiene mejor aislamiento, anticorrosivo y elimina vibraciones.  
Estación de Servicio COPEC  
**BENGOLEA HNOS. LTDA.**  
Elidoro Yáñez  
N° 1966

**PARAGUAS**  
CAMBIO TELA  
Gran surtido en géneros, mangos de paraguas, y para raiones. Venta de paraguas al detalle. FABRICA  
**CATEDRAL 3049**

**GRAN CONCURSO FOTO-FUTBOL**

Reg. Prop. Int. N° 28239

**PALESTINO**

1 EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA

2

3

4

5 **Reifschneider** foto cine color Agustinas 116

6

7

8

9

10 LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS ESTABLECIMIENTOS **MERVILLES** RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF

11

12

13 LA PUNTA DE DIAMANTE DEL DEPORTISTA **SEDERAP**

14

15

16 Atilio Paredes GALAZ ALAMEDA 3401 FONOS 2° PISO - FONOS

Las siguientes son las bases del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más:

- 1.—El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes—, y, el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.
- 2.—Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.
- 3.—Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.
- 4.—Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimo de 6 las que al ser canjeadas, darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

- 5.—Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, del 1.001 al 50.000, e irá indicada en la serie que los corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.
- 6.—Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.
- 7.—Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, \$ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6.º del Concurso. Los envíos, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.
- 8.—El concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasello de Correos, registre como fecha de expedición de la carta, la del 30 de noviembre de 1965.
- 9.—El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

**BASES DEL CONCURSO**

• Canje de Cartillas:

SANTIAGO: "LA NACION", Agustinas 1269 - Casilla 81-D.

VALPARAISO: Corresponsalía "LA NACION" - Avenida Blanco N° 1161.

- 10.—El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

DISTRIBUIDO POR **ANTIVERO**  
Av. V. MACKENNA 264

**UN AUTO 'FIAT' 600 DE PREMIOS PARA USTED**

**NO DEJE CONCURSAR**

SUS BASES PERMITEN AMPLIA PARTICIPACION PUBLICA POR TANTILLAS COMO CARTILLAS. DAN LLENAR. NO HAY DORES CLAVES.

LAS FOTOGRAFIAS DE LOS FUTBOLISTAS DE EQUIPOS DE LA DIVISION HONOR SE ESTAN PUBLICANDO EN IGUALDAD DE OPORTUNIDAD Y SIN EXCEPCIONES Y SIN EXCEPCIONES. TAMBIEN ESTAN EN CANJE DEL PUBLICO.

LEA LAS BASES Y SUS CARTILLAS EN EL "LA NACION".

MILLONES DE PESOS DE VALIOSOS PREMIOS.

**GRAN CONCURSO FOTO-FUTBOL-65**



# China: de Punta a Punta y Sigue Invicta

Nuestra favorita no tuvo rivales que la exigieran en el Clásico "Estados Unidos del Brasil". - Segunda fue Shade, y tercera Pitinahue.

Nuestra favorita, GHIMA, mantuvo su calidad de invicta al triunfar de punta a punta en los 1.500 metros, del clásico "Estados Unidos del Brasil". La hija de Ghirlandolo debutó el 19 de mayo, ocasión en que venció a Trágica, en una condicional de 1.200 metros, con sus 53 kilos, en 1.15 3/5. Su segunda presentación la realizó el 9 de mayo, donde se impuso a Engracia, en condicional de 1.400 metros, para ganadora de una carrera.

Ayer derrotó a Shade, luego de señalar rumbos desde la partida. En premios, la defensora del Stud "Buenaventura", totalizó E\$ 13.000. No corrió La Cañada.

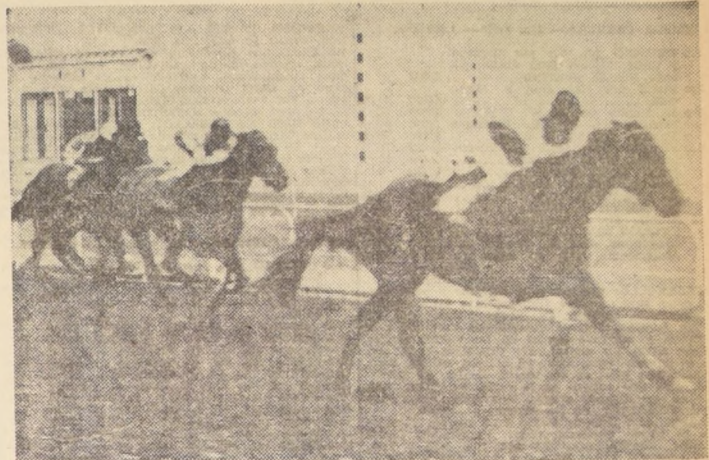
DESARROLLO: Al abrirse las puertas, Pitinahue "pico" en punta. Por los palos, avanzó rápidamente Ghima, que pasó resucitadamente al frente del grupo. La puntera puso un cuerpo sobre Churrigueta, a la que seguía Pitinahue. Más atrás, se ubicaron Auditora, Shade por fuera; La Cámara, Anita María, Llana Blanca, mejorando, por los palos; Bossa Nova, Donada, Stephanie, Malvona, que ganó varios lugares y última Albanelia.

La puntera aumentó a dos cuerpos su ventaja sobre Pitinahue, en los 900 metros. Tercera corría Churrigueta, y 4a. Shade, que avanzó a la segunda ubicación. Más atrás, se alternaban Auditora, Anita María, La Cámara, Malvona, Llana Blanca, Donada, Malvona y, última siempre, Albanelia.

En los comienzos de la recta final, Ghima aumentó aún más su ventaja, y con poco más de tres cuerpos se fue en demanda del disco. Por los palos, avanzó Shade, que descendió bastante terreno. Pitinahue, Auditora y Malvona, luchaban, palmo a palmo, por los lugares secundarios.

En los últimos metros Ghima mantuvo sus ventajas y cruzó la senda con 1 1/2 cuerpos sobre Shade; 3a. Pitinahue, a pescuezo; 4a. Malvona, a 1/4 cuerpo; 5a. Auditora, a pescuezo; 6a. Bossa Nova, a 3 cuerpos; 7a. Anita María, a 1/2 cuerpo; 8a. Llana Blanca, a pescuezo; 9a. Donada, a 1/4 cuerpo; 10a. La Cámara, a 1/4 cuerpo; 11a. Churrigueta, a 1 cuerpo; 12a. Stephanie, a 1 cuerpo; 13a. Malvona, a 1 1/2 cuerpo; y 14a. y última, Albanelia, a 1 cuerpo.

Ghima, que cobró nuevamente con la acertada conducción de Hernán Olguín, cubrió los 1.500 metros, en 1 minuto y 35 segundos, en pista regular.



DOBLETE, obtuvo su segundo triunfo consecutivo al imponerse en la novena carrera de la mañana. Por 2 1/2 cuerpos derrotó a Chadrón, que corre por el centro. Tercero Amir, tapado por el ganador. Jinete: Luis Caroca.

## Preparador Rafael Castillo fue multado en cien escudos

Por no obedecer - con El Campero - las instrucciones de los Comisarios del Hipódromo Chile.

El juez de partida multó en E\$ 40 al jinete Juan Toro, por fallarle el respeto a un funcionario.

PRIMERA CARRERA - Reclamaron: L. Hevia (Policaia) contra L. Salas (Toypot), por cargarlo desde los 1.200 a los 900 metros, Desestimado. L. Caroca (Arador) contra J. Sepúlveda (Busca Oro), por cerrarlo en los 900 metros, Desestimado. M. Campos (Langostino) contra J. Salinas (Galán), por cargarlo en los 800 metros, Desestimado.

SEGUNDA CARRERA - N. González (Farika) contra B. Campos (Flemón), por abrirlo en los 600 metros, Desestimado. H. Basso (Norfolk) dio cuenta que se le quebró un estribo en el partidito.

TERCERA CARRERA - Reclamaron: V. Ubbilla (Bleapan) y M. Alguinta (Emigrado) contra F. Toro (Landing), por cargarlos en la partida. Se multó a F. Toro en E\$ 20. M. Sánchez (Primario) contra M. Alguinta (Emigrado), por cargarlo en los 600 metros, Desestimado. Casual. Dijo cuenta L. Camus (Palmiro) que su animal se abrió bruscamente a 300 metros de la meta.

CUARTA CARRERA - Reclamaron: D. Cerda (Asabache) contra J. García (Don Ciro), por cargarlo a los 100 metros corridos, Casual. J. Salinas (Somebody) contra J. Pacheco (Cocheo), y este contra F. Toro (Mascarincho), por cargarlos en los 900 metros, Casual. Scador partió un poco rezagado.

QUINTA CARRERA - Reclamaron: P. Toro (Paulonio) contra V. Ubbilla (Caraván), por cargarlo a los 50 metros corridos, Casual. E. Cuajalpa (Parideli) contra F. Toro (Paulonio), por cargarlo a los 100 metros corridos, Casual.

SIXTA CARRERA - Reclamaron: J. Barrios (Hijo) contra M. Ramírez (Majuelo), por cargarlo entre los 900 y 800 metros, Comprobado. J. Amestly (Tia Claudina) contra J. Salinas (Gumbatilla), por abrirlo en los comienzos de la recta, Desestimado.

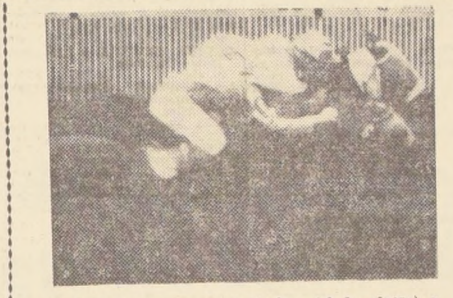
SEPTIMA CARRERA - Reclamaron: J. Toro (Serpio) contra P. Toro (Curioso), por abrirlo a los 100 metros corridos, Desestimado. J. Salinas (Monte Alegre) contra U. Caete (Arillero), por abrirlo a los 200 metros de la meta, Desestimado. Dijo cuenta F. Toro (Curioso), que se le corrió la silla en los metros finales.

OCTAVA CARRERA - Reclamaron: J. Martínez (Oeste), por cargarlo a los 600 metros, Casual. C. Sepúlveda (Albanelia) contra F. Suárez (La Cámara), por abrirlo en los 500 metros, Casual.

DECIMA CARRERA - G. Meneses (Nortino), dio cuenta que partió rezagado. Se multó al preparador Rafael Castillo J. en E\$ 100, por desobedecer instrucciones de los Jueces de Comisarios.

UNDECIMA CARRERA - Reclamaron: M. Plaza (Colicón) contra D. Cerda (Paracelo), por cargarlo a los 20 metros corridos, Desestimado.

DUODECIMA CARRERA - Reclamaron: P. Toro (Pollo de Oro) contra J. Martínez (Oeste), por cargarlo a los 50 metros corridos, Comprobado. J. Martínez (Oeste) contra G. Meneses (Nortino), por cargarlo a los pocos metros corridos, Comprobado. Se multó en E\$ 20 a G. Meneses por ser el causante de estas reclamaciones. S. Alcalde (Opotri) contra J. Amestly (Espadón), por abrirlo en la curva final, se multó a J. Amestly en E\$ 20. G. Meneses (Kim Novak) contra S. Alcalde (Opotri) contra S. Alcalde (Opotri).



H. CHILE: Empate entre Curioso (el de afuera) y Siempre Listo.

## DOS EMPATES

Uno en la Palma, y otro en el Club Hípico

No es común que se registren dos empates en un mismo día y menos que haya uno en cada hipódromo. Pues bien, ayer fue un día de empates: uno en la Palma y otro en el Club Hípico.

EN EL HIPÓDROMO CHILE

En la séptima carrera de la mañana, empataron el primer lugar, nuestro favorito CURIOSO y SIEMPRE LISTO, ejemplar que no corría desde el 14 de marzo. Desde las primeras distancias, Siempre Listo señaló rumbos. En tierra derecha avanzó Curioso que empató y pasó al puntero. Sin embargo, en los últimos metros, Sergio Alcalde hizo reaccionar a su conducido lo que le valió igualar a Curioso, el cual, a su vez, igualó a Siempre Listo, quien se mantuvo en la silla en los tramos decisivos. Más de cinco minutos hubo de esperar el fallo del juez de legada que reprodujimos.

EN EL CLUB HÍPICO

En la 4ª carrera del Club Hípico hubo emoción hasta el mismo final. Sólo el ojo eléctrico pudo decir que Cuartecada, con Galvarino Jorquera, y Mesopotamia, con José M. Aravena, habían igualado. Esa última avanzó mucho y pilló sobre la misma meta. Su jinete la exigió mucho y bien.



C. HÍPICO: Mesopotamia (cerca de la máquina fotográfica), iguala con Cuartecada.

## MULTADOS GENERALES DEL SPORTING CLUB

CARRERA - 1.300 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

CARRERA - 1.000 metros - Condición.	
1.0. "Jahuel", Jinete, Juan Parra	901
2.0. Tornasol (4), 53; S. Azócar	1455 4.30
3.0. Tamboretto (7), 51; I. Saavedra	682 9.30
4.0. Principe Azul (3), 55; E. Romero	577 11.00
5.0. Vím Rose (5), 53; J. Monardes	1673 3.80
6.0. Verleto (1), 58; O. Saavedra	297 21.40
7.0. Martido (1), 46; R. Durán	1284 5.00
8.0. Anaxaso (2), 57; G. Saavedra	217 29.30
9.0. Rosita Chandiá (8), 50; V. Lobos	323 10.70
10.0. Pompello (6), 51; L. Yáñez	1062 6.30

## Hxeres ganó un clásico francés de obstáculos

PARIS, 20 (UPD) - El caballo Hxeres III, propiedad de M. Gadala, conducido por Jean Daumas, ganó por medio cuerpo de ventaja el gran clásico de obstáculos de Auvernia disputado sobre la distancia de 6.500 metros, con un premio de 300.000 francos (60.000 dólares).

Yasco, con Marcel Prohormé en la silla, entró segundo, y el caballo norteamericano Jay Trump conducido por el jinete aficionado Tommy Smith, entró tercero, a un cuerpo.

Jay Trump corrió en un quinto de los seis kilómetros y medio, perseguido por Hxeres III y Yasco, que finalmente lo pasaron en la larga recta final, para discutir entre ellos el primer puesto.

Luego de su reciente victoria en Gran Bretaña, Jay Trump se cotizaba favorito a la hora de la largada.

## 7 ganadores de LA NACION en el Hip. Chile

Y SEIS DE ELLOS, CONSECUTIVOS.

El 50% de la reunión acertó LA NACION en la jornada natinal del Hipódromo Chile. SIETE de los recomendados para el primer lugar cruzaron victoriosos la meta. Lo notable de estos aciertos estuvo en que desde la cuarta hasta la novena carrera, vale decir seis carreras consecutivas, nuestros favoritos triunfaron.

Estos fueron los aciertos: 4a. Carrera: N.º 1 ACRILONIO, E\$ 8.50 y 2.60 (5 cuerpos). 5a. Carrera: N.º 9 PAULONIO, E\$ 1.70 y 1.30 (9 cuerpos). 6a. Carrera: N.º 11 TIA CLAUDINA, E\$ 2.10 y 1.30 (pescuezo). 7a. Carrera: N.º 1 CURIOSO (en empate con Siempre Listo), E\$ 3 y 2.50. 8a. Carrera: N.º 7 GHIMA, E\$ 4.10 y 1.70 (1 1/2 cuerpo). 9a. Carrera: N.º 10 DOBLETE, E\$ 4.70 y 1.80 (2 1/2 cuerpos).

PLACES 3a. Carrera: N.º 9 PEPE (segundo). 10a. Carrera: N.º 7 Casio José (segundo). 12a. Carrera: N.º 7 POLLO DE ORO (tercero).

## Julio Castro R. a un punto de Augusto Breque

Fernando Toro y Juan Amestly se adjudicaron 4 carreras cada uno y fueron los profesionales más exitosos de la jornada. Estadísticas al día:

## JINETE

20 HECTOR PILAR	68
20 Juan Amestly	62
20 Fernando Toro	43
30 Carlos Peces	41
40 Carlos Sepúlveda	41
80 Sergio Vera	36
70 José M. Aravena	33
80 Sergio Azócar	32
90 Enrique Araya	31
90 Galvarino Jorquera	31

## PREPARADORES

20 AUGUSTO BREQUE	37
20 Julio Castro R.	33
30 Enrique Vidal	33
40 César Covarrubias	30
40 Jorge Inda	30
40 Guillermo Sarmiento	30
40 Guillermo Urquidí	30
80 Juan Melero	17
80 Juan Caviéres	16
90 Fernando Jacial	16



# WINHO EN FINAL DE EMOCION

Por media cabeza superó a Madame Paquin, que por pescuezo, se adelantó a Caracal.

problemas para poner a los competidores en movimiento. En el "pique" de la prueba central — con el número 10 — el que se ubicó adelante. Muy poco después de la salida — el que se adelantó — el que se mantuvo en su sitio, quedando tercero Niger que había postergado a Caracal.

## SU MEJOR MOMENTO

El "cambio" su victoria. Es la cuarta que "interior" de sus rivales de ayer, tres ya habían ganado sus condiciones. Si lo hizo una vez, demostró que también lo podía hacer una vez más. Lo hizo en claro aquello que suena tan melancólico en el mundo de la "carrera". Lo hizo en su primera salida, Madame Paquin y Montabazon, en los lugares tercero, quinto y octavo. En la segunda salida, Niger, tercer, quinto y octavo. En la tercera salida, Niger, tercer, quinto y octavo. En la cuarta salida, Niger, tercer, quinto y octavo. En la quinta salida, Niger, tercer, quinto y octavo. En la sexta salida, Niger, tercer, quinto y octavo. En la séptima salida, Niger, tercer, quinto y octavo. En la octava salida, Niger, tercer, quinto y octavo. En la novena salida, Niger, tercer, quinto y octavo. En la décima salida, Niger, tercer, quinto y octavo.

## 31 días de suspensión para jinete M. Sánchez

Hubo una partida falsa porque Lawrence de Arabia cortó las huinchas.

PRIMERA CARRERA. — Reclamaron: M. Ramirez (Buonafina) contra G. Jorquera (Heliodora) por molestar a 300 metros de la meta y éste contra G. Jorquera (Heliodora) por molestar en la curva, éste contra G. Jorquera (Heliodora) por molestar a 300 metros de la meta y contra S. Vera (Suerte) por molestar en la curva; C. Pezoa (Primorosa) contra H. Pilar (Provocativa) por molestar a 400 metros de la meta y contra J. Baeza (Miss Lucy) por molestar en la curva. Se multó en \$ 15 a G. Jorquera por husquear desordenadamente y se notifica al preparador de Suerte que la adiestre para correr.

SEGUNDA CARRERA. — Dieron cuenta: J. Baeza (Es Fija) que salió zagalada; C. Pezoa (Kala) que la notó sentida del tren posterior y C. Ibarra (Lady Sullivan) que salió afuera al partir.

TERCERA CARRERA. — Reclamó: M. Sánchez (Batista) contra J. Toro (Arcañaca) por cruzar a 150 metros corridos. Dio cuenta C. Pezoa (Alcarbitana) que salió desmejorada.

QUINTA CARRERA. — Dio cuenta: R. Jaque (Maria Blanca) que recibió un cabezazo al partir haciéndolo sangrar de las narices. Reclamaron: S. Vera (Horoscopo) contra J. Toro (Fumanchu) por molestar en la entrada de la recta y éste contra M. Ramirez (Azul Celeste) por molestar a 400 metros de la meta. Se multó en \$ 20 a Juan Toro.

SEXTA CARRERA. — Se presentó el preparador de Horoscopo quien manifestó no haber quedado conforme con la carrera y exhibió juego hecho. Se multó en \$ 10 a Rafael Quiros por llegar a su púddla trágica atreada a la partida. Dio cuenta: D. Cerda (Bullitico) que perdió la huasca a 100 metros corridos.

OCTAVA CARRERA. — Reclamaron: P. Muñoz (Chavallito) contra J. Amestely (Norte Verde) por molestar a 200 metros de la meta y R. Jaque (Felayo) contra J. M. Aravena (Bernis) por cruzar a 400 metros de la meta. Dio cuenta: P. Arredondo (Clonista) que en la curva recibió un arrojón en su ojo derecho, lo que le impidió exigir decididamente.

NOVENA CARRERA. — Se presentó el preparador de Aaron, exhibió el juego hecho y expresó que no se sabe a qué atribuir la carrera de su caballo, llamado el jinete que lo condujo manifestando que corría ganando a uno no cumpliendo las instrucciones de correr en la meta del grupo y que no le respondió.

DECIMA CARRERA. — El juez de partida dio cuenta que Lawrence de Arabia se lanzó contra el jinete que lo condujo manifestando que corría ganando a uno no cumpliendo las instrucciones de correr en la meta del grupo y que no le respondió.

## PODROMO CHILE... (De la Pág. 10)

MI ESPERANZA, corrió bien y no pudo tomar punta. 15.0 Papelón (1), 55; P. Bustos ... 2760 17.070; 16.0 Nicholls (12), 50; J. Salinas ... 35863 14.10

NOVENA CARRERA. — 1.400 metros. — 5a. serie. 1.0 Oro Limpio (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

actuaba por el lado exterior. Más atrás Niger, Silvino y Palumbario.

pasada. Se repuso y pasó, pero ya Madame Paquin no estaba sola. Por el hueco que dejaba ella con Montabazon, se había ido hacia adentro, se había agregado Silvino. A 150 metros los tres estaban en una línea. Pilar exigió a fondo. Sus manos estaban sobre las orejas casi mismas de Madame Paquin. Caracal ziguezagueó levemente (como si lo hubiera tocado Madame Paquin). Pezoa, jinete de Silvino, miró a su colega rival (Hector Pilar) y se llevó a su cabalgadura unos metros hacia adentro. Junto con el leve cambio de línea alzó la fusta y Silvino sintió el impacto. Dominó a la yegua, y luego diferencia a favor. Ya el disco estaba a alcances y había tomado media cabeza de ventaja sobre Madame Paquin. Tercero Caracal a pescuezo volviendo al ataque en los metros finales. Cuarto Niger a tres cuerpos y quinto Montabazon a medio largo. Último Palumbario.

Para los 2.400 metros, Silvino empleó 2 minutos 33 segundos. Una buena marca.



LA LARGADA DE LA PRUEBA CENTRAL.—Por fuera Silvino, que está en el lugar N° 1, sale al frente. Luego quedará al fondo para atacar en la recta y pillar en la misma raya a Madame Paquin que, por rara casualidad, también está detrás del hijo de Barranco. Por fuera Niger, que cumplió mala performance.

# EXCELENTE A PRONTE DE PILLANLELBUN: CABALLOS CHILENOS PARTEN HOY A LIMA

El pupilo de Augusto Breque puso un minuto 53 segundos 3 quintos para 1.800 metros.— Su preparador tomó 1'54".— Profesionales se van también hoy

PILLANLELBUN, el otro representante que tendrá Chile en los 2.400 metros del premio clásico "Jockey Club del Perú", el próximo martes 29 en la pista de Monterrico, cotejó en la mañana de ayer, en la arena del Club Hipico, a la mano del Hipódromo Chile.

A las 10 horas y 45 minutos el hijo de Soupeil ingresó a la pista de arena, montado por su cuidador. Después de un precalentamiento debió esperar a su jinete, Héctor Pilar, que viajaba desde el Hipódromo Chile. Justamente a las 11 horas y 15 minutos, Pilar ya estaba en los lomos del defensor del "Lombardo" y muy luego inició su cotejo. Trabajó en 1.800 metros cronometrados en 1 minuto 53 segundos 3 quintos.

Los tiempos parciales empleados por el nieto de Canyero fueron: primeros 200 metros en 12 segundos 3/5; primeros 400 metros en 25 segundos 2/5; primeros 600 metros en 37 segundos 3/5; primeros 800 metros en 50 segundos; primeros 1.000 metros en 1 minuto 3 segundos; primeros 1.200 metros en 1 minuto 16 segundos 1/5; primeros 1.400 metros en 1 minuto 29 segundos; primeros 1.600 metros en 1 minuto 41 segundos completando los 1.800 metros en 1 minuto 53 segundos 3/5.

Los parciales finales controlados al hijo de Canyon Gold fueron: últimos 1.600 metros en 1 minuto 41 segundos; últimos 1.400 metros en 1 minuto 28 segundos 4/5; últimos 1.200 metros en 1 minuto 15 segundos; últimos 1.000 metros en 1 minuto 3 segundos 3/5; últimos

800 metros en 50 segundos 3/5; últimos 600 metros en 37 segundos 2/5; últimos 400 metros en 24 segundos 3/5, y últimos 200 metros en 12 segundos 3/5.

La marca cumplida por PILLANLELBUN es de gran valor. Viaja a Lima en perfectas condiciones. PARTEN HOY LOS CHILENOS. Los ejemplares chilenos saldrán hoy con destino a Lima en un solo avión. Hatari, Ras Padock, Despecho, Capotillo, Pillanlelbun y Yumbel saldrán alrededor de las 14 horas desde Los Cerillos. Todos los trámites aduaneros ya están finalizados. Los profesionales saldrán en la tarde, vía APSA y deben llegar a la capital peruana antes del arribo de los caballos.

## Un dividendo reconfortante: \$105,70.!

La Lionne batió un record al pagar 105,70 escudos a ganador en la primera carrera "A" del Club Hipico.

Tenia solamente 56 boletos a ganador, entre 8001, y significó el primer triunfo en la capital del jockey penquista, Manuel Sánchez.

las huinchas, provocando una partida falsa. Se ordenaron los retirados de Radiant Girl, Vichito y Timbero, por haber cumplido el recorrido.

UNDECIMA CARRERA. — Reclamaron: P. Muñoz (Luzada) contra M. Sánchez (Mena) por molestar en la curva y contra C. Pezoa (Banfield) por molestar a 200 metros de la meta; M. Sánchez (Mena) contra C. Pezoa por molestar a 400 metros de la meta y contra P. Muñoz por cargar en el mismo lugar. Se suspendió por 15 días a Manuel Sánchez.

Dio cuenta: M. Sánchez (Mena) que se abrió. Se presentó el preparador de Mena y Mirador a manifestar que no quedó conforme con la carrera de sus pupilos. Llamado al jinete de Mirador, expresó que cumplió instrucciones de correr adelante, pero que no le respondió en la recta y que se abrió en la curva. Se dejó en observación a Mirador.

DUODECIMA CARRERA. — El juez de partida dio cuenta que el preparador de Pronto que lo advierte para partir. Reclamaron: C. Pezoa (Tolondron) contra J. Toro (Lebu) por molestar a 500 metros de la meta y contra J. Duarte (Clarette) por cargar a 200 metros corridos; J. Toro (Lebu) contra P. Muñoz (Carteja) por molestar a 450 metros de la meta; J. M. Aravena (N. Negro) contra P. Muñoz por el mismo motivo, éste contra A. Nuñez (Puntal) por molestar a 450 metros de la meta y éste contra M. Sánchez (Chatonada) por el mismo motivo. Se suspendió por 15 días a Manuel Sánchez a contar del 7 de julio.

Dio cuenta: S. Vera (Suerte) que corrió ziguezagueando.

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

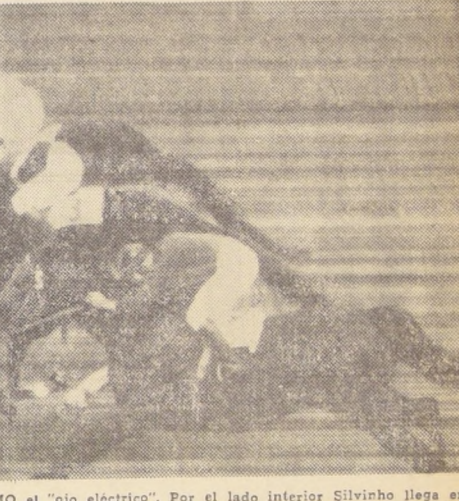
DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10

DECIMOCUARTA CARRERA. — 9a. serie. — 1.400 metros. 1.0 HOLOCAUSTO (7), 53 kilos, por Vlasov y Huaruna, del señor Ángel López, Jinete, Enrique Naranjo ... 95874 7.10



LA LLEGADA QUE TOMO el "ojo eléctrico". Por el lado interior Silvino llega en el primer lugar. Segunda (...) termina Madame Paquin que luchó desde el vamos. Tercero fue Caracal, en una muy buena performance.

## CLUB HIPICO... (De la Pág. 10)

MI RADOR, corrió adelante; HILL PETER, al final corria.

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 5a. serie. 1.0 PRONTO (12), 50; por Treble Crown y Propitio, del Sr. Valdiviana, Jinete, R. Jaque ... 0968

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

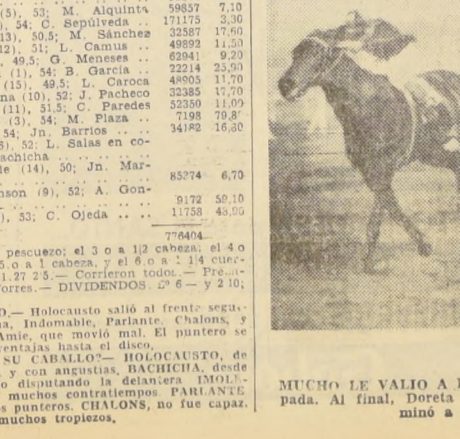
UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70

UNDECIMA CARRERA. — 1.300 metros. — 2a. serie. 1.0 ORO LIMPIO (9), 49; por Osiris y Flor de Oro, del señor S. Ronon, Jinete, C. Sepúlveda ... 6409 5.70



MUCHO LE VALIO A LAWRENCE DE ARABIA su escapada. Al final, Doretta avanzó con enormes bríos y terminó a cabeza del torcido.

Advertisement for Famasol washing machines. It features an illustration of a woman and a washing machine. Text includes: 'Con \$15 de ple LLEVE SU LAVADORA Famasol', 'SALDO 14 MESES PLAZO ENTREGA INMEDIATA', 'TRAIGANOS \$15 Y COMPRUEBELO PERSONALMENTE', 'NO ES PURA PROPAGANDA', 'RADIOHERNANDEZ', 'ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA'.

# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

**Art. para el Hogar**

**FABR. JABBAZ**  
ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL  
ROSAS 930

OFRECE ALGUNOS ARTICULOS Y SURTIDO COMPLETO.

Carteras desde \$ 7.00; Guantes de mujer desde \$ 1.50; Guantes de género, desde \$ 5.50; Guantes de hombre, desde \$ 11.00; Sobres, desde \$ 2.10; Billeteras, desde \$ 2.30; Maletas, desde \$ 4.50; Valfijas, desde \$ 5.90.

**LIQUIDACION SALVADA DE INCENDIO**

**RAMONA** POR LINDO PALACIO

¿QUE PASA RAMONA QUE NO TRAE LOS FIDEOS A LA MESA?

ES QUE USTED ME DIJO QUE LOS PASARA POR EL GOLADOR Y NO PUEDO

¿POR QUE?

¡PORQUE NO PASAN POR LOS AGUJERITOS TAN CHIQUITOS!

**DEPORTES**

**TOTALMENTE NUEVO**  
CARTUCHO DE CAZA  
**FAMAE**  
POLVORA IMPORTADA - FULMINANTE IMPORTADO - FIDALGO EXCLUSIVAMENTE EN

**ARMERIA ITALIANA**  
AHUMADA N° 64

**Academia "Helen"**

Modas - Peluqueria y Belleza

Visite nuestros establecimientos profesionales para todas las edades. Cursos completos de 3 meses, 6 y 8 meses, diferentes horarios, desde las 14 a 22 horas.

IRAZAVAL 940

¡No olvide visitar este establecimiento profesional!

**AUTOMOVILISMO**

**BARDAHL**

Este es el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión diferencial, caja de cambios Diesel, motores nuevos, motores gastados etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. - Arturo Prat 179 - Y extíalos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

**DE TODO... Y PARA TODOS**

**SIN PALABRAS**

**ESCOLARES**

BOLSONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHES ETC. PRECIOS DE FABRICANTES

ARTICULOS DEPORTIVOS CINTURONES GUANTES BILLETERAS ETC.

TOBACAN MANTENIMIENTOS PRECIOS ANTIGUOS

**HOY DIA LUNES**

**DIAS DE USAR DOLLY PEN**

**COMEDORES - DORMITORIOS - VIVINGS**

20% COMPROMETOS AL FABRICANTE MENOS FACILIDADES

EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITAS 389

FABRICA: CARNOT 785. FONDO 569.724 Por Santa Rosa altura 2.700

**AUTO-ELEC**

LA CASA DEL DINAMO Oscar Sánchez Morales

DIEZ DE JULIO 376 Teléfono 36955.

Baterías Auto. Elec. Bociñas, Motores Alternadores. Rectificadores de voltaje. Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

**QUEJA DE VIAJERO**

El escritor Blaise Cendrars envió recientemente al Ministerio de Relaciones de Francia un escrito en que decía: "Hace 50 años se necesitaban 80 días para dar la vuelta al mundo y sólo dos días para obtener un pasaporte. Hoy es al revés: 80 días para conseguir pasaporte y dos días para dar la vuelta al mundo."

**MODAS**

**DELANTALES "LALA"**

Son famosos por su confección fina. Siempre modales nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566  
Fono 35389

**¿PORQUE PAGA MAS?**

**FABRICA IMPERMEABLES**

PIEL PARA SACOS Y CABALLEROS

CAPITAS PARA COLETALES

GROSMAN Y CIA. LDA. 202. NATANIEL 200

**Hilandería CHUAQUI**

OPORTUNIDAD DE HOY

**CUADROS DE LANA \$25 KILO**

3 DIRECCIONES

LOS TRES ANTONIOS 77, HUNO 9  
SAN ALFONSO 73  
SAN ANTONIO 726, JAMES 5, 7

**Automóviles de ocasión**

Ford Galaxie, 4 puertas	1961
Fiat 1100, 4 puertas	1961
Fiat Jardinera	1961
Ford Crown Victoria	1956
Ford Victoria	1956
Chamioneta Morris Pick-up	1961

VENDE JORSACOR. - Avda. Bulnes 367

**CON MALA INTENCION**

La actriz mexicana Silvia Pinal acaba de filmar en España una película en la que lleva el papel principal. Un periodista le preguntó, el último día de la filmación, qué escena de la cinta de la película le parecía la más interesante. "La más interesante -contestó Silvia- sucederá dentro de unos días: cuando el director y el productor se reúnan para ver las primeras pruebas de la película."

**MODAS Sany**

TRAJES PARA NOVIAS

VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS

Av. Matta 1151-fono 85180

**LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS**

bordados finos en juegos de cama y mantelería Colchones y Muebles "CIC"

**SAN DIEGO 1000**

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR ESTUFAS Y COCINAS A GAS

LIQUADO MADREMA MAQUINAS DE COSER REFRIGERADORES

ALAMEDA 2981

**ORDINA**

ADO TEA RO ALAMEDA

**APRENDA A MANEJAR**

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.

**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**

SAN NICOLAS 1209 - Paradero 11 - Gran Avenida

**RELIQUIA DEL NEOLITICO**

En la ciudad de Esher, Surrey (Inglaterra), se han encontrado diversas reliquias de la época del neolítico. En su mayoría son utensilios de sílex, que datan por lo menos de hace 6 mil años.

**Radio-Televisión**

**CASAS-VENTAS**

**FABRICA CARTERAS "RILOF"**

OFRECE sus ULTIMOS MODELOS en TODOS LOS COLORES. También recibe

TECERAS TENIDOS TRANSFORMACIONES REPARACIONES DE CUEROS REVINIL Y ARREGLOS EN GENERAL

**COQUIMBO 1179**

ENTRE SAN DIEGO Y GÁLVEZ

**VARIOS**

**CLINICA BOSTON**

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche

ALAMEDA 1616 - FONO 81921

**ZAPATERIA**

**CALZADO COLEGIAL**

Cómprelo directamente en fábrica obteniendo GRAN ECONOMIA

Arturo Prat 1068

**DEPORTES**

**ARMERIA SUIZA**

ARTURO PRAT 10 - LOCAL 5

Ofrece a sus clientes

Artículos de pesca y caza, especialidad en armas calibre 22. Cuchimporas, morrales caza, escopetas todos los calibres. Compra toda clase de armas y municiones.

Reembolsos a provincias

**TELEVISORES RCA**

ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES PHILCO ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LIQUADO

14 CUOTAS SIN PIE

**CASA T. IVANOVIC**

Sr. ANTONIO 282

**Vendo Chalet**

Estilo Francés, en Avenida Príncipe de Gales N° 6205, frente al The Grange School, compuesto de Gran Living con chimenea y comedor aparte, escritorio, 4 amplios dormitorios, 2 baños, servicios y terrazas. Terreno, 1.500 m<sup>2</sup>, con jardines y arboledas, 800 m<sup>2</sup> edificadas. Entrega inmediata, desocupado, puede verse a cualquier hora.

VALOR: \$ 75.000

Exclusivamente tratar con J. Fco. Gomez, Tenderal 139, Fono 32073

**LIBROS**

**TEXTOS ESCOLARES**

Siempre novedades Chilenas y extranjeras en

**LIBRERIA CULTURA**

HUERFANOS 1179

Entre Morandé y Bandera

**FRAZADAS**

INCREIBLE LIQUIDACION DE MILES DE FRAZADAS A PRECIOS MAS BAJOS QUE EL AÑO PASADO. - COMPRUEBELO EN LA FABRICA:

**SAN IGNACIO 41**

**JUNIO curantos**

**Mervilles**

RONDIZONI ESQ. DE AUCEFF

**FELICIDADES para EL SANTO... FACILIDADES PARA USTED...**

**CHEVRON CON E° 20 SALDO FACILIDADES**

RELOJERIA **Gabor** ESTADO 48 ESTADO 91

**Ahora LONG PLAY LIQUIDAMOS**

**ORDINA**

ALAMEDA 2981

**CONSTRUCCION**

**ETERRO**

C.A.P. IMPORTADOR PERFILES, CERNERIAS Y PLANCHAS

**FERROCLOBO LTDA**

SANTA ROSA 2265 - FONDO 52702

**BETONERAS**

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para placas y postes y bardas, plumas y huinchos; carros materialeros. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."

CURIRANCA 278 - PARADERO 7 GRAN AVENIDA - SANTIAGO

Fono 54998 - Casilla 43 - San Miguel - Santiago

**ANTEOJOS**

POP OLFO

**HAMERSLEY**

AGUSTINA 1090 EGA. BANDERA TEL: 8.005. CASILLA 3898

**GUITARRAS ELECTRICAS AMPLIFICADORES FABRICA**

CUERDAS - ESTUCHES FUNDAS - ARMONICAS MORDONES - BATERIAS DE ORQUESTAS CASTAÑELAS

FONO 84883

**CASA CALVETTY**

SN. DIEGO 611

**CHIMENEAS y CAMPANAS METALICAS**

para el hogar y la industria

**FERROGAL LTDA.**

PORTUGAL 738 FONDO 34401

# Sólo con la Mitad de sus Delegados Terminó Convención Radical

(Información en página 17)

## LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—LUNES 21 DE JUNIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

### CARTA DE UN PROFESOR NORTEAMERICANO A LOS DUEÑOS DE FONDO CHILENOS

# Ahora Hay Que Hacer la Reforma Agraria; Después, Puede Ser Tarde"

Peter Dörner, Economista Agrario de Wisconsin (E.E. U.U.), dirigió un franco mensaje a los agricultores chilenos, en el que les habla con extraordinaria claridad de los problemas de nuestro agro, después de estar dos años estudiándolos en el terreno mismo.—Expresa en dicho documento que en Chile ha conocido a los mejores empresarios agrícolas, pero también a los peores.— El campesino chileno no tiene alternativas para poder buscar otras ocupaciones y debe someterse a las imposiciones del dueño de fundo.— Se necesita desarrollar mayores mercados mediante el aumento del poder de compra de los grupos más numerosos de la población.

La falta de capital para hacer inversiones no es un argumento válido si se piensa en los elevados gastos de consumo de la clase alta y la baja tasa de ahorro que realiza.— La Reforma Agraria no significa disminución de la producción, por el contrario, el pequeño propietario produce más si cuenta con la adecuada ayuda técnica y crediticia.— Si los que defienden la inviolabilidad de la propiedad privada creyeran realmente en lo que dicen, que es de origen divino, que es pilar de la libertad, la civilización y la familia, entonces tendrían que dividir sus fundos para que sus trabajadores también pudieran tener estos derechos divinos.— En Estados Unidos la propiedad privada tiene más limitaciones que en Chile.

Los que sus obreros se organicen, déjenlos que sus demandas, déjenlos que sean fuertes, déjenlos que tengan oportunidad de mayor ingreso y educación... déjenlos, a la larga, fortalecerá y protegerá a los campesinos. Pero denegar este poder y estos derechos es el punto en el que el sistema se rompe, y entonces puede llegar a ser una catástrofe para Chile", afirma el destacado economista agrario, norteamericano Peter Dörner, que permaneciera durante dos años, realizando investigaciones y estudios en nuestro país, en una carta abierta a los agricultores chilenos.

Peter Dörner es profesor de Economía Agraria de la Universidad de Wisconsin y del Programa de Estudios Económicos Latinoamericanos para Graduados de la Universidad de Chile.

El siguiente es el texto completo de dicha carta:

**FINALIDADES CONSTRUCTIVAS**  
Puesto que pronto regresaré a Estados Unidos, me siento obligado a participarles algunas de mis observaciones acerca de la agricultura chilena.

Intentaré hacerlo planteando algunos problemas que ya he tratado con ustedes en varias ocasiones. Quiero que sepan que hago esto de buena fe y con la sincera esperanza de que ustedes ayudarán a la agricultura chilena.

(PASA A LA PAGINA 20)

Los que tienen altos ingresos, deben reducir sus gastos de consumo e invertir sus economías para aumentar la capacidad de empleo y la productividad. La redistribución de los ingresos en el campo significa realizar la Reforma Agraria.— Otorgar precios más altos a los agricultores, sin control estatal y de fuertes organizaciones de campesinos, significa darles más dinero a los terratenientes.— Nunca se podrán subir los precios lo bastante como para dar buenas ganancias a productores abiertamente ineficaces.

### S. E. Prometió la Reforma Agraria y la Está Realizando



Los campesinos chilenos manifestaron en el Patio de los Naranjos, este fin de semana, el apoyo a la política del Presidente Frei, y su respaldo incondicional a la realización de la Reforma Agraria. Ahora el profesor norteamericano Peter Dörner ha escrito una carta abierta a los dueños de fundos de nuestro país, en que, con argumentos incontestables, señala la urgencia de la realización de la Reforma Agraria, reforma que postuló durante su campaña presidencial el actual Mandatario, y que ahora em-

## Uruguay no apoyará ninguna fuerza de intervención en el continente

El Canciller de Uruguay, Luis Vidal Zaglio.— En conferencia de prensa informó que sus conversaciones con el Presidente Frei y el Canciller Valdés sustentan la similitud de opiniones de Chile y su país en materia internacional.— Agregó que Uruguay aspira a una reforma de la OEA, no para destruir sus principios, sino para servir mejor a sus países miembros.

Las conversaciones tanto con el Presidente de Chile como con el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, han sido sumamente auspiciosas para Uruguay y Chile y demuestran la necesidad de estos contactos internacionales entre pueblos de características similares. Así resumió el resultado de una visita de dos días a Chile, el Canciller uruguayo Luis Vidal Zaglio.

En una conferencia de prensa realizada ayer, pasada las 19 horas, Vidal Zaglio dijo que, con respecto a la Conferencia Interamericana de Cancilleres que se realizará en Río de Janeiro el 4 de agosto, Uruguay analizará todos los puntos.

"Hay materias en las que parece que Chile y Uruguay coinciden plenamente", dijo. "En primer lugar, nosotros no estamos dispuestos a apoyar ninguna fuerza de intervención, llámese Fuerza Interamericana de Paz o de cualquiera otra manera. Los principios de Estados iguales y soberanos, no intervención y autodeterminación de los pueblos no queremos que sean una simple frase.

"Cualquiera orientación que trate de modificar esos aspectos no contará con el asentimiento de mi país. Esto lo reitero no a nombre del partido gobernante, que sería muy poco, sino en el nombre de todo el pueblo uruguayo. Porque somos amantes de la paz y no escribiremos sino de la verdadera."

no tiene más que una posición, por encima de partidismos.

Al tocar este punto, en la entrevista surgió inmediatamente el tema de las relaciones entre Brasil y Uruguay. A ello respondió el Canciller: "Lo que sucede con Brasil no es problema sólo de hoy, Uruguay es un territorio pequeño situado entre los dos países con más extensión territorial de América del Sur. Ambos países han tenido conflictos internos y los aislados lógicamente llegan a Montevideo. Ser el paño de lágrimas de los que huyen de Brasil y Argentina, ha sido el principal motivo de controversias entre Uruguay y esas naciones.

"Con respecto a la cercanía de fuerzas brasileñas en nuestra frontera, puedo expresar que efectivamente hay dos divisiones destacadas cerca de Uruguay que calculamos en unos 12 mil hombres. Ello puede explicarse en que la Tercera División de las fuerzas brasileñas tiene su asiento en Porto Alegre.

"De todas maneras esta situación no nos inquieta. En este terreno sólo debemos atender a los hechos y hasta ahora la política brasileña ha sido de amistad y estimio que nosotros debemos creerle.

### NUOVA FORMA PARA LA OEA

Vidal Zaglio estaba cansado anoche durante la entrevista. Pidió excusas por ello a los periodistas y manifestó que las conversaciones habían sido



Después de sus conversaciones de dos días con el Presidente Frei y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Luis Vidal Zaglio, manifestó que estas conversaciones fueron muy auspiciosas. "Chile y Uruguay piensan lo mismo en materia internacional", dijo.

# Más de cincuenta metros de alto tiene ya muro de contención de la represa de Rapel

El muro tendrá una altura total de 110 metros.— Cuando entre en funcionamiento la central hidroeléctrica de Rapel, tendrá una capacidad instalada de 350 kilowatts

La construcción de la central de embalse Rapel, una de las mayores obras de ingeniería emprendidas en el país, surge paso a paso sobre el río del

mismo nombre, a 120 kilómetros de Santiago. Su muro de presa en arco, que corresponde a un tipo que por primera vez se construye en Chile, se eleva ya a más de

50 metros, sobre los 110 metros que tendrá una vez terminado. La casa de máquinas, adosada a él, aguas abajo del río, progresa paralelamente, y ya se advierte su firme estructura. La concreción de esta parte de la obra alcanzó a la fecha un volumen de 37.300 m<sup>3</sup>. También se concretan los vertederos que bajarán por ambos extremos

del muro y que permitirán evacuar las grandes crecidas de invierno. Las cinco enormes tuberías de presión que atraviesan el muro, para llevar el agua a las turbinas en el interior de la casa de máquinas, ya han sido instaladas.

Rapel, cuando entre en servicio, con sus 350.000 kilowatts de potencia y su producción media anual de 880 millones de kilowatt-horas, constituirá un efectivo aporte al Sistema Interconectado central y, principalmente, a la región de las provincias aledañas, que es la que acumula mayor densidad de población del país.

## GIGANTESCA OBRA DE INGENIERIA



EN EL GRABADO, en primer plano, la concreción de la estructura de la casa de máquinas, donde irán colocadas las cinco unidades de 70.000 kw de la central eléctrica de Rapel. En segundo plano, la estructura del muro que se preparará las aguas del Rapel, en la garganta de Queiantaro,

formado un lago de 8.000 hectáreas y de 40 kilómetros de largo. La construcción de esta represa es una de las obras de ingeniería más gigantesca que se haya realizado en el país.

# SANTIAGO INICIO PREPARATIVOS PARA CELEBRAR EL CENTENARIO DE LA MUERTE DE ANDRÉS BELLO

Ceremonia solemne habrá junto a la tumba que guarda los restos del ilustre humanista

El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, comunicó recientemente a Guillermo Feltz, Secretario General de la Comisión Nacional de Conmemoración del Centenario de la muerte de don Andrés Bello, el acuerdo municipal que ordena dar cumplimiento a lo estipulado en la Ley N° 15.809.

Mediante esta ley se crea el Fondo Andrés Bello y se ordena la celebración del Primer Centenario de su muerte, el cambio de nombre de la actual Avenida Ta-

jamar por el de Avenida Andrés Bello, y el de Antonia López de Bello a la actual calle Andrés Bello.

Asimismo, Domingo Piga, Director de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, informó que, entre las actividades conmemorativas de ese instituto se cuenta la lectura dramatizada de una obra de teatro traducida por don Andrés Bello, y de otra obra característica del momento teatral chileno del siglo pasado.

Una conferencia sobre "Andrés Bello, crítico y traductor teatral", será el segundo aporte que realizará el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile para conmemorar dignamente el centenario de la muerte del primer Rector de esa Corporación.

Por otra parte, la Comisión —presidida por el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas— dio a conocer a la prensa que se designó a la Defensoría Civil de Chile para organizar el acto solemne que, ante la tumba del ilustre humanista se celebrará el día 15 de octubre, en el Cementerio General de la capital.

Asistirán al acto el Presidente de la República, los presidentes de ambas Cámaras, el presidente de la Corte Suprema, el Rector de la Universidad de Chile, y numerosas otras autoridades.

También se anunció que se hará presente en esta ocasión, el ilustre jurista y escritor inglés, Lord Denning, quien llegará a nuestro país, procedente de Inglaterra, especialmente para participar en estos actos. Añadió a conocer la Embajada de Chile en Londres ante el Ministerio de Relaciones Exteriores del país.

Lord Denning ostenta los títulos de Master of the Rolls; Doctor en Derecho Honorario de Ottawa (Canadá), en 1956; Glasgow y Southampton en 1959; London en 1960 y Cambridge en 1953; presidente del Instituto Británico sobre De-

## ALUMNOS DE ESCUELA INDUSTRIAL N° 3 FINALIZARON HUELGA

Los alumnos de la Escuela Industrial N° 3, ubicada en Dávila Baeza 760, luego de 62 días de huelga, harán hoy entrega del local al Ministerio de Educación.

Los estudiantes se habían apoderado del establecimiento como protesta por deficiencias en el mismo, falta de algunos materiales didácticos, salarios insuficientes y otras necesidades. Las autoridades educacionales prestaron atención a las peticiones de este sector estudiantil y procedieron a los trabajos de ampliación del establecimiento.

Subsistiendo el problema los alumnos entregarán hoy el local y se reincorporarán a clases a contar del lunes de la próxima semana.


recho Internacional y Comandante y presidente del Comité sobre Educación Legal para estudiantes de África. Entre las obras de Lord Denning se cuentan importantes

textos de Derecho, tales como "El camino de la Justicia" (The Road to Justice); "Libertad dentro de la Ley" (Freedom under the Law); y otras.

## RFN CASEY



el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que

El mejor  para el futuro de sus hijos

UN DEPOSITO EN LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS

el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que

**REPARACIONES DE TELEVISORES**

instalación de antenas

Técnicos europeos

**F. DOMENICHINI**

Alonso Ovalle 1128 - Tel. 65360

**TELEVISION**

Canal 13 - U. Católica

13.44 Los Tres Chiflados, en: "Los tres Chiflados en asientos bañados"

14.00 La Presidencia informa

14.05 Servicio noticioso

14.15 Mientras otros duermen siesta;

14.30 Cierre de transmisión

14.57 Y ahora a jugar

18.12 Colorín Colorado: (Animación); Escucha una palabra; Ruf y Reddy;

18.22 Show del Oso Yogy

19.08 FAO

19.18 Tiempo de música

19.38 Danza, música y movimiento;

19.55 Panorama panamericano

20.03 El padre de la novia; "Kay se compromete" (R)

20.29 La Presidencia informa

20.34 Conversando con el Padre Hasbun

20.59 Nuestro mundo

21.12 Gran show argentino

22.00 El Reportero Esso

22.15 Tribuna Nacional, presenta: "El problema de la burocracia", con el señor Contralor General de la República, don Enrique Silva Cimera

**TELEVISORES GELOSO**

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

ENTREGA INMEDIATA

AMPLIAS FACILIDADES

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

**TELEMUNDI**

AGUSTINAS 698 - FONDO 31921

DISTRIBUIDORES GENERALES

**Bonacic y Caro Ltda.**

V. MACKENNA 2245

**TELEVISION**

Canal 9 - Univ. de Chile

13.15 Carta de ajuste

13.31 Telecine

14.15 Cine, Serie Harrigan

14.40 Historias de la tarde: 24 horas de la vida de una mujer; Martirio Lillo; Sonia Vidali; Marie Huneeus

15.05 Fin de la emisión

17.45 Carta de ajuste

18.02 Clases de francés

18.15 Pasmarote

18.37 Telecine Bolivia

18.53 Telecine

19.03 Show Juvenil: Los Ecos; Larry Wilson; Sussy Vecchi

19.33 El Llanero Solitario: La ventajosa del espacio

19.56 Antares

20.01 Conociendo la Antártida

20.33 Telecine

20.55 K. O. famosos

21.15 HP en TV: Luis Hernández Parker

21.31 Los magníficos Mac Coys: El final del duelo

22.00 Show de Dick van Dyke

22.30 Los Intocables: La historia de Doreen Maney

23.25 Fin de la emisión

## ANIVERSARIO EN INVESTIGACIONES



CON UN COCTEL en el Club Social de Investigaciones, Compañía N° 2066 del 2° aniversario institucional. EN EL GRABADO, un grupo de jefes, detectives, entre los que figuran, el subdirector, Tullio Aguilera Mora, extremo izquierdo, y el Prefecto-Jefe de Santiago, Eduardo González Torres, extremo derecho.

# EXPLOSION OCURRIDA EN MINA DE COPIAPO

## DETECTADA POR APARATOS SISMOLOGICOS

Una explosión en los yacimientos de cobre de Mantos Blancos, efectuada el viernes a mediodía, fue registrada por la red de estaciones sismológicas que tiene la Universidad de Chile en la provincia de Antofagasta.

Una explosión, afirma el subdirector del Instituto de Geofísica y Sismología, Enrique Gajardo, es un sismo artificial. "Al registrar estos estremecimientos tenemos la ventaja de conocer exactamente el hipocentro y la hora a que se realiza".

## TEMBORES ARTIFICIALES

La semana anterior fue registrada otra explosión para la extracción de cobre en Chuquibambilla, que correspondiera a un sismo con una intensidad de grado 2 en el mismo lugar. Esta tuvo por objeto mover una cantidad de tierra equivalente a la del cerro San Cristóbal, según los técnicos de la compañía cuprera, y fue efectuada mediante 680 toneladas de nitrato de amonio. Es la primera vez que se registra en la red norte una explosión de este tipo.

Las estaciones de la Universidad instaladas en Antofagasta, Calama, Salinas, Quillagua, Michilla y Tocomo, con lo que las ondas del sismo, y se determina la velocidad de propagación de éstas y las condiciones de la corteza desde el lugar de la explosión hasta la estación donde se registra.

Chuquibambilla queda exactamente a 30 kilómetros de Calama. A continuación y en línea recta, dirección sur oeste, están Salinas, que dista 100 kilómetros de Calama, y Antofagasta, que dista 100 kilómetros de Salinas. El registro de las ondas en estas tres estaciones reviste gran importancia en cuanto a la investigación de la velocidad de propagación.

"Estos experimentos, únicos hasta el momento en nuestro país, asegura el sismólogo, permitirán obtener una mayor precisión al determinar el epicentro de los sismos".

## OPERACION CHUQUI

Las conclusiones de los experimentos registrados en Antofagasta, nos dice el profesor Enrique Gajardo, serán entregadas aproximadamente en un

mes más, siendo más importante la de Chuquibambilla, pues tuvo mayor magnitud". Explica que la "Magnitud" es la medida física de la energía desprendida en el epicentro del sismo. Se obtiene a través de los sismogramas y es una medida absoluta, sin depender de la distancia a que se encuentra la Estación Sismológica. "Ya sea que se registre un temblor, dice Gajardo, aquí o en Japón; siempre tendrá la misma magnitud en la Escala de Richter.

La explosión de Chuquibambilla fue registrada en el mismo lugar del hecho, por una estación portátil. El técnico Eduardo Barrera y el investigador Luis Vallejos se encontraban pendientes del instante exacto de la explosión. Al producirse ésta, el investigador Vallejos comenzó a comunicarse por radio con las otras seis estaciones, que componen la red del Instituto en Antofagasta.

"La comunicación radial se hizo gracias a la colaboración de Radio Minería de Antofagasta y Radio Calama de Calama, nos dice el Subdirector del Instituto.

El experimento Blanco, situado a unos 100 metros de Antofagasta, por magnitud, para ver la velocidad de propagación de las ondas en el otro extremo noreste.

El próximo mes se formó el tercer lugar otra explosión en Chuquibambilla, que se registró. En la reunión interdepartamental con representantes de Lima, Perú, de La Paz, San Juan, Argentina, participaron en el objeto coordinar el trabajo en los centros de los países. Dicha reunión tuvo como resultado el cambio de algunas de las estaciones científicas sismológicas, en el norte, por las de la Institución de acuerdo con Chile.

# SIETE UNIVERSIDADES INICIAN HOY SEMINARIO SOBRE DESARROLLO ECONOMICO DEL PAIS

Es organizado por PLANDES, Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo

Ciento setenta profesionales universitarios se encuentran inscritos para participar en las cuatro sesiones públicas y foros del Seminario que inaugura esta tarde la Sociedad

Chilena de Planificación y Desarrollo, PLANDES, con sede central en "La Participación de las Universidades en el Desarrollo Económico y Social"

Este torneo cuenta con la concurrencia de 100 profesionales de las Universidades de Chile, Católica de Valparaíso, Universidad de Chile, Universidad del Norte, Universidad Federal

de la Universidad Austral de Valdivia, que actúa como centro de los organismos que conforman el Comité Asesor de la FECH y diversos Colegios Profesionales

El Seminario está dividido en cuatro sesiones, lunes, martes, jueves y viernes, y en la reunión de esta tarde, además de la ceremonia inaugural, se entrará de lleno en el estudio del primer tema: "La participación de las Universidades en la formación del personal necesario al desarrollo económico y social". Son relatores, en esta oportunidad, las autoridades de Concepción, Federico Santa María y Católica de Valparaíso. Moderador de esta sesión es el profesor Alberto Riosco.

El torneo contará con la participación de los profesores de las Universidades de Chile, Católica de Valparaíso, Universidad de Chile, Universidad del Norte, Universidad Federal de la Universidad Austral de Valdivia, que actúa como centro de los organismos que conforman el Comité Asesor de la FECH y diversos Colegios Profesionales

En la sesión de mañana martes correspondiente se elaborará el programa de la Universidad Católica de Santiago con el tema "La investigación y estudios económicos que específicamente contribuyen al Desarrollo Económico y Social". Preside esta sesión el Decano de Economía de la U. Católica, profesor Sergio de Castro. Hay inscripciones de otras entidades universitarias para intervenir en este mismo tema.

Posteriormente, el día miércoles, se celebrará la sesión de la tarde, con el tema "La participación de las Universidades en el desarrollo económico y social". Son relatores, en esta oportunidad, las autoridades de Concepción, Federico Santa María y Católica de Valparaíso. Moderador de esta sesión es el profesor Alberto Riosco.

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

En la sesión de mañana martes correspondiente se elaborará el programa de la Universidad Católica de Santiago con el tema "La investigación y estudios económicos que específicamente contribuyen al Desarrollo Económico y Social". Preside esta sesión el Decano de Economía de la U. Católica, profesor Sergio de Castro. Hay inscripciones de otras entidades universitarias para intervenir en este mismo tema.

Posteriormente, el día miércoles, se celebrará la sesión de la tarde, con el tema "La participación de las Universidades en el desarrollo económico y social". Son relatores, en esta oportunidad, las autoridades de Concepción, Federico Santa María y Católica de Valparaíso. Moderador de esta sesión es el profesor Alberto Riosco.

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras

La sesión del jueves, siempre a las 18 horas y en el mismo local, estará destinada al análisis de otras









# Almacén que expenderá ropa a bajo precio inauguraron en José M. Caro

### Iniciativa se debe a la firma Vestex, apoyando Campaña contra la Inflación

El sábado último, en un acto que se desarrolló a las 11.30 de la mañana en calle Central esquina Buenaventura, la firma textil Vestex inauguró un centro de compras, destinado a favorecer a los pobladores de José María Caro, sector G.

El objetivo principal de este almacén es vender a bajo precio los artículos de esta firma a estos habitantes, cooperando de esta forma a los planes del Gobierno en su lucha contra la inflación.

En la ceremonia estuvieron presentes el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra; el Alcalde de La Cisterna; los ejecutivos de Vestex, Carlos Vial Espantoso y Carlos Vial

Castillo, este último presidente de la firma realizadora de la iniciativa. Numeroso público se dio cita al lugar.

Hizo entrega del nuevo establecimiento Carlos Vial Castillo, y recibió a nombre de los pobladores, el presidente de los Vecinos de la zona sur poniente de Santiago, Orlando Gálvez.

La bendición del plantel estuvo a cargo del Párroco de San José Obrero, sacerdote Roberto Romero.

Un show artístico montado por los técnicos de Radio Cooperativa, Vladimir Tichenco y Carlos Kusmanich, hicieron las delicias del público asistente, destacando en su actuación Lautaro Manquilef con sus originales y autóctonas interpretaciones araucanas.



IVAN NUÑEZ FRANULIC, pianista chileno fue agraciado por segunda vez con una beca por la Organización de los Estados Americanos. La OEA le concedió sus estudios en 1965-1966 esta distinción para que continúe sus estudios en The Piano School, que dirigen Claudio Arrau y el profesor y maestro chileno Rafael de Silva, en su sede en Nueva York. Ivan Núñez, vendrá dentro de poco a Chile donde tendrá oportunidad de ofrecer algunos recitales antes de dirigirse a Alemania, donde concurrirá a un curso especial para luego regresar a Estados Unidos a continuar sus estudios.



OSVALDO MARTIN, antiguo dirigente sindical, acaba de asumir sus funciones de director del Banco del Estado de Chile en representación de los gremios. Sus declaraciones están indicando que será el mejor contacto para que los trabajadores logren una rápida tramitación de sus peticiones económicas, solicitadas a la entidad, en virtud de los servicios que ha impuesto el Departamento de Promoción Popular y Fomento.

## "HE LLEGADO AL BANCO DEL ESTADO PARA REPRESENTAR A LOS GREMIOS Y SERVIRLOS"

Así dijo Osvaldo Martín, nuevo Director del Banco del Estado de Chile, al asumir este cargo.— El Departamento de Promoción Popular y Fomento de la entidad, tiene un gran papel que desempeñar, agregó

Comenzó en sus funciones el nuevo Director del Banco del Estado, Osvaldo Martín, designado por el Presidente de la República a través del Decreto N° 341 del Ministerio de Hacienda.

Osvaldo Martín, llega a ese cargo en representación de los gremios, y es uno de los muchos dirigentes gremiales promovidos por el Jefe del Estado a cargos ejecutivos y de responsabilidad, en su propósito de incorporar a los trabajadores en el proceso administrativo, político, social y económico de la nación.

Interrogado el antiguo dirigente sindical, Osvaldo Martín, acerca de lo que se hará su labor dentro del Consejo de la entidad, expresó: "Estaré a disposición de los

gremios, cooperativas, Centros de pobladores, Juntas de Vecinos y Entidades de Representación Popular, para ayudarlos en sus problemas económicos, o financiamiento de proyectos específicos que tiendan a lograr la promoción popular que el gobierno tiene en pleno desarrollo en los sectores más modestos del país."

Ampliando este concepto, acerca de sus funciones en el Banco del Estado, Osvaldo Martín, agrega, con un cabal conocimiento de los propósitos que tiene en vista, "Esta labor deberá cumplir el Banco a través de su Gerencia de Fomento y Promoción, creada durante este Gobierno, en íntima relación con la Comisión de Promoción Popular que está actuando dentro del Directorio,"

Para cumplir con estos propósitos, el dirigente gremial, ahora Director del Banco del Estado, atenderá dos horas diarias, en la Oficina del Directorio, en el 9° piso, de la sede matriz del Banco, ubicada en Moneda esquina de Bandera.

vestigar y denunciar cualquier tipo de operaciones en favor de personas que acuden al Banco a solicitar créditos destinados a especular comercialmente, favoreciendo sólo sus negocios, no sujetos a ninguna programación sería que tienda a lograr una mayor productividad para el país, y contribuir con ello a un mejor desarrollo económico..."

## COOPERACION A ESC. INDUSTRIAL PRESTAN TECNICOS DE ACONCAGUA

SAN FELIPE.— Recientemente se efectuó una importante reunión de Técnicos de Los Andes y San Felipe, con el fin de planificar la labor que desarrollarán, especialmente para agrupar a todos los técnicos en el Colegio Regional Aconcagua, y prestar una amplia cooperación a la Escuela Industrial de San Felipe.

Al final de la reunión se procedió a elegir la directiva, que quedó compuesta de la siguiente manera: presidente, Carlos Ubilla; secretario, Roberto Guerra; tesorero, Víctor Herrera; relator, don San Felipe, Jorge Castillo; relator, don Los Andes, Humberto Contreras; y representante de los Técnicos Agrícolas, Sergio Vera.

JARDINES FAMILIARES. Con entusiasmo los dirigentes de esta Cooperativa que agrupa a 100 socios, prosiguen sus gestiones con el propósito de convertir en realidad, a la mayor brevedad, sus aspiraciones de construir sus casas en un terreno de 12 cuerdas, totalmente cercado, que posee en la localidad de San Rafael, frente a la Panamericana. Las gestiones se prosiguen con INVICA y Empresas Constructoras ante la gravedad del problema habitacional como consecuencia del sismo del 28 de marzo último.

Dirigen esta Cooperativa de Jardines Familiares los siguientes cooperados: David Pinto C., presidente; José Godoy, vicepresidente; Reinaldo Abarca, secretario; José Durán y Francisco Díaz, directores; y Guillermo Montenegro, Gerente.

## COOPERATIVA DE CONSUMOS

La Cooperativa de Consumos Santa Rosa Ltda., de Los Andes, única en su género en la ciudad, inauguró su nuevo y moderno local en calle Maipú N° 86, ofreciendo a las autoridades un cortejo. Esta Cooperativa, que apenas hace un año y medio inició sus actividades en forma modestísima, hoy es una institución de gran envergadura, ligada a tener un auge extraordinario. Dinamiza la acción cooperativa, su presidente, Orlando Ortiz. (Escober, corresponsal.)

Con motivo de efectuarse el duodécimo aniversario del fallecimiento de mi querido esposo, don: EDUARDO SALAS TORREALBA (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy lunes 21 de junio, a las 9 horas, en la Parroquia Santa Rosa de Lima (Barrio Pinar). Su esposa Rosa Pérez vda. de Salas.

DEFUNCIONES. Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable abuelito, señor JOSE HERNANDEZ BARROS (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General Recoleta, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Recoleta Dominica, a las 16.30 horas. Sus Nietos.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida mamá, señora ABBERTINA SALAZAR vda. de JANA (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de San Francisco (Alameda Bernardo O'Higgins). Sus Hijos.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor MANUEL ALMAZAN HERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, Recoleta, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, mañana martes 22, a las 8 horas, en la Parroquia de San Antonio de Padua (Carmen esca de Staule). Su esposa y familia.

## CAMBIO DE POLITICA

Osvaldo Martín, completa sus declaraciones acerca de lo que será su labor en el Banco, manifestando que, "aparte de servir y ayudar a obtener créditos, préstamos, para la compra de utensilios y herramientas por medio del Banco, para eliminar intermediarios que encarecen los costos, pondrá todos sus esfuerzos para obtener un cambio en la política del Banco del Estado, orientada en los gobiernos anteriores a servir a los más ricos a expensas del ahorro de los más pobres, a quienes poco o nada, llegaban los beneficios del crédito..."

## ESTARA VIGILANTE

En la parte final de su exposición, Osvaldo Martín, dijo: "Estaré vigilante para in-

**Avisé en los Económicos de LA NACION 30 Pesos la Palabra**

**E° 120 alfombras DE LANA 2mts. x 130 en 10 colores diferentes E° 35 bajadas de cama de lana 1,25 x 60**  
Venta directa al público solamente en la fábrica. De 10 a 13 y 15 a 20 horas.  
**INDUSTRIA NACIONAL EPINGLE ESPERANZA 1238 (ENTRE MAPOCHO Y BALMACEADA) FONONO 93039.**

**LLEVE SU AFEITADORA PHILISHAVE**  
Con E° 15.- de pie  
SALDO AMPLIAS FACILIDADES ENTREGA INMEDIATA  
Traiganos E° 15 y compruébelo personalmente  
**NO ES PURA PROPAGANDA**  
**RADIOHERNANDEZ**  
ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

**¡NOTICIA!**  
LLEGÓ LA NUEVA HOJA DE AFEITAR Gillette STAINLESS DE ACERO INOXIDABLE

**FARMACIA DE TURNO**  
Permanente hasta la UNA de la madrugada  
**Andrade**  
Fonos: 90862 - 92340

**SERVICIO DE SEGURO SOCIAL**  
**POSTULANTE SELECCIONADOS PARA OPTAR A 64 VIVIENDAS OFRECIDAS EN DIVERSAS POBLACIONES**  
El H. Consejo del Servicio de Seguro Social, en sesión de fecha 8 de junio de 1965, seleccionó a los siguientes ponentes, conforme a las normas del D. S. N° 772, para dar a la adquisición de 52 Departamentos en población "CENTRAL DE LECHE" y 12 Departamentos "VICUNA MACKENNA SUR" y "MIGUEL MUNIZAGA MOSSINO", de Santiago:

Nombres	Puntaje	Nombres
1 Balbontin López, Moisés	3.770	32 Diaz Donoso, Juan
2 Arancibia Moraña, Rolando	3.367	33 Martinez Jimenez, Jorge
3 Arévalo Arévalo, Mario Raúl	3.300	34 Meneses Pino, José Domingo
4 López Brito, Alba Ester	3.294	35 Labbé Navarro, Juan Nicolás
5 Olivares Vega, Alicia	3.238	36 Vergara Sepúlveda, Luis Alfredo
6 Alvarez Billarde, Victor	3.153	37 Saavedra Muñoz, Mario
7 Mella Salinas, Carlos	3.142	38 Conejero Pérez, Manuel
8 López Fernández, Miguel	3.113	39 Valencia Gálvez, Ricardo
9 Núñez Núñez, Edilia	3.082	40 Moscoso Leiva, Carlos
10 González Fuentes, Eugenio Segundo	3.074	41 Osorez Ríos, Arcadio
11 Diaz Palma, Rebeca	2.895	42 Leiva Leiva, Pedro
12 Sepúlveda Sepúlveda, Mario A.	2.890	43 Espergo Riquelme, Higinio del C.
13 Alarcón Sanhueza, Evangelista del C.	2.856	44 Villavicencio Chandi, Ismael
14 Diaz Diaz, Raúl	2.843	45 Pino Bocaz, Daniel Alberto
15 Celi Grestif, Héctor	2.839	46 Vergara Verdugo, Manuel L.
16 Garcés Gutiérrez, José Antonio	2.819	47 Burgos Velozo, Alvaro
17 Saavedra Gálvez, Domingo	2.810	48 Gajardo Rojas, Gastón E.
18 Zapata Toro, Rigoberto	2.802	49 Sánchez Gasparini, Gabriel
19 Doussang Alarcón, Emilio	2.874	50 Astudillo Astudillo, Marcos Eliano
20 Ruz Salinas, Pedro	2.863	51 Diaz Contreras, Agustín E.
21 Urrutia Salazar, Oscar	2.853	52 Disto
22 Bustamante González, Rubén	2.843	53 Vera Moyano, Mercedes Elías
23 Tolosa Aguilera, Luis Alberto	2.839	54 Valenzuela Valenzuela, Juan
24 Cerpa Orrego, Jorge	2.826	55 Pinto Venegas, Samuel
25 Carrasco Matus, Osvaldo	2.811	56 Choque Tacall, Alejandro
26 González Mercado, Juan Alberto	2.787	57 Martínez Donoso, Jorge
27 Muñoz Miranda, Pedro	2.771	58 Peralta Cerdas, Héctor
28 Jones Irujo, Sergio	2.750	59 Candia Acuña, José H.
29 Ureta Vidal, Angel	2.750	60 Veliz Gahona, Rolando
30 Elío Durán, María del Carmen	2.739	61 Urbina Urbina, Carlos
31 Porras Canihuante, Pedro	2.736	62 Bavelo, Filadelfo de las Mercedes
		63 Aravena Escudero, Carlos Luis

Los imponentes precedentemente indicados serán notificados por carta ficada al domicilio que señalaron en su solicitud y tendrán un plazo de 15 días para que comparezcan a la oficina del Servicio de Seguro Social, para comprobar la veracidad de las cargas familiares declaradas, sus rentas y salarios imputables, las de su grupo familiar, y cancelar la cuota al contado que haya pagado en sus respectivas solicitudes.

Los asegurados que no comparecen en el plazo señalado, o que no cumplen los requisitos exigidos, quedarán eliminados, y sus vacantes serán llenadas por el grupo que se encuentre en primer lugar de la nómina de postulantes que se siguen en la selección, y cuya nómina se publica más abajo.

Los asegurados que se inscribieron y no figuran en las nóminas de postulantes y Reemplazantes, podrán deducir reclamo fundado en un plazo de 15 días, a contar desde la fecha de publicación del presente aviso, el que deberá materializar en el Departamento Administración de Propiedades.

El Servicio de Seguro Social distribuirá las viviendas en relación directa con las rentas y cargas familiares de los interesados.

**POSTULANTES REEMPLAZANTES**

Nombres	Puntaje	Nombres
1 Olivares Rodríguez, Manuel	2.554	17 Inostroza Navarrete, Carmen Rosa
2 Soto Lazo, Segundo	2.551	18 González Catalán, Francisco
3 Mondaca, Rosa Elena	2.548	19 Godoy Díaz, Manuel
4 Tirado Iribarren, Marcos	2.547	20 Ruz Ruz, Gilberto
5 Vidal Suárez, Augusto	2.547	21 Hinojosa Vera, Juan
6 Loyola Escarrete, Héctor Guillermo	2.540	22 Ortiz Cortés, Rejedor
7 Rodríguez, Eduardo Ramón	2.539	23 Salamanca Contreras, Mauricio
8 Céspedes Silva, Angel Segundo	2.539	24 Rousseau Mandolina, Mauricio
9 Jopia Jopia, Manuel	2.539	25 Acuña Acuña, Hernán
10 Morales Yáñez, Ovidio del C.	2.533	26 Lara Ibañez, Nicolás
11 Vergara Segovia, Manuel	2.526	27 Gacitúa Ariagada, Humberto
12 Toro Troncoso, Gilberto	2.521	28 Ruiz Ruz, Juan Sando
13 Trincado Miranda, Hernán	2.517	29 Valenzuela Saavedra, José
14 Molina Torres, Juan	2.515	30 Ponce Contreras, Joaquín
15 Farías Celpa, Carlos	2.513	31 Barrera Azola, José
16 Atal Abud, Jorge	2.512	32 Navarro Ffres, Carmen R.

El Servicio de Seguro Social deja constancia que la selección se hará atendiendo exclusivamente a los diferentes factores que conforman el puntaje, de acuerdo a las normas legales y reglamentarias en vigencia, evitando toda discriminación ajena.

**DIRECTORA GENERAL**

¡UNICA EN EL MUNDO!  
CON FILA QUE DURAN COMO NUEVAS AFEITADA TRÁS AFEITADA PUEDE AFEITAR

**ESTUDIANTES DE ZONA NORTE RECIBIRAN ATENCION DENTAL**

Una Comisión Especial del SNS, que viajó a la región, recomendará extender asistencia médico-dental a escolares de Zona Norte.

Los Servicios Delegados que poseen el Servicio Nacional de Salud en las Areas Hospitalarias del norte del país.

La comitiva también visitó las postas y establecimientos hospitalarios de Arica, Iquique, Copiapó, Caldera, Valparaíso, Freirina, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle y Los Andes, y Servicios Delegados de Chiguacumata, María Elena y Angol-Lautaro.

La Comisión de autoridades estuvo integrada por el jefe del Subdepartamento de Fomento de la Salud, doctor Jorge Rossetti; el jefe de la Sección Materno-Infantil, doctor Oscar Navarrete; la jefa de la Sección Educación para la Salud, doctora Cristina Palma; y enfermera asadora, señora Yolanda Ortiz.

**CASAS ENTREGAN HOY AL PERSONAL ARSENALES DE GUERRA**

La ceremonia se iniciará con un discurso del Vicepresidente de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, Fernando Castro. Luego hablará el presidente de la Asociación de Ahorro y Préstamo, Francisco Soza Cousiño. Enseguida el Vicepresidente General Castreñón, Monseñor Francisco Gilmore bendecirá los nuevos hogares. Finalmente, las autoridades asistentes entregarán las llaves a los nuevos propietarios.

Los honores militares correspondientes serán rendidos por un destacamento de los Arsenales de Guerra.

Especial invitación a la ceremonia se le ha cursado al Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona.

**Viajaron a Congreso de INTERPOL**



VIA IBERIA, salieron el sábado a las 14 horas, con destino a Rio de Janeiro a participar en un Congreso de la INTERPOL, el Director General de Investigaciones Emilio Oelckers y el jefe de la Policía Internacional de Los Cerrillos Aquiles Fraga. En el grabado, Oelckers y Fraga en los momentos de subir al avión con destino a la ciudad carioca.

**OFICINAS ABRIRAN BANCO DEL ESTADO EN SECTOR DE POB. MARGINAL**

La apertura de varias oficinas en diversos sectores populares del Gran Santiago, está consultando la Superioridad del Banco del Estado de Chile.

Esta iniciativa es en conformidad a los planes del Gobierno, para ir en asistencia crediticia hacia los sectores más populares del país.

Los estudios que se realizan, consultan la creación de Oficinas del Banco, en La Cisterna y Vega Central.

También se consulta la apertura de una segunda Sucursal, en una población marginal. Se estima que esta oficina funcionará en la Población San Gregorio, río.

**INAUGURAN MUESTRA FOTOGRAFICA SOBRE PROVINCIA DE AISEN**

En la sede de la Dirección de Turismo —ubicada en calle Catedral N° 1165— será inaugurada mañana, a las 18.30 horas, una muestra fotográfica titulada "Visión de Aisen".

La exposición pertenece al explorador Augusto Crosse, y se mantendrá abierta al público durante 15 días. La entrada es libre.

Crosse, por otra parte, ofrecerá una conferencia sobre exploraciones realizadas en Aisen. Esta charla será ilustrada con proyecciones cinematográficas, captadas por el mismo Crosse. Está fijada para el viernes 25, a las 19 horas, en el local de la Dirección de Turismo.

**Especialistas en Seminario De Atención De La Salud**

Se inicia en Linares un Seminario de Evaluación de los Servicios de Salud, Educación y Fomento de la Salud, Agricultura (PASE), en marcha en las provincias de Atacama-Coquimbo, con la colaboración del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Concurran al seminario el doctor Riquelme, jefe de la Sección de Subdepartamento de Fomento de la Salud, Dirección General, y el doctor García, ayudante de Sección, y se prolongará hasta el sábado 26 del presente mes.

En él se darán cuenta las labores efectuadas en la zona, y se discutirán 40 temas de interés para los representantes del Ministerio de Salud, Educación y Fomento, y se efectuará un nuevo de esa ciudad.

**AUTOMOVIL ROJO CREMA DARIA PISTA PARA DESCUBRIR A EXPLOTADORES DE MENORES**

Un auto rojo y crema, detenido en la tarde de ayer en un sitio céntrico de Santiago dio la pista sobre las actividades de una nueva banda dedicada a la pervasión de menores.

De acuerdo con la versión en poder de la policía, poco después de las 17 horas, fueron conducidas cuatro muchachitas cuyas edades fluctúan entre los catorce y los dieciséis años, hasta dicho coche. En esta operación participó una esta operación participó una mentos antes había tomado contacto con las menores en alguna sala cinematográfica central. Se presume que ya estaba en conversación con ellas.

En el coche esperaban dos sujetos, quienes junto con la mujer y las menores se dirigieron con rumbo desconocido.

Las muchachas, según se supo, no se conocían entre ellas y son de tipo de las que concurren a las matinales de los teatros céntricos y de las que se ven en los auditorios de las emisoras de la capital.

El número de la patente del automóvil rojo y crema, según se supo, también está en poder de la policía, la que ayer mismo inició las investigaciones del caso.

**Tres muertos y catorce heridos al volcar microbús con mineros**

Viajaban de Pueblo Hundido al Mineral El Salvador, a las 6.40 horas de ayer.— Falla humana fue el origen del accidente.

Tres mineros muertos y catorce heridos fue el saldo del volcamiento de un microbús que trasladaba desde Pueblo Hundido al mineral de El Salvador a un turno de trabajadores, a las 6.40 horas de ayer.

Los muertos son Isaac René Tapia Valencia, 27 años; Héctor Armando Lutz Lutz, 23 años; Hugo Eduardo Vega Orellana, 25 años, todos de estado civil casados. La nómina de lesionados es la siguiente: Raúl Castillo Tapia, 37 años; Abraham Morales Reinoso, 34 años; Jorge Gómez Gómez, 34 años; Eduardo Castillo Carvajal, 27 años; Hugo Galleguillos Bastián, 30 años; Luis Tapia Loza, 22 años; Jorge Veliz Muñoz, 35 años; Reinaldo Armida Silva, 28 años; René Godoy Flores, 25 años; Juan Araya Araya, veintiocho años; Ramón Villalobos Villalobos, 35 años; Hernán Núñez Moyano, 26 años; Julio Gómez Gómez, 34 años y José Soto Arcos, 33 años, todos casados.

Los heridos fueron atendidos en el Hospital del mineral de la Andes Copper Mining Company en El Salvador, en donde quedaron internados.

La información policial procedente de Pottretillos señala que el microbús con patente provisoria 286 de Copiapó era gobernado por el chofer Bartolomé Segundo Rivero Ardiles, al que señala como responsable del accidente por haberse quedado dormido en el volante, según declaración de los obreros que viajaban en el vehículo. La misma fuente policial agrega que el lugar del suceso —dos kilómetros al norte del villorrio de Lianta— se halla totalmente aislado en la zona desértica, razón que impidió un auxilio más oportuno a los afectados.

**PRODUCTOS Pizarreño**

Planchas Lisas y Acanaladas  
Cíbaros y Tejas  
Canales y bajadas para lluvia  
Campanas para cocina  
Jardinerías y Almacigueras  
Benederos para aves  
Ladrillos  
Depósitos para agua desde 50 a 1500 litros

**DELANO**

AV. HUMBERTO 11 - Y. MACKENNA 1048  
EXPOSICIÓN 1958 - SANTIAGO  
AVENIDA ERRAZURUZ 1552 VALPARAISO

**¡Aféitese a sus anchas con PHILISHAVE!**

**Y ahorre E° 6 al mes!**

¿Sabía usted que la antigua, con sistemas que datan del siglo pasado, le cuestan un mínimo de E° 6 mensuales. Hojitas, crema, loción, etc. Una cómoda y práctica PHILISHAVE... ¡y es dinero que se va y no vuelve!

En todo el sentido de la palabra, en cambio, es una INVERSION con la que usted ahorra al abandonar la afeitada "mojada".

¿Sabía usted que usted ahorra al abandonar la afeitada "mojada"? ¿Sabía usted que hoy mismo de sistemas anticuados y de a su cara lo que le hace falta es la moderna PHILISHAVE y sus cómodas afeitadas?

¡PUEDE SER SUYA DESDE SOLO E° 16.— MENSUALES.

**PHILIPS**

**AFEITASE MEJOR... AFEITASE COMODAMENTE CON PHILISHAVE DE PHILIPS**

**PERSIANAS**

**CORTINA CORREDERA DE MADERA TEJIDA PARA SEPARACIONES DE AMBIENTE Y VENTANAS**

**PERSIANA DE ROLLO DE MADERA TEJIDA**

**INDUSTRIAS KING**  
VICUÑA MACKENNA 659  
Tel. 392266 Serv. de Reparaciones



Las cualidades de su sabor se expresan en francés, porque... ¡su sabor es francés! Por eso, en cada copa de CHAMPAGNE RABAT usted encontrará ese "gout francais" realmente incomparable, que es producto de su elaboración con los más famosos cepajes de Francia. Además, como todo champagne de calidad verdadera, ha sido fermentado en botella.



**Champagne RABAT**

# ¡AHORA HAY QUE... (De la Pág. 13)

presentar algunos puntos de vista que estimularán el pensamiento y el debate. Si en algunas ocasiones pudiera parecer crítico, les ruego tomar en cuenta que mi anhelo es también ser constructivo. Creo que un ensayo de evaluación crítica de esta naturaleza, hecho por un extranjero, puede ser útil. Es entonces, en el espíritu de un fructífero intercambio de ideas y puntos de vista que hago esta exposición.

## Un Sólo Problema Común

Al hablarles como a un grupo de agricultores y no de un grupo de empresarios, considero "dueños de fondo" debo reconocer la gran heterogeneidad y amplia gama de circunstancias y perspectivas filosóficas que representan. Algunos de ustedes están entre los mejores empresarios agrícolas que he conocido. Otros están en el extremo opuesto. Aunque algunos son muy conservadores en sus puntos de vista político-social, hay otros que tienen un espíritu muy progresista. Sin embargo, y a pesar de estas diferencias, todos tienen un problema en común. Aunque evidentemente algunos han hecho más que otros por sus trabajadores, el punto clave del problema agrícola en Chile parece ser, a mi modo de ver, el de las condiciones económicas y sociales de la fuerza de trabajo agrícola. Básicamente, el problema reside en una falta de oportunidades económicas, resultado de la falta de alternativas de empleo, de ausencia de conocimiento y habilidades, y de carencia del poder colectivo de los trabajadores.

## Predominio Del Terrateniente

Mi colega de Wisconsin, el Profesor Don Kanel, ha planteado al respecto la siguiente hipótesis: "... a falta de alternativas económicas cambiantes, (los sistemas de tenencia) se caracterizan por el dominio del terrateniente sobre aquellos cuya tenencia es de condición inferior. Esto contrasta con la agricultura estadounidense donde las alternativas en el mercado laboral son el principal factor para determinar las condiciones de los convenios de tenencia, siendo secundaria la influencia personal de un terrateniente y de un arrendatario."

## No Tiene Crecimiento Rápido Economía Chilena

Si la economía chilena estuviera en crecimiento y si los empresarios industriales estuvieran buscando trabajadores, el estado económico y la condición de la fuerza de trabajo agrícola sería del tipo que los obreros desearían de más alternativas, tendrían mayores oportunidades para educarse, desarrollar sus aptitudes y recibirían de mayor poder para negociar. Esas, como empleadores, tendrían que reaccionar ante ellos en forma totalmente distinta; como consecuencia, la naturaleza del problema agrario cambiaría. Desafortunadamente, en Chile no existe ni un mercado de rápido crecimiento ni un mercado activo de trabajo.

## Baja Tasa De Inversiones

Podríamos, a esta altura, discutir todos los complicados problemas involucrados en el proceso de desarrollo económico. Sin embargo, uno de los factores más importantes de nuestra preocupación central. Se pueden anotar, empero, ciertos rasgos generales de la economía chilena que ayudarán a situar el problema agrícola en el contexto más amplio del desarrollo económico. Uno de ellos es la falta de oportunidades suficientes de empleo en las zonas rurales y aún en las urbanas. La tasa de nuevas inversiones es demasiado baja como para absorber la creciente oferta de trabajo. Otro, es el retraso de la producción agrícola con respecto al crecimiento de la población que ha resultado un constante aumento de las importaciones de productos agrícolas (sobre cien millones netos de dólares anuales en exceso de las exportaciones en los últimos años). En el sector industrial, el período de mayor crecimiento en el decenio de 1940 y

comienzos del siguiente, se caracterizó por inversiones en industrias de sustitución de importaciones que producían para los mercados de las clases de ingresos altos y medianos. Estas ofrecen hoy día menores oportunidades, porque existe una capacidad de producción interna que satisface estos mercados. Así, la necesidad actual es la de desarrollar mercados MAYORES mediante el aumento del poder de compra de bajos ingresos. El mayor obstáculo aquí es entonces, la desigual distribución del ingreso.

## Distribución Más Amplia Del Ingreso

Además de la distribución más amplia del ingreso, se requiere también capital para nuevas inversiones lo que significa que aquellos con altos ingresos tienen que reducir sus gastos de consumo o invertir sus economías para aumentar la capacidad de empleo y la productividad de la economía. Hay pues, dos necesidades básicas: (1) redistribución del ingreso, y (2) aumento de la inversión y de la productividad.

## Indispensable La Reforma Agraria

Plantado así en general el problema, volvamos al sector agrícola. En la agricultura, el punto de vista de redistribución del ingreso provee el argumento económico básico para proponer la reforma agraria. Pero son tan obvias las enormes diferencias entre los grandes agricultores y los obreros agrícolas en materia de ingreso, educación, niveles de vida y bienestar general, que inspiran simpatías humanas además de razonamientos económicos en favor del mencionado punto de vista. De esto emerge una serie de preguntas que formulo a continuación: ¿Por qué el sector agrícola no produce más? ¿Por qué no hay más inversión para au-

CUADRO 1.- Algunas Comparaciones Aproximadas Entre Predios Chilenos y de Wisconsin.

	7 predios grandes (Chile)** 1962-1963	747 predios de Wisconsin* 1962	9 predios pequeños (Chile)** 1963-1964
(1) Superficie cultivada promedio (en hectáreas)	661	58,7	15
(2) Entrada bruta promedio en dinero (E\$)	272.399	50.436	5.106
(3) Gastos de operación promedio en dinero (E\$)	135.277	28.078	2.570
(4) Ingreso del predio promedio (E\$) (2 menos 3)	137.122	22.358	2.536
(5) Relación ingreso del predio. Entrada bruta	50,3	44,3	49,7
(6) Relación gastos de operación por entrada bruta	0,50	0,56	0,50
(7) Entrada bruta por hectárea cultivada	412	860	340
(8) Impuestos de bienes raíces (porcentaje del ingreso del predio)	8,4	9,0	no hay información

FUENTE: Los datos de los grandes predios se tomaron de J. C. Collarte, Análisis de una Alternativa de los Sistemas de Tenencia de Tierras en Chile, Memoria para optar al título de Ingeniero Agrónomo, Facultad de Agronomía, Universidad de Chile, 1964; los de los predios pequeños se tomaron de W. C. Thielen-Hansen, Programas Experimentales de Reforma Agraria en Chile, Memoria, Departamento de Economía Agrícola, Universidad de Wisconsin, Madison, Wisconsin, 1965. Los datos de Wisconsin se tomaron de G. A. Peterson, Informe de los Hacimientos de Registros de los Decenios de 1962 en Cooperación con las Asociaciones de Administración de Haciendas de Wisconsin, Departamento de Economía Agrícola, Universidad de Wisconsin, Madison, Wisconsin, 1963.

Consideremos en primer término los 7 predios grandes (fundos) chilenos en comparación con los 747 de Wisconsin. Salta a la vista la tremenda diferencia de tamaño. (Los de Wisconsin son unidades familiares que contrastan, en promedio, apenas 4 hombres-meses de labor durante el año). De interés también para nuestro análisis es el ítem (5) que muestra que los predios chilenos retienen como ingreso del predio una parte mayor de la entrada bruta en dinero que los agricultores de Wisconsin. Sin embargo, para los fines de este análisis no se considera significativa la diferencia indicada. Una relación similar se expresa en el ítem (6). En el ítem (7) vemos que los predios chilenos producen solamente un 48% de la entrada bruta en efectivo por hectárea cultivada, en relación a las de Wisconsin. Por otra parte, los impuestos de bienes raíces como porcentaje del ingreso del predio son bastante similares. Puede argumentarse, sin

mentar la productividad? ¿Por qué son generalmente tan bajas las condiciones económicas y de vida de los trabajadores agrícolas? ¿Por qué es casi imposible que los hijos de inquilinos u otros trabajadores agrícolas tengan docer, o situación? ¿Por qué es tan desigual el poder entre los agricultores y los obreros? Estas son las preguntas que formulamos algunos políticos e intelectuales. ¿Cuál es vuestra respuesta?

En mis conversaciones con ustedes sobre estos temas, las dos que se mencionaron más frecuentemente, fueron:

- (1) Los bajos precios de los productos agrícolas.
  - (2) La falta de capital.
- Un tercer punto, mencionado con menor frecuencia, pero sin embargo sorprendente, debido al número de veces que entró en nuestra discusión, fue el de que los trabajadores agrícolas sencillamente carecen de iniciativa y de capacidad innata. Algunos de ustedes dijeron que estos trabajadores están contentos con su existencia, que no aspiraban a una clase de vida diferente, que en general tenían distintos valores.

## Precios Más Altos

Precios más altos de los productos agrícolas podrían (aunque no hay certeza) aumentar la producción agrícola. Precios más altos aumentarían, por supuesto, vuestro ingreso. Pero sin intervención gubernamental o intervención de las fuerzas de las organizaciones más fuertes de los trabajadores no hay ninguna seguridad que este ingreso adicional beneficiaría a vuestros trabajadores. En verdad podría resultar simplemente que se transfiriera ingreso desde la gente de la agricultura al sector no agrícola. Pero si realmente ninguno de los trabajadores agrícolas aumentaría su ingreso, esto probablemente aumentaría las tensiones tanto en la ciudad como en el campo.

CUADRO 1.- Algunas Comparaciones Aproximadas Entre Predios Chilenos y de Wisconsin.

	7 predios grandes (Chile)** 1962-1963	747 predios de Wisconsin* 1962	9 predios pequeños (Chile)** 1963-1964
(1) Superficie cultivada promedio (en hectáreas)	661	58,7	15
(2) Entrada bruta promedio en dinero (E\$)	272.399	50.436	5.106
(3) Gastos de operación promedio en dinero (E\$)	135.277	28.078	2.570
(4) Ingreso del predio promedio (E\$) (2 menos 3)	137.122	22.358	2.536
(5) Relación ingreso del predio. Entrada bruta	50,3	44,3	49,7
(6) Relación gastos de operación por entrada bruta	0,50	0,56	0,50
(7) Entrada bruta por hectárea cultivada	412	860	340
(8) Impuestos de bienes raíces (porcentaje del ingreso del predio)	8,4	9,0	no hay información

embargo, que el menor valor de producción por hectárea (ítem 7) es prueba de un nivel de precios mucho más bajo. Sin duda éste es un argumento válido. El nivel de precios en Chile es más bajo que el de Wisconsin. Así una buena parte de la menor entrada bruta producida por hectárea puede explicarse por esta diferencia. (La diferencia de precios, el ítem (5) indica que los costos están en consonancia con ese nivel de precios. El año pasado uno de mis alumnos hizo un estudio de la relación entre los precios recibidos y los principales productos agrícolas cuyos precios son fijados por el Gobierno) y varios costos de insumo, y descubrió que a través del decenio de 1950, estas dos series se movieron paralelamente, indicando así, una vez más, que la relación de precios-costos se ha mantenido. Así, en el ítem (5) se encuentra el factor de incentivo económico; el porcentaje de la entrada bruta retenido como ingreso del predio.

Hay también otros factores que deben tomarse en cuenta. Por ejemplo, el clima y la estación de cultivo son ciertamente más favorables en Chile que en Wisconsin. Los agricultores de allá, a causa de los inviernos rigurosamente fríos, deben hacer todas sus siembras en una estación de cultivo relativamente corta que dura cerca de cinco meses. Vale la pena recordar, además, que estas 7 haciendas grandes están entre las mejores administradas y más trabajadas en Chile. Como todos sabemos, hay muchos fundos grandes que son trabajados en forma muy deficiente y que producen solamente una fracción del producto mostrado para estas siembras. Por lo tanto, varios de los agricultores entrevistados dijeron que la agricultura todavía era un negocio bueno y atractivo, aun con los precios actuales, si se obtenían altos precios y rendimientos. Ciertamente, esto es lo que ocurre en todas partes. Nunca se podrán subir los precios lo bastante como para dar buenas ganancias a productores abiertamente ineficientes.

Uno puede ver por el ítem (4) el volumen del ingreso de los propietarios de estas haciendas grandes. Aun después de considerar la depreciación, parece muy probable que recibieron, como término medio, sobre E\$ 100.000. Un cálculo optimista de las ganancias anuales del trabajador medio (excluyendo el personal administrativo y especializado) sería probablemente de E\$ 1.000. Esta diferencia es un aspecto que se debe considerar.

Los nueve pequeños predios chilenos producen en un nivel substancialmente inferior que los siete grandes (ver ítem 7). Sin embargo, puesto que éstos son pequeñas unidades familiares, la proporción de la producción total consumida por la familia es mucho más alta que en las haciendas grandes. Este consumo de ingreso incluye, en la entrada bruta en efectivo. Si se incluyera, estos pequeños agricultores tendrían casi el mismo ingreso por hectárea que los de los siete haciendas grandes. Por otra parte, sus productos están evaluados al nivel de precios de 1963-1964. Así, considerados todos los factores, estos pequeños

Con respecto al nivel de los precios agrícolas recibidos por los productores, no estoy seguro de que estos precios, comparados con los costos, expliquen el retraso de la producción agrícola. A este respecto, hagamos varias comparaciones entre dos pequeños grupos de predios chilenos y un grupo de grandes lecheras de mi estado: Wisconsin.

## Comparación Entre Chile y USA

Tales comparaciones ciertamente presentan problemas, pero creo que nos dan una idea aproximada de las relaciones entre precios y costos al nivel del productor. Las 747 granjas de Wisconsin estudiadas están por lo común de tamaño, ingreso y administración. Todas están dedicadas a la lechería, lo que significa que por lo menos el 50% de sus ingresos proviene de la venta de leche. Los siete grandes predios chilenos se hallan en la zona central, entre las provincias de Aconcagua y Nuble. También, a mi juicio, están por sobre el nivel medio en lo que se refiere a administración, pero en otros aspectos son típicos del gran productor chileno. Cultivan un fondo de productos incluyendo trigo, verduras, uvas, remolacha y fruta. Algunas también tienen una buena lechería. Los nueve pequeños predios chilenos son de colonos recientemente establecidos, con sólo un año de experiencia como nuevos propietarios. Están situadas en el Valle Central, y cultivan los tipos de productos tradicionales, principalmente trigo, complementados con fréjoles, maíz y papas, y poseen también una pequeña masa de ganado. Tal vez se hallen, en términos de desarrollo de habilidades de administración, debido a que han tenido muy poca experiencia en tomar decisiones, pero su asistencia técnica está en desarrollo.

El Cuadro 1 muestra algunas de las comparaciones de estos tres grupos de predios, agricultores están produciendo menos por hectárea. Pero éste es su primer año de trabajo como propietarios, y ellos pueden aumentar su productividad en el futuro. Es muy significativo, sin embargo, que en estos predios el ingreso del predio sea también casi el 50% del ingreso total (ítem 5).

Es interesante ver cuál era el ingreso de estos agricultores, la mayoría de ellos inquilinos, en el año anterior a aquél en que llegaron a ser propietarios. (Todas las cifras de ingreso se expresan en precios de 1964). Los trabajadores en 1962-1963, promediaron un ingreso en efectivo de E\$ 732 y un ingreso total de E\$ 1.162. Para el año agrícola de 1963-1964, como propietarios promediaron E\$ 2.536 de ingreso en efectivo y E\$ 3.821 de ingreso total. La diferencia entre ingreso en efectivo y el ingreso total se atribuye principalmente al consumo doméstico en el último caso, y a aquél más pagos en especie en el primer caso.

## Los Precios No Explican El Estancamiento

Así, dadas estas comparaciones, yo argumentaría que el nivel de los precios no es demasiado significativo para explicar la modesta del crecimiento de producción de la agricultura chilena.

La escasez de capital puede verdaderamente ser una razón válida para la falta de crecimiento en algunos casos. Varios de ustedes, sin embargo, están haciendo grandes inversiones. ¿Por qué no hay más inversión? Como sabemos, en el sector agrícola, los grandes agricultores son los favorecidos con los créditos bancarios. El argumento de la escasez de capital pierde también su atractivo a medida que uno observa los gastos de insumo. No me corresponde decir cuáles deberían ser estos niveles, pero es verdad que muchos agricultores muestran todas las señales de prosperidad y riqueza en sus residencias y en sus fincas. En estas condiciones, el argumento de escasez de capital pierde valor. También, en varios estudios se ha hecho notar la baja tasa de ahorro y los elevados gastos de consumo entre la clase alta de Chile. De mismo modo, estoy convencido de que no espanto bajos y la falta de capital sean los factores claves en la agricultura presente.

## Otro Argumento Falaz

Con respecto al tercer punto, o sea, que los trabajadores agrícolas están conformes con su actual estado de vida, que es de su propia elección, etc., deben hacerse notar varias cosas. Una de ellas es el amplio reconocimiento que existe hoy de que las perspectivas futuras de condiciones de una persona están determinadas en gran parte por la cultura y no genéticamente. Ha vivido en el sur de Estados Unidos y, frecuentemente se me dice que los negros (tanto como los negros pobres) eran felices, que no tenían ambiciones, que preferían el ocio y un ingreso bajo, y que

estaban contentos con su actual situación. Sin embargo, a medida que se producen oportunidades de empleo en las ciudades del norte, tanto negros como blancos se trasladaban allá para trabajar en las industrias, siderúrgica, automovilística y otras. Hoy a nadie se le ocurre pensar hasta qué punto gozan los negros de la ciudadanía de segunda clase. ¿No la disfrutaban? Están luchando por ganar algunos de los beneficios y el poder que han negado durante tanto tiempo y, sin duda, están haciendo progresos.

## ¿Qué Se Objeta a La Reforma Agraria

¿Cuáles son vuestros argumentos en contra de la reforma agraria? He oído dos, que parecen ser los principales. El primero es el argumento filosófico-ideológico. Deso examínalos brevemente. Consideremos primero el argumento técnico que parece constar de los siguientes puntos:

(1) "¿Por qué dividir las grandes haciendas se argumenta en el momento preciso en que la fusión de ellas y su ampliación se hallan en rápido proceso en EE. UU. y Europa? Con una mecanización en aumento, las pequeñas haciendas chilenas tendrían sencillamente que volver a fusionarse."

Este primer punto no es convincente por una serie de razones: primera, y la más importante, es la diferencia de tamaño de las haciendas existentes en EE. UU. y en Chile. He recordado que las 747 haciendas lecheras de Wisconsin, de término medio superior al normal, promediaban 58,7 hectáreas en cultivo, en 1962. Para Wisconsin en su totalidad, el aumento de 48,6 hectáreas en 1930 a 65,2 en 1960. Para 25 estados Unidos las cifras correspondientes fueron de 64,8 y 122,3. Ciertamente existen algunas haciendas grandes en Chile, como también en trigoeras muy grandes; pero éstas son operaciones extensivas con sólo una cosecha de trigo año por medio en gran parte del territorio. No obstante, el "ciclón de maíz" del Medio Oeste, que es la mayor región agropecuaria, se considera una operación de buen tamaño cien hectáreas de tierra cultivada por predio.

## Fundos Demasiado Grandes

Así, el tamaño de la explotación en Estados Unidos en manos de grandes propietarios de la gran hacienda en Chile, que sería objeto de reforma agraria. Además, no hay evidencia de que existan economías de escala sustanciales para la tecnología mecanizada en un tamaño superior a las cien hectáreas. Por otra parte, no es comparable el empleo de la tecnología mecanizada en Estados Unidos con la presente situación chilena. La mano de obra es mu bien remunerada allá y la mano de obra es relativamente barata. En Chile ocurre todo lo contrario y es probable que continúe así por un buen número de años. La adopción amplia de la mecanización en la agricultura, en aumento en Chile, podría ser un buen ejemplo de cómo las restricciones públicas que tal vez tengan que imponerse a las decisiones privadas. Medidas de este tipo parecerían ser restricciones legítimas a los derechos asociados con la propiedad, ítem que por su importancia se desarrolla en extensos más adelante.

**MONEDAS DE PLATA COMPRO**

CASA RITZ ESTADO 248 Entrada HOTEL RITZ

Pesos años 1917 al 1949	\$ 95.000
Pesos años 1853 al 1891	7.000
Pesos años 1895 al 1905	1.250
Pesos años 1910	250
Pesos años 1915 al 1917	700
Pesos años 1921 al 1927	500
Monedas de \$ 5, año 1927	3.700
Monedas de \$ 2, año 1927	1.000
Monedas de \$ 0,50, años 1902 al 1906	700
Pesos Perú, año 1932	240
Soles Peruanos 0,900	3.500
Chauchas, flecos y cinco de plata, por peso	700
NIQUEL, por peso	17
COBRE, por cada peso	6

**¡SÓLO PARA CABALLEROS!**

CHAQUETON E° 89,57  
ABRIGO PLAY BOY E° 75 (GENUINO)  
PANTALON CASIMIR E° 18,50  
TRAJE CASIMIR E° 68,50

CREDITOS: Contreras, Cash, Correa y García, Luz, Tapia, Ovando, al de Personal: Cía de Telefonos y Ford Motor Co.

**LA MATRITENSE**  
17 años de moda masculina  
CATEDRAL 1095

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las aceras; observar las luces y que sólo, a través de la LUZ VERDE de frente, Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

## Técnica Apropiaada Para Pequeños Predios

Así, la perspectiva de alguna futura recombinación debería retrasar la acción del momento. Con la excepción de la tecnología mecánica que ahorra mano de obra, los beneficios de la mayor parte de otras tecnologías para aumentar la producción (abonos, mejores semillas, control de malezas y de insectos, etc.), pueden controlarse tan plenamente en pequeñas unidades de 10 a 15 hectáreas como en unidades mayores. Incluso, la tecnología mecánica puede hacerse divisible y disponible para operaciones en pequeña escala mediante las cooperativas de maquinarias y arriendos. Finalmente, un aspecto se tratará en detalle en el texto: la reforma agraria no implica forzadamente la división de todas las grandes haciendas.

## Nadie Propicia El Minifundio

Otro argumento de carácter técnico es el siguiente:

(2) Se ha demostrado que la pequeña explotación en Chile produce muy poco para el mercado; es la gran hacienda la que alimenta a la gente de la ciudad. Sólo la gran hacienda produce excedentes. Si Chile divide sus grandes haciendas, habrá todavía menos alimentos para las ciudades de los que hay ahora."

## Pequeños Propietarios Producen Más

Si por "pequeña explotación" se quiere decir minifundio o "unidad de subsistencia", lo anterior sería correcto, pero nadie que hable de reforma agraria quiere más minifundios. El que la producción que se entrega al mercado decline o no con el establecimiento de unidades agrícolas familiares dependerá de la ayuda técnica y crediticia dada a los nuevos propietarios, y de la naturaleza de sus obligaciones de pago de la deuda. Hemos estudiado la producción de parceleros que recibieron tierras bajo las reformas de la Caja de Colonización Agrícola, la Corporación de Reforma Agraria (CORA), e Instituto de Promoción Agraria (IN-PROA) y encontramos que estos pequeños agricultores están verdaderamente produciendo para el mercado, como lo demuestra el análisis de las nuevas parcelas ya hechas. En algunos casos, los propietarios de las unidades familiares de pago de la deuda, hemos estudiado la producción de parceleros que recibieron tierras bajo las reformas de la Caja de Colonización Agrícola, la Corporación de Reforma Agraria (CORA), e Instituto de Promoción Agraria (IN-PROA) y encontramos que estos pequeños agricultores están verdaderamente produciendo para el mercado, como lo demuestra el análisis de las nuevas parcelas ya hechas.

## No Se Trata De Subdividir Todo

Este argumento tiene validez en ciertas situaciones. Estoy convencido de que algunas de las grandes haciendas estarían mejor trabajadas si se mantuvieran como unidades mayores. En algunos casos donde superficies relativamente pequeñas de tierra regada están combinadas con vastas regiones áridas, de cerros y de talud de montañas, sería muy difícil, aunque tal vez no imposible, elaborar un sistema de parcelas de tamaño reducido. En algunos casos, donde se han hecho grandes inversiones en ganado lechero y en las instalaciones necesarias, sería un

Este argumento tiene validez en ciertas situaciones. Estoy convencido de que algunas de las grandes haciendas estarían mejor trabajadas si se mantuvieran como unidades mayores. En algunos casos donde superficies relativamente pequeñas de tierra regada están combinadas con vastas regiones áridas, de cerros y de talud de montañas, sería muy difícil, aunque tal vez no imposible, elaborar un sistema de parcelas de tamaño reducido. En algunos casos, donde se han hecho grandes inversiones en ganado lechero y en las instalaciones necesarias, sería un

**¡SÓLO PARA CABALLEROS!**

CHAQUETON E° 89,57  
ABRIGO PLAY BOY E° 75 (GENUINO)  
PANTALON CASIMIR E° 18,50  
TRAJE CASIMIR E° 68,50

CREDITOS: Contreras, Cash, Correa y García, Luz, Tapia, Ovando, al de Personal: Cía de Telefonos y Ford Motor Co.

**LA MATRITENSE**  
17 años de moda masculina  
CATEDRAL 1095

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las aceras; observar las luces y que sólo, a través de la LUZ VERDE de frente, Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

error, creo, romper tales unidades. En algunas haciendas grandes, la naturaleza del sistema de regadío puede ser que la adaptación para dar agua a muchos predios pequeños resulte excesivamente cara. Pero el asunto no es, si poco práctico, o antieconómico dividir las grandes haciendas en pequeñas unidades. El problema es si se puede o no introducir algún otro sistema para mejorar el modelo de distribución del ingreso y mantener adentro altas productividades. Así, aún cuando la división de las grandes haciendas pueda no ser siempre factible, esto no significa que no pueda hacerse algo respecto del patrón de propiedad y distribución del ingreso, lo que es en realidad el punto en discusión.

## Sin El Estado No Existiría Propiedad Privada

Consideremos ahora el segundo aspecto de la discusión. El argumento filosófico ideológico contra la reforma se basa en la naturaleza de la propiedad privada y en los derechos que ella inviste. Este argumento está bien presentado en una declaración firmada por un grupo de grandes agricultores y publicada en el Mercurio de Santiago, del 16 de enero de 1965. En esa declaración se sostiene que la propiedad privada es un derecho natural y dado por Dios; que un ataque a la propiedad privada es un ataque a la unidad básica de la sociedad; la familia; que la propiedad privada es el pilar de la civilización. Me es difícil imaginar que los signatarios de esa declaración creen realmente lo que dicen; se trata de personas inteligentes.

## La Propiedad Privada No Es Un Derecho Absoluto

La propiedad privada es una creación del estado. Sin un estado que la proteja y haga cumplir las leyes, la propiedad privada simplemente no existiría.

Esta evidencia surge en el análisis histórico cuando en ausencia de estados nacionales, los señores feudales debían mantener sus propios ejércitos para proteger "su propiedad". Así, la propiedad privada no es un derecho absoluto y de hecho, en todos los países se le imponen muchas restricciones. Algunos países de Europa occidental han establecido enormes limitaciones sobre la propiedad privada e incluso le han eliminado completamente en algunos sectores de la economía, sin destruir por ello la familia ni la civilización. Además, sus economías están creciendo a un ritmo acelerado. Ciertamente hay más restricciones sobre la propiedad privada en Estados Unidos que en Chile.

## Pequeños Propietarios Producen Más

Si por "pequeña explotación" se quiere decir minifundio o "unidad de subsistencia", lo anterior sería correcto, pero nadie que hable de reforma agraria quiere más minifundios. El que la producción que se entrega al mercado decline o no con el establecimiento de unidades agrícolas familiares dependerá de la ayuda técnica y crediticia dada a los nuevos propietarios, y de la naturaleza de sus obligaciones de pago de la deuda. Hemos estudiado la producción de parceleros que recibieron tierras bajo las reformas de la Caja de Colonización Agrícola, la Corporación de Reforma Agraria (CORA), e Instituto de Promoción Agraria (IN-PROA) y encontramos que estos pequeños agricultores están verdaderamente produciendo para el mercado, como lo demuestra el análisis de las nuevas parcelas ya hechas.

## No Se Trata De Subdividir Todo

Este argumento tiene validez en ciertas situaciones. Estoy convencido de que algunas de las grandes haciendas estarían mejor trabajadas si se mantuvieran como unidades mayores. En algunos casos donde superficies relativamente pequeñas de tierra regada están combinadas con vastas regiones áridas, de cerros y de talud de montañas, sería muy difícil, aunque tal vez no imposible, elaborar un sistema de parcelas de tamaño reducido. En algunos casos, donde se han hecho grandes inversiones en ganado lechero y en las instalaciones necesarias, sería un

Este argumento tiene validez en ciertas situaciones. Estoy convencido de que algunas de las grandes haciendas estarían mejor trabajadas si se mantuvieran como unidades mayores. En algunos casos donde superficies relativamente pequeñas de tierra regada están combinadas con vastas regiones áridas, de cerros y de talud de montañas, sería muy difícil, aunque tal vez no imposible, elaborar un sistema de parcelas de tamaño reducido. En algunos casos, donde se han hecho grandes inversiones en ganado lechero y en las instalaciones necesarias, sería un

**¡SÓLO PARA CABALLEROS!**

CHAQUETON E° 89,57  
ABRIGO PLAY BOY E° 75 (GENUINO)  
PANTALON CASIMIR E° 18,50  
TRAJE CASIMIR E° 68,50

CREDITOS: Contreras, Cash, Correa y García, Luz, Tapia, Ovando, al de Personal: Cía de Telefonos y Ford Motor Co.

**LA MATRITENSE**  
17 años de moda masculina  
CATEDRAL 1095

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las aceras; observar las luces y que sólo, a través de la LUZ VERDE de frente, Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

**PARA UD. MAESTRO CASILLER!**

Para Ud., Sr. Contratista

La casa más barata del ramo le ofrece fittings, cañerías, Madeco y Mademsa, sanitarios, y todo lo que Ud. necesite Solicite Presupuesto sin Compromiso

**Santa Rosa 102**

Estos cambios...  
Redistribución...  
Ingreso...  
Causas De La...  
Civil...  
Situación Inest...  
Peligrosa...  
URUGUAY...  
Ruptura Del Equilibrio...  
ACTIVIDADES...  
CANCILLER...  
El Canciller...  
El día de...  
Durante el...  
reunión con...  
A las 19...  
Carreteras...  
previsión...  
de la Unión...  
Canciller...  
pliomático.

# Empresa y Sindicatos se Complementan!

(Por ARTURO GALLO MADARIAGA)

- Dos mil quinientos trabajadores unidos para hacer frente al más gigantesco esfuerzo de bien común.
- La Unión Hace la Fuerza, símbolo de la nueva entidad que integró a doce Cooperativas de Vivienda y dieciocho núcleos, próximos a obtener su personalidad jurídica.
- Que esto sirva de ejemplo de cómo el acercamiento de empresarios y trabajadores puede ser motivo de grandes realizaciones, dijo el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero

## En Bata de Peñaflor Comienza un Nuevo Sentido de la Empresa

Un decisivo paso hacia una mejor interpretación de la Empresa, en el aspecto social, en relación a sus trabajadores, es el que se ha dado en la Industria Bata, de Peñaflor, con la integración de 12 cooperativas de viviendas, y de otros 18 núcleos en formación, bajo el decidido apoyo y respaldo de los representantes de la empresa.

La Industria Bata, que opera en Chile desde hace 26 años a la fecha, tiene sus usinas en la localidad de Peñaflor, y en Melipilla, constituyendo en una de las primeras del país, por la cuantía de sus capitales, el mayor número de trabajadores que allí laboran, y el modernismo que salta en sus secciones, tanto en su aspecto fabril técnico, como en el trato a su personal, a través de un servicio de bienestar que ha cubierto todas las aspiraciones de sus colaboradores inmediatos.

Con este acercamiento leal, franco y bien entendido entre empresarios con amplia visión de sus responsabilidades, y los trabajadores con elevado sentido de la responsabilidad, comienza en ese humilde pueblo de Peñaflor, un nuevo sentido de la empresa.



### DE UN CONFLICTO

De los sinsabores de un conflicto legal que tuvo ingratos momentos, hace justamente cuatro meses a la fecha, luego de la firma del acta de avenimiento, surgió una iniciativa que se fue perfeccionando hasta convertirse en una hermosa realidad.

Es el preámbulo de la constitución de la Unión de Cooperativas de Viviendas formada oficialmente el sábado al mediodía en una solemne ceremonia cívica, que tuvo lugar en el Salón de Actos de la Industria Bata, en Peñaflor.

El nombre de este organismo es Unión de Cooperativas Bataflor Limitada, y su domicilio será Peñaflor.

El organismo fue integrado por las 12 cooperativas con personería jurídica y 18 núcleos en formación, bajo los auspicios de los sindicatos CATECU, de Melipilla; y SOINCA, de Peñaflor, aparte de la participación activa de la Empresa.

El acto se vio realizado con la concurrencia del Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero; la Subsecretaría del Ministerio de Economía, Berta Oyanedel; diputado Fernando Buzeta; jefe de conflictos del Ministerio de Trabajo, Guillermo Videla; presidente del PDC, Jaime Castillo; Alcalde de Peñaflor, Juan Poblete; regidora, Sara Rodríguez de Roble; y otras autoridades comunales y de la capital. También estuvieron presentes los altos ejecutivos de la empresa.

### LOS OBJETIVOS

Los objetivos de esta Unión de Cooperativas serán los de fomentar el régimen de organización cooperativa, complementando y facilitando el cumplimiento de sus fines, sin limitaciones, pero dentro de las esferas que corresponden a las cooperativas afiliadas a ella y en especial,

1) Prestar asesoría técnica, económica, judicial, contable y auditoria; servicios de administración operacional u otros que tiendan a evitar gastos o rebajar costos, a las cooperativas, y grupos cooperativos en formación, miembros de la Unión.



ACCION DE GRACIAS, instante solemne de la ceremonia de constitución de la Unión de Cooperativas Bataflor, fue el momento en que el sacerdote de la localidad elevó una plegaria de Acción de Gracias por el avance social logrado a través de esta importante iniciativa. "Agradezco —dijo el sacerdote—, que en una situación tan trascendental como ésta, ustedes se hayan acordado de Dios..."

## De hondo contenido social y humano fue discurso del gerente de "Bata"

Nuestra Empresa palpa en su propio seno el sentido y significado social que estos esfuerzos encierran, dijo. Para embarcarse en esta empresa se necesita valor, esperanza y entereza, agregó

Profundo y sencillo, lleno de contornos humanos y sociales, fue el discurso que pronunció el Gerente Técnico de la Empresa Bata de Peñaflor, Jaromir Pridal, quien dijo lo siguiente: "Durante los 26 años de nuestro trabajo, nos hemos reunido muchas veces y por diversos motivos: alegres unos, penosos otros. Sin embargo, hoy lo hemos hecho para celebrar un acontecimiento que marcará rumbos en la vida de nuestros colaboradores y de nuestro pueblo.

La unión de todas las Cooperativas de Viviendas y Edificaciones existentes en nuestra fábrica, se materializa en la firma de un documento, que dará mayor fuerza y mayor peso a las futuras actividades de todos los cooperados.

Hay en la Sagrada Escritura un pasaje que dice: "al ir iban llorando derramando sus semillas, mas al volver regresaban gozosos trayendo sus cosechas". Lo mismo podríamos decir hoy. El esfuerzo enorme que significa mantenerse al día en las cuotas es digno de alabanza y de la mayor colaboración para que fructifique y dé una cosecha abundante para beneficio de nuestros colaboradores.

Señores, nuestra empresa palpa en su propio seno el sentido y el significado social que estos esfuerzos encierran. Es por eso que nunca hemos negado el apoyo necesario a quienes se unen para perseguir fines tan nobles como es el de conseguir la casa propia, sueño dorado de miles de nuestros compatriotas.

Nuestra firma apoyará siempre los sacrificios de nuestros colaboradores en este sentido porque es lo que nosotros quisiéramos para ellos mismos; una casa decente en un ambiente grato y acogedor donde se pongan de las energías gastadas en la labor diaria. Una casa que realice sus condiciones de seres huma-

nos, de seres que laboran por el progreso de la patria, donde puedan educar a sus hijos en la paz del santuario familiar sagrado y solemne. Las grandes empresas no se hacen en un día ni en dos. Necesitan como los buenos vinos, el tiempo necesario para envejecer y asentarse, alumbrados por el sol callado y sereno de los sacrificios cotidianos.

Para embarcarse en esta empresa, se necesita: VALOR, PERSEVERANCIA, ENTEREZA. Todo progreso requiere un valor invisible. Alguien, hace tiempo, hizo un famoso comentario sobre los héroes: "No hay grandes hombres, sino sólo grandes pruebas a que los hombres comunes han de someterse obligados por las circunstancias".

Cada día el valor triunfa calladamente sobre la miseria y el desengaño. El valor, en su más elevada forma, la del "valor moral", es lo que hace indestructible al hombre y aumenta la fe en sí mismo.

A todos nuestros colaboradores les deseamos mucho éxito. Mucha constancia, perseverancia y fe. Y que Dios les ayude."

Señores, nuestra empresa palpa en su propio seno el sentido y el significado social que estos esfuerzos encierran. Es por eso que nunca hemos negado el apoyo necesario a quienes se unen para perseguir fines tan nobles como es el de conseguir la casa propia, sueño dorado de miles de nuestros compatriotas.

Nuestra firma apoyará siempre los sacrificios de nuestros colaboradores en este sentido porque es lo que nosotros quisiéramos para ellos mismos; una casa decente en un ambiente grato y acogedor donde se pongan de las energías gastadas en la labor diaria. Una casa que realice sus condiciones de seres huma-

nos, de seres que laboran por el progreso de la patria, donde puedan educar a sus hijos en la paz del santuario familiar sagrado y solemne. Las grandes empresas no se hacen en un día ni en dos. Necesitan como los buenos vinos, el tiempo necesario para envejecer y asentarse, alumbrados por el sol callado y sereno de los sacrificios cotidianos.

Para embarcarse en esta empresa, se necesita: VALOR, PERSEVERANCIA, ENTEREZA. Todo progreso requiere un valor invisible. Alguien, hace tiempo, hizo un famoso comentario sobre los héroes: "No hay grandes hombres, sino sólo grandes pruebas a que los hombres comunes han de someterse obligados por las circunstancias".

Cada día el valor triunfa calladamente sobre la miseria y el desengaño. El valor, en su más elevada forma, la del "valor moral", es lo que hace indestructible al hombre y aumenta la fe en sí mismo.

A todos nuestros colaboradores les deseamos mucho éxito. Mucha constancia, perseverancia y fe. Y que Dios les ayude."

otras de análoga naturaleza, en beneficio de las cooperativas adheridas, a sus socios, y la colectividad en general.

3) Representar en la búsqueda de financiamientos adecuados a los fines de las cooperativas integrantes de la Unión ante los organismos de créditos nacionales e internacionales, instituciones o personas naturales y jurídicas, nacionales o extranjeras que no persigan espíritu de lucro, y

4) Promover en general, la difusión y educación cooperativa dentro de la comunidad y proteger los intereses del Movimiento Cooperativo ante los Poderes del Estado, dentro de las normas legales vigentes.

### GIGANTESCO CAPITAL

Esta Unión de Cooperativas que nace a la vida con un capital inicial de E° 100.000, dividido en acciones de E° 100 cada una, considerando la cotización de sus asociados, podrá ca-



EMILIANO CABALLERO, en los momentos que contempla la firma del acta de la formación de esta Unión en la que están representados más de dos mil quinientos trabajadores. Presidió la ceremonia en representación del Jefe del Estado y del Ministro del Trabajo.

pitalizar en el curso del año más de 3 mil millones de pesos.

El capital será integrado con aportes proporcionales de los sindicatos CATECU, de Peñaflor; SOINCA, de Melipilla, y las Sociedades filiales de Bata y tendrá por objeto valorar las actividades de los organismos miembros de la Unión. Este capital será ilimitado e integrado por cuotas mensuales de los socios a través de las cooperativas en formación.

### TODO CALCULADO

Los gastos de administración de la Unión de Cooperativas serán distribuidos en un presupuesto anual especial que no afectará al capital social, a través de aportes de las partes que la integran.

El propósito de la Unión será aunar los esfuerzos y posibilidades económicas de las cooperativas afiliadas, para solucionar lo más rápido posible la construcción de viviendas económicas sujetas a las disposiciones del DFL N° 2, de 1959.

Es también propósito de la Unión, luego de superada la primera etapa, la vivienda, organizar cooperativas de consumo, de ahorros y otros servicios para la comunidad.

## COOPERATIVAS INTEGRADAS

Las cooperativas integradas en la flamante Unión, surgida bajo los auspicios de los Sindicatos de la Empresa de la Industria Bata, de Peñaflor, son las siguientes:

Peñaflor Ltda., Coombach Ltda., La Unidad, Nicanor Molinare Ltda., Las Verientes, Villa Logroño Ltda., Aguas Claras Ltda. y Cantarito Ltda.

También se consideran los 18 grupos en formación, listados a continuación, que se convertirán en cooperativas y llevarán los nombres de las diferentes secciones y materiales que se usan en la construcción del calzado Bata. Ellas son las siguientes: Calandro 2, Luis XV 3, Hércules 4, Good Hope 5, Paso Seguro 6, Monoplax 7, Comet 8, Sandak 10, Duralite 11, Neoprene 12, Magnifique 13, Play Flez 14, Magnifique 15, Curtiembre 2 y Karina 13.

Estos últimos grupos son movimientos cooperativos próximos a obtener sus respectivas personalidades jurídicas.

### UNA GRATA SORPRESA:

**REGIDORA SARA RODRIGUEZ DONO TERRENO DE NUEVE HECTAREAS** Que estos terrenos sirvan para levantar una población para las viudas que laboran en esta industria, dijo la dama.

La más grata sorpresa de la ceremonia realizada en Peñaflor, fue la donación de 9 hectáreas de terrenos, por parte de la regidora de esa comuna, Sara Rodríguez de Roble.

Donó este terreno, dijo la regidora, para que la Unión de Cooperativas construya allí una población para las viudas que trabajan en la empresa.

El anuncio de esta donación fue recibido con grandes aplausos circunstancia que aprovechó el presidente del Sindicato Bata, Fernando Yusta, para agradecer a nombre de los trabajadores, el generoso gesto de esta dama.

Las escrituras de estos terrenos fueron entregadas al representante de la Unión, en esta misma oportunidad.



EN PLENA LABOR.— Este operario que en este momento está en plena labor, es uno de los socios de las muchas cooperativas que se integraron en un esfuerzo por sacar adelante un Plan Habitacional destinado a construir dos mil casas.

CONCHALI:

# Problemas de obreros de fábrica de casimires conoció diputada Retamal

En una visita que realizó el sábado pasado, le dieron a conocer su inquietud ante el peligro de que la industria Nicolás Dagach e Hijo pueda paralizar en forma intempestiva sus labores, produciéndose la cesantía de más de 90 obreros.

CONCHALI.— De la urgente necesidad de que se otorguen los medios crediticios para que la industria pueda continuar sus labores, sin despedir personal o paralizar totalmente, se impuso la diputada por el Segundo Distrito del PDC, Blanca Retamal Contreras, en una visita que realizó a la fábrica de casimires y ropa hecha "Nicolás Dagach e Hijo", comprobando, al mismo tiempo, las enormes diferencias de precios entre el valor de un terno elaborado por esta industria, que fluctúa entre 54 y 60 escudos, con el de 130 y 150 escudos, a que se expenden al comercio del ramo.

Finalmente, solicitaron a la diputada Retamal su apoyo a las gestiones que realizan los dirigentes sindicales y el dueño de la industria, para terminar con el peligro de que se paralicen las labores en forma intempestiva. Agregó, que tiene en estudio la posibilidad de abrir varias salas de ventas en los barrios populares, con el apoyo del Comando contra la Inflación, que dirige el diputado por Santiago, Mario Hanuy. (EL CORRESPONSAL.)

Además, varias de las obreras, le hicieron presente que esta industria podía aumentar su producción, dando trabajo a más de 180 nuevos obreros, si contara con los medios y mercado necesario para exportar sus productos directamente al público, con los cuales se contribuiría poderosamente a la Campaña contra la Inflación, que tiene en marcha el Gobierno, porque se podrían vender hasta un 60% más barato que los precios actuales en el comercio.

Gerente Gral. del Banco del Estado, Santiago Bradford, que acogería favorablemente las peticiones que se le formularían para resolver este problema.

Por su parte, el industrial Nicolás Dagach, confirmó la situación que existía en su fábrica, por las causas señaladas, manifestando que esperaba que ellas serían superadas en un corto plazo, pues tenía amplia confianza en el



CONCHALI.— PELIGRO DE CIERRE DE INDUSTRIA.— Personal de obreros de la industria Nicolás Dagach e Hijo, dio a conocer su inquietud a la diputada del PDC Blanca Retamal Contreras, por el peligro de que esa fábrica cierre intempestivamente, dejando cesantes a más de 90 obreros que laboran en ella, en la actualidad. EN EL GRABADO: la diputada y educadora Blanca Retamal, rodeada de un grupo de obreros, en la visita que realizó el sábado pasado a esa industria.

PRESIDENTE DE SNA, ABOGO POR:

# Sistema que otorga participación de utilidades a obreros agrícolas

El señor Larraín señaló la conveniencia de que los agricultores adopten los nuevos sistemas de trabajo que permitan a los campesinos compartir las utilidades producidas por la explotación de la tierra.

LOS ANDES.—Con el objeto de analizar la situación en que se encuentra la agricultura nacional y conocer, al mismo tiempo, los planteamientos que inspiran a la nueva directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura, los agricultores de la provincia de Aconcagua realizaron una reunión en el hotel Continental de esta ciudad. A ella asistió, especialmente invitado, el presidente de la SNA, don Luis Larraín Marín, acompañado del secretario general subrogante de esa institución, Sergio Romero Pizarro.

La asamblea fue presidida por Carlos Brown y contó con la participación de más de cien agricultores de las distintas comunas de la provincia, quien agradeció la presencia del presidente de la SNA y destacó la labor que ha realizado la directiva de esa Sociedad en resguardo de los intereses de todo el sector agrícola. Asimismo, hizo un esquema de los principales problemas por que atraviesa la agricultura de Aconcagua.

El señor Larraín Marín, agradeció los conceptos del señor Brown e informó a los asistentes de la entrevista que tuvo la mesa directiva de la SNA con el Presidente de la República, quien manifestó que consideraba del mayor interés la participación del sector privado en el programa de reforma agraria sustentado por el Gobierno, ya que no se podía pretender que la sola acción del Estado pudiera realizar esta tarea que requiere la cooperación activa del empresario agrícola.

Posteriormente, el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura respondió a consultas que le formularon algunos agricultores, relacionadas con los temas señalados.— (Corresponsal.)

## MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL

### Se solicita Propuesta Pública para la ADQUISICION DE UN TRACTOR BULLDOZER

con ruedas a oruga, potencia 100 H.P., con pala para carga, capacidad uso múltiple, escarificador, y pala Angledozer de 120".

Puede ser nuevo o usado, que se encuentre en el país, del año 1960 adelante, y en óptimas condiciones de uso, apto para terreno sanitario.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Dirección de Control y Adquisiciones. Las ofertas se recibirán a contar desde esta fecha, y serán abiertas el día 28 de junio de 1965, en la sala de la Alcaldía.

LUIS LEIVA SAEZ  
Alcalde

Quinta Normal, 18 de junio de 1965.

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

### A los Sres. Empleadores

Las nóminas de imposiciones que se paguen a partir del 21 del presente mes en cualesquiera de las Oficinas de la Institución, sea en Santiago o provincias, deberán indicar —en el casillero que se ha estampado para tal efecto— la ubicación geográfica y la actividad económica en la cual se clasifica el empleador, datos que son de especial importancia estadística y que redundarán en una mejor distribución de beneficios para los señores imponentes.

La ubicación geográfica de la Empresa, comercio o actividad que se desarrolle, se determinará señalando la provincia y la comuna dentro de las cuales se encuentra ésta. La actividad económica del empleador se determinará anotando el número que le corresponda y el rubro específico de su actividad, de acuerdo a la siguiente clave:

- CAPITULO 0 AGRICULTURA, SILVICULTURA, CAZA Y PESCA;
- CAPITULO 1 EXPLOTACION DE MINAS Y CANTERAS;
- CAPITULO 2-3 INDUSTRIAS MANUFACTURERAS;
- CAPITULO 4 CONSTRUCCIONES;
- CAPITULO 5 ELECTRICIDAD, GAS, AGUA Y SERVICIOS SANITARIOS;
- CAPITULO 6 COMERCIO;
- CAPITULO 7 TRANSPORTES; ALMACENAJE Y COMUNICACIONES;
- CAPITULO 8 SERVICIOS.

Se encuentra a disposición de los señores Empleadores, una hoja aclaratoria y formularios de nóminas de imposiciones, con el timbre correspondiente, en todas las Oficinas de la Institución.

El Vicepresidente Ejecutivo

## CHRISTENSEN DIAMOND PRODUCTS DE CHILE S. A.

Autorizada por decreto N° 1262, del Ministerio de Hacienda, publicado en el Diario Oficial del 9 de Mayo de 1964.

**BALANCE GENERAL AL 31 DICIEMBRE 1964**

PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 18 DE ABRIL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1964

CAPITAL Autorizado . . . E° 300.000  
Suscrito . . . 300.000  
Pagado . . . 150.000

ACTIVO			PASIVO		
	E°	E°		E°	E°
<b>ACTIVO INMOVILIZADO</b>			<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>		
AL COSTO MAS REVALORIZACION LEGAL:			Capital Social: 30.000 acciones de E° 10.— cts.	300.000.—	
Maquinarias . . . . .	84.833,45		Reserva Revaloriz. Capital Propio	9.209,65	
Instalaciones . . . . .	15.661,34		Valor depositado por los accionistas para pagar acciones suscritas y cuyos títulos no estaban emitidos al 31 de Diciembre 1964	11.050.—	
Herramientas . . . . .	10.294,90		US\$ 33.007,72, valor de las maquinarias entregadas por los socios para pagar las acciones suscritas y por las cuales el 31 de Diciembre de 1964 no habían sido emitidos los títulos correspondientes. . . . .	106.268,77	426.528,42
Equipo Oficina . . . . .	3.952,24				
Vehículos . . . . .	13.082,09	127.824,02	<b>PASIVO EXIGIBLE</b>		
Menos: Reserva Depreciación . . . . .		3.019,92	A LARGO PLAZO:		
			Ctas. Ctas. con Ctas. afiliadas		
			US\$ 4.103,32 @ 3,22 . . . . .	13.212,68	
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>			A CORTO PLAZO:		
Existencia Materias Primas . . . . .	12.590,66		Acreeedores Varios . . . . .	60.696,12	
Existencia Materiales . . . . .	9.092,03		Rem. y Leyes Soc. por Pagar . . . . .	439,38	
Deudores Varios . . . . .	43.342,18		Impuestos por Pagar . . . . .	1.326,83	62.464,33
Accionistas . . . . .	150.000.—	215.993,90	<b>PASIVO TRANSITORIO</b>		
Importaciones en Tránsito . . . . .	969,03		Provisiones Varias . . . . .		2.492,18
<b>ACTIVO DISPONIBLE</b>			<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>		
Caja y Bancos . . . . .		60.360,84	Utilidad del Ejercicio . . . . .		25.816,25
<b>ACTIVO TRANSITORIO</b>			<b>TOTAL DEL PASIVO</b>		<b>E° 530.513,86</b>
Gastos Diferidos . . . . .		129.355,02			
<b>ACTIVO NOMINAL</b>					
No hay. . . . .					
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>		<b>E° 530.513,86</b>			

### CUENTAS DE ORDEN

Depósitos para Importación . . . . . E° 10.046,40 Responsabilidad por Depósitos para Importación . . . . . E° 10.046,40

### PERDIDAS Y GANANCIAS

Consumo de Materias Primas . . . . .	3.044,41		Ventas de Productos . . . . .	62.744,27	
Consumo de Materiales . . . . .	2.820,41		Otras Entradas . . . . .	405,21	
Mano de Obra Directa . . . . .	9.153,37				
Gastos de Elaboración . . . . .	4.375,78				
Gastos de Administración . . . . .	9.166,53				
Gastos de Ventas . . . . .	1.214,07				
Gastos Financieros . . . . .	514,66				
Ajuste Rev. Ley 15.564 . . . . .	6.454,—	37.333,23			
Utilidad del Ejercicio . . . . .		25.816,25			
<b>TOTALES</b>		<b>E° 63.149,48</b>	<b>TOTALES</b>		<b>E° 63.149,48</b>

GUDELICIO SANCHEZ G.  
Contador Reg. 11539

RODNEY STERLING  
Gerente

Manifestación industrial: Retamal

Entregan premsas a las alumnas de la Im. Concepción

SAN BERNARDO. Cienmil pesos en premios de repatriación otorgados en el Colegio Concepción de esta ciudad. Asistieron los señores de la familia y numeroso

Las alumnas que obtuvieron los premios por haberse destacado en sus respectivos cursos durante el primer semestre del año, fueron las señoras: Pilar Enríquez, María Pedriza, María Vera, María Latorre, M. Tortorella, M. Donoso y Silvia Larraín. Los premios fueron entregados por el Sr. don Miguel Ángel de la Cruz, jefe de la Sección de Premios, en la Sala de la Im. Concepción, el día 18 de junio. (Corresponsal.)

Este sistema de premios de estimulo otorgado por el Estado a los alumnos destacados, por haberse distinguido en sus estudios, me interesa por el interés que tiene en el tema. (Corresponsal.)

### AYER ENTRÓ EN SERVICIO ESTABLE DE ESTRUCTURA METALICA

TOME.— Ayer, entró en servicio la tercera estructura metálica que se ha construido con fondos por Estados Unidos con motivo del sismo de mayo de 1960, en la zona de la comuna de Tomé, distrito que pertenece al departamento de Tomé.

A la ceremonia concurrieron las autoridades departamentales y comunales de Tomé y Coelemu y más de cien hijos de obreros agrícolas de la zona. Las firmas madrenas en esa localidad, el verdadero centro comunitario par-

Las bases pueden verse en la Oficina de Partes, meda 1170, 6.º piso. Las puestas serán abiertas miércoles 30 de junio, a las 11 horas, en la Sala de Sesión de la Empresa, en presencia de los interesados asistan.

### La Empresa de Comercio Agrario SOLICITA PROPUESTAS PARA LA IMPORTACION DE HASTA 500 TONELADAS METRICAS DE LECHE EN POLVO ENTERO

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

El nuevo colegio será un verdadero centro comunitario par-

## NEUMATICOS

VENDEMOS Y COMPRAMOS DE TRACTORES, AUTOMOVILES Y CAMIONES

**NUEVOS — USADOS — ROTOS**

No venda a cualquiera ni por cualquier precio: Echale la maleta de su auto. Será bienvenido. Pagamos el tanto por sus neumáticos sanos. Unidades y grandes partidas. Envíenos a domicilio.

**72 — AVENIDA ESPAÑA — 72 FONO 8858**

SABADO, cerrado, DOMINGOS, atención de 9 a 12 horas

---

**LLEVE SU RADIO SHARP**

9 TRANSISTORES FRECUENCIA MODULADA GABINETE DE LUJO

Con E°15- de pie

NO ES PURA PROPAGANDA

## RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA



### RIO ARKANSAS SIGUE AVANCE DESTRUCTOR EN AMPLIA REGION

DODGE CITY, Kansas, 20 (UPI).—El río Arkansas, desbordado en una franja de casi dos kilómetros de ancho sobre la llanura de Kansas, inundó hoy una zona de 20 manzanas en esta ciudad y continuó su marcha hacia el este, sobre la región central del Estado.

Quedan ahora a merced del río las poblaciones de Kinsley, Larned y Great Bend, y más adelante las importantes ciudades Hutchinson y Wichita.

La creciente se desplaza a una velocidad de cuatro a cinco kilómetros por hora. Deja tras de sí 500 kilómetros de muerte y destrucción, llegando hasta la mitad del territorio de Colorado. En este Estado, que sufrió en el sur el desborde del Arkansas y en el norte el del Platte, comenzaron ya las tareas de reconstrucción.

### POCO ENTUSIASMO CAUSO LLEGADA DE DISCUTIDOS BEATLES A PARIS

Sólo unas cuantas muchachitas coléricas los recibieron en París, 20 (UPI).—El famoso cuarteto de los "Beatles" llegó hoy aquí procedente de Londres para emprender su primera gira por el extranjero como adultos, aunque discutidos, miembros de la Orden del Imperio Británico, que encabeza la Reina Isabel II.

"¡Zut!", exclamó asombrada una adolescente francesa. "Ni siquiera llevan sus condecoraciones".

Sólo unas 40 de ellas hicieron el recorrido de 16 kilómetros entre París y el aeropuerto para ver a sus ídolos, que actuarán en Francia, Italia y España.

NO HUBO DESORDENES Londres al partir. El cuarteto se dividió para confundir a sus partidarios cuando se trasladó al aeropuerto de Heathrow. Una escolta policial debió mantener a distancia a unas 700, del millar de jovencitas que esperaban para verlos. Pero aproximadamente 300 rompieron el cordón policial y los rodearon.

Los Beatles regresarán a Gran Bretaña el cuatro de julio próximo.

DISTINTO EN LONDRES No ocurrió lo mismo en

# Huelga General Inician Hoy Dominicanos

Daniel Schweitzer declina ofertas de cooperación para investigar fusilamientos.— Jefe rebelde afirma que estudia propuesta de solución política de OEA.— Siguen las consultas para superar la situación en la isla.— La huelga de hoy es en apoyo al régimen de Caamaño Deno.

SANTO DOMINGO, 20 (UPI).— La Comisión Especial de la Organización de los Estados Americanos (OEA) se entrevistó esta tarde con cuatro figuras políticas del sector "constitucionalista", que encabeza el coronel Francisco Caamaño Deno.

Los políticos, a los que se asigna un papel predominante en el grupo de Caamaño, son Antonio Guzmán, Jorge Blanco, Aníbal Campaña y Héctor García Godoy. La primera reunión fue con Guzmán, Blanco y Campaña, y luego se realizó otra, por separado, con García Godoy.

Tanto Guzmán como Godoy, que tuvieron puestos prominentes en el Gobierno del ex Presidente Juan Bosch,

han sido ya mencionados como posibles Presidentes del Gobierno provisional que se trata de formar. Por su parte, Campaña ocupa el cargo de Presidente del "Senado constitucionalista", y Blanco es el Procurador General del Gobierno de Caamaño.

Las conversaciones de hoy están encaminadas a impulsar las negociaciones políticas concretas sobre el plan de paz presentado el viernes último por la OEA.

Mientras tanto, el penalista e investigador chileno, Daniel Schweitzer, conversó esta mañana con Fernando Chalas Valdés, Procurador General del "Gobierno de Reconstrucción", que preside el general Antonio Imbert Barrera.

Esta mañana Caamaño pronunció un discurso prolapado por el radio rebelde, en el que ratificó las negociaciones con la OEA. Dijo que "queremos, pues, discutir y hacer todo lo posible por llegar a un acuerdo pacífico, digno y democrático. Sólo así será beneficioso para nuestro pueblo, para su desarrollo, para su felicidad".

Caamaño negó que la OEA impulsara una solución y dijo que los constitucionalistas estudian la propuesta de la OEA en todos sus detalles.

Expresó el líder rebelde que "voces interesadas en crear la confusión, inclinadas a sembrar discordias, se han dado a la tarea de anunciar que nos han impuesto una solución. Nada más incierto", y agregó que aparentemente el plan de la OEA podría resol-

Schweitzer se dirigió luego a hacer su primera inspección de los terrenos donde, según se denunció, se habían sepultado las víctimas de fusilamientos que habían ocurrido en los últimos días de mayo y los primeros de junio.

Fuentes autorizadas informaron que Chalas Valdés ofreció toda la cooperación del Gobierno de Imbert para realizar la investigación, pero Schweitzer declinó la oferta, manifestando que, por ahora, prefería actuar con la ayuda de los peritos Jorge Avendaño, del P. R. y Alfonso Quiros, de México, quienes integran la comisión especial investigadora de la OEA.

VIOLACIONES DE TREGUA

Mientras tanto, la OEA anunció que se habían producido dos violaciones insignificantes de la cesación del fuego, cometidas por los rebeldes durante el período que terminó a medianoche, y dijo que las tropas gubernamentales no habían contestado el fuego.

### CALMA EN SANTO DOMINGO

La capital apareció en calma luego de una noche que incluyó algunas explosiones más violentas que las que se registraron en la zona de la Ag. Los rebeldes salieron de la zona de la OEA, quienes integran la comisión especial investigadora de la OEA.



SANTO DOMINGO.— Portando armas automáticas aparece el líder del sector rebelde coronel Caamaño, durante el recorrido por los puestos controlados por sus fuerzas. Ayer ya se esperaban las reacciones que el plan presentado por la OEA, a los dos días en pugna en el país: los constitucionalistas de Caamaño y los de la Junta del general Imbert. El plan busca el establecimiento de un Gobierno provisional de nueva estructura y elecciones generales para 1966.— (RADIOFOTO UPI).

Los investigadores no han hecho aún ninguna declaración, pero en fuentes dignas de todo crédito se afirmó que ya llegaron a conclusiones iniciales derivadas de pruebas aportadas por testigos de las ejecuciones.

También se informa que la OEA tiene el propósito de solicitar al mismo grupo de investigadores que estudió otras denuncias que han llegado a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Sin embargo, tres de los peritos ya han adelantado que por ahora preferirían concentrarse en la investigación de los fusilamientos.

RECHAZAN PLAN OEA En una conferencia de prensa celebrada en el Hotel Comercial, ubicado dentro de la zona rebelde, los portavoces sindicales dijeron que rechazaban de plano la propuesta de la Organización de los Estados Americanos (OEA), presentada el viernes último, porque la misma no estaba basada en la Constitución de 1963.

No obstante, los voceros dijeron que la huelga no va a entorpecer de manera alguna las negociaciones políticas, y que confiaban en que Caamaño,

durante la misma, los representara con prioridad.

DISCURSO DE CAAMAÑO Esta mañana Caamaño pronunció un discurso prolapado por el radio rebelde, en el que ratificó las negociaciones con la OEA. Dijo que "queremos, pues, discutir y hacer todo lo posible por llegar a un acuerdo pacífico, digno y democrático. Sólo así será beneficioso para nuestro pueblo, para su desarrollo, para su felicidad".

Caamaño negó que la OEA impulsara una solución y dijo que los constitucionalistas estudian la propuesta de la OEA en todos sus detalles.

Expresó el líder rebelde que "voces interesadas en crear la confusión, inclinadas a sembrar discordias, se han dado a la tarea de anunciar que nos han impuesto una solución. Nada más incierto", y agregó que aparentemente el plan de la OEA podría resol-

### SITUACION ARGELINA TRATAN CHOU EN LAI Y GAMAL NASSER

No se dan versiones sobre temas tratados en reuniones.

EL CAIRO, 20 (UPI).—El Presidente Gamal Abdel Nasser y el Primer Ministro de China Comunista, Chou En-Lai, iniciaron hoy sus conversaciones oficiales, considerando, según se cree, el derrocamiento del Presidente argelino Ahmed Ben Bella y los efectos de su caída sobre la próxima Conferencia Afro-Asiática de 50 naciones.

LAS CONFERENCIAS Ambos estadistas se reunieron para iniciar el ciclo de tres días de conversaciones que jalonaron la visita de Chou a este país. Estuvieron reunidos dos horas veinte minutos y finalizado el diálogo no se dio comunicado alguno a la prensa.

El Primer Ministro chino llegó ayer al Cairo rumbo a Argelia, donde el día 29 de este mes deberá iniciarse la conferencia internacional, y tocó tierra egipcia pocas horas antes de que Ben Bella fuera derrocado por el Consejo Revolucionario encabezado por el coronel Houari Boumediene.

REACCION OFICIAL Hasta el presente momento no se ha producido reacción oficial alguna en la República Árabe Unida respecto al derrocamiento de Ben Bella.

La prensa y el radio de El Cairo han dado informaciones objetivas al respecto, sin proporcionar indicio alguno acerca de cuál será la actitud nacional sobre el nuevo Gobierno de Argelia.

Socialistas Italianos Reabren Debate Sobre Coalición de Moro

ROMA, 20 (ANSA).— El acontecimiento más importante de la próxima semana política será la reanudación a partir del miércoles, de una reunión del comité directivo del Partido Socialista italiano, que fue suspendida el viernes pasado después de un vivo debate político.

TEMA DE DEBATES Objeto del debate ante el comité directivo socialista es la política del Partido y el Gobierno de centro-izquierda, y como consecuencia, el tema, que se reactualizó en este período, de la reunificación de los partidos italianos de inspiración socialista y las relaciones con los comunistas.

DIVISIONES INTERNAS Se registró en el comité directivo socialista la acostumbrada contraposición entre la línea respaldada por el grupo encabezado por el vicepresidente del Consejo de Ministros, Pietro Neuni, y la línea de los distintos grupos que integran la oposición interna izquierdista del partido.

La diferencia entre los dos grupos reside especialmente en la cuestión relativa a la permanencia del Partido Socialista en el Gobierno de centro-izquierda presidido por Aldo Moro. En lo relativo a la cuestión de la eventual reunificación socialista, el debate ante el comité directivo socialista no registró ninguna posición precisa y definitiva.

### VIETNAM: Triunfos en Da Nang y en aire logran norteamericanos

No obstante existen dudas sobre si bombardeo de aviones con base en Guam fue un éxito o un fracaso.— Viet Cong prepararía nuevos atentados terroristas.

SAIGON, 20 (UPI).— Caza-bombarderos de la Marina de los Estados Unidos, propulsados a hélice, derribaron hoy una caza a reacción Mig en un combate aéreo sobre el Vietnam del Norte. Este es el tercer Mig que los pilotos norteamericanos abaten en los últimos cuatro días.

Un portavoz militar norteamericano dijo que cuatro antiguos Skyraider, que datan de la guerra de Corea, lucharon con dos Mig 17, en una batalla que duró cinco minutos. Agregó que los aviones estadounidenses retornaron sin daños a sus portaaviones. Los Mig 17, usados alrededor del doble de la velocidad de los Skyraider.

Informaciones de Vietnam del Norte dicen que las riñas anti-aerreas comunistas derribaron tres F-105 "derchiel" y dañaron otros mientras los aviones norteamericanos atacaban la ciudad de Son La, situada unos 200 kilómetros al oeste de Hanoi. Ningún portavoz norteamericano firmó el anuncio comunista.

corresponsal del diario soviético "Pravda". De acuerdo con el artículo, la reunión se desarrolló en un momento situado a unos 20 kilómetros de la capital survietnamita.

El bombardeo permitió al equipo obtener información sobre la concentración y el armamento de los comunistas. Pero aún sigue la controversia sobre si la misión de bombardeo constituyó un éxito o un fracaso.

MOSCU, 20 (UPI).— Jefes del Vietcong anunciaron hoy que miles de combatientes de la resistencia están preparando nuevos ataques terroristas en Saigón, del tipo de los cumplidos contra la Embajada de Estados Unidos, y un hotel de militares norteamericanos.

La noticia aparece en una entrevista concedida por cuatro líderes de la resistencia comunista en Saigón, a un



ARGEL.— La calma se observa en esta ciudad ayer 20, tras el golpe de Estado que derrocó al ex Ministro de Defensa, Ben Bella, pasando a ser el hombre fuerte del nuevo régimen el ex Ministro de Defensa, Boumediene. En la foto, argelinos se enteran por la prensa de la proclamación del nuevo Gobierno, y la no suspensión de la Conferencia afroasiática de 50 naciones programada para el 29 de este mes. Ayer comenzó el arribo de delegaciones a la proyectada conferencia.— (Radiofoto, UPI).

**BANCO SUB AMERICANO**

**ELECCION DE DIRECTOR**

En Sesión del H. Consejo, celebrada el miércoles 2 de junio de 1965, fue elegido, por unanimidad, para el cargo de Director el señor Ricardo Yrarrázaval Rojas, en la vacante dejada por la renuncia de don Salvador Correa Larraín, nombramiento que deberá ser ratificado —de acuerdo al Art. 42 de la Ley General de Bancos— por la próxima Junta General Ordinaria de Accionistas, a celebrarse en julio de 1965.

**Misión Chilena De Límites Con M. Zavala Ortiz**

BUENOS AIRES, 20 (UPI).— El Canciller Miguel Ángel Zavala Ortiz recibió al Embajador de Chile, Hernán Vicuña Lira, quien presentó a un grupo de funcionarios chilenos que se hallan en la Argentina tratando problemas de límites entre los dos países.

ABRIGOS Y CHAQUETONES en CASTILLA Y FANTASIA para Señoras Caballeros y Niños OFRECE

**"SASTRERIA DANDY" DE "JAIMÉ COGAN"**

673 SAN DIEGO 677

creditos especiales en el mes de los santos

**Colegio de Enseñanza Secundaria y Primaria**

- Cursos de recuperación, avanzando hasta tres cursos en un año.
- Exámenes breves.
- Inscripción durante todo el año.
- Clases individuales y semindividuales.
- Profesores de Estado en actual servicio en Liceos, Catedráticos de la Universidad y ex profesores de la Escuela Naval.
- Recuperación en Bachillerato, con internado para alumnos de provincias. Humanidades y Preparatorias, Inglés y Francés en todos los Cursos.
- Clases grabadas, facilitando así su estudio o repaso.
- Comedor y amplio local con

INTERNADO — EXTERNADO MEDIOPUPLAJE

INFORMES Y MATRICULA DE 9 A 13 HRS Y DE 4 A 8 P.M.

DISPONIBLES ALGUNAS VACANTES

MONJITAS 615 ESQUINA MIRAFLORES

Avisé en los Económicos de LA NACION 30 Pesos la Palabra

**PLANCHAS GALVANIZADAS**

CINCADAS

A los precios más bajos

1.00 m. x 0.85 m.
1.25 m. x 0.85 m.
1.50 m. x 0.85 m.
1.75 m. x 0.85 m.
2.00 m. x 0.85 m.
2.50 m. x 0.85 m.
3.00 m. x 0.85 m.
3.50 m. x 0.85 m.

Canal Standard  
Canal Americana  
Canal Corina  
Canal en V

Bajadas, Caballetes Canales

CREDITOS a personas responsables

**Ferrobone**

CONDOR 1268

...tiene gran capacidad para lavar. Su propulsor exclusivo lateral; su estrujador de rodillos compensados de goma blanda y su amplia cubeta, se unen para lavar bien 3 kgs. de ropa en sólo 4 minutos.

Adquiere la suya desde \$ 66 de más en



### FALLECIO BERNARD M. BARUCH EX ASESOR PRESIDENCIAL DE EE. UU.

NUEVA YORK, 20 (UPI).— Bernard M. Baruch, financiero y asesor de Presidentes, falleció hoy en esta ciudad a la edad de 94 años. El deceso, atribuido a un ataque cardíaco, fue anunciado por el ex Secretario de Estado, James Byrnes, viejo amigo de Baruch. Byrnes dio a conocer un breve boletín firmado por los médicos William B. Rawls y George A. Fiedler, en que se indica que la muerte fue consecuencia de una oclusión coronaria y se registró a las 9.20 PM. (01.20 GMT). El ex Secretario de Estado agregó que el empresario se encontraba enfermo desde hace aproximadamente un mes. Baruch nació el 13 de agosto de 1870 en Camden (Carolina del Sur) y era hijo del Dr. Simón Baruch, médico de los ejércitos del sur en la guerra civil.

### Guerrilleros del "Che" Guevara emboscan 40 policías en Perú

Diario "Correo", de Lima, insiste en que el "tercer hombre de Cuba" se encuentra en la sierra peruana, donde ya estuvo antes.

LIMA, 20 (ANSA).— Nuevamente insiste hoy el matutino "Correo" en señalar la presencia en el Perú del Ministro cubano Guevara. En un titular que ocupa aproximadamente un cuarto de la primera página, "Correo" destaca que en 1954 Ernesto Guevara estuvo por primera vez en la zona donde actúan ahora los guerrilleros.

El mismo diario encabeza su primera plana dando cuenta que cuarenta policías habrían caído en una emboscada. Con ellos habría sido capturado el capitán de la guardia civil, Antonio Veramendi quien mandaba el grupo. La noticia siempre según el citado diario, habría sido comunicada ayer, en la séptima comandancia desde Huancayo, desde donde se dirigen las operaciones.

#### ZONA DE GUERRILLAS

Guevara visitó el Perú en el año pasado siendo huésped de una familia italiana. Durante su permanencia habría realizado, según

#### EMBOSCADA A POLICIAS

matutino, frecuentes viajes a la zona sierrana donde actúan las guerrillas.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

### Gaulle no se pronunció sobre candidatura a la reelección

#### ENTREVISTA CON HUMPHREY

PARIS, 20.— (ANSA).— Hubert Humphrey, Vicepresidente de Estados Unidos, que se encuentra en París con motivo de las manifestaciones aeronáuticas organizadas por el Salón Internacional Aeronáutico, fue recibido por el Presidente Charles de Gaulle, en el Eliseo.

Humphrey estaba acompañado por el Embajador norteamericano en París, Charles Bohlen.

#### REGRESO A WASHINGTON

En el aeropuerto de Orly, antes de subir al avión presidencial, Humphrey hizo una nueva de-

claración en la que manifestó su propia satisfacción por la acogida dispensada por el gobierno y el pueblo francés: "Nosotros dejamos Francia -dijo- con el sentimiento de una cálida y perenne amistad".

#### REUNION JOHNSON-DE GAULLE

Interrogado sobre la posibilidad de un encuentro De Gaulle y Johnson, Humphrey declaró: "No estoy enterado. He venido aquí como presidente del Consejo Espacial de los Estados Unidos y he traído un mensaje de amistad de nuestro Presidente al Presidente De Gaulle. He mantenido con este último una agradable conversación amistosa y constructiva".

última JIRA... De Gaulle... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

seguridad política... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

competencia de navegación... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

el sector... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

en un... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

dicen... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

en un... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

en un... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

en un... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

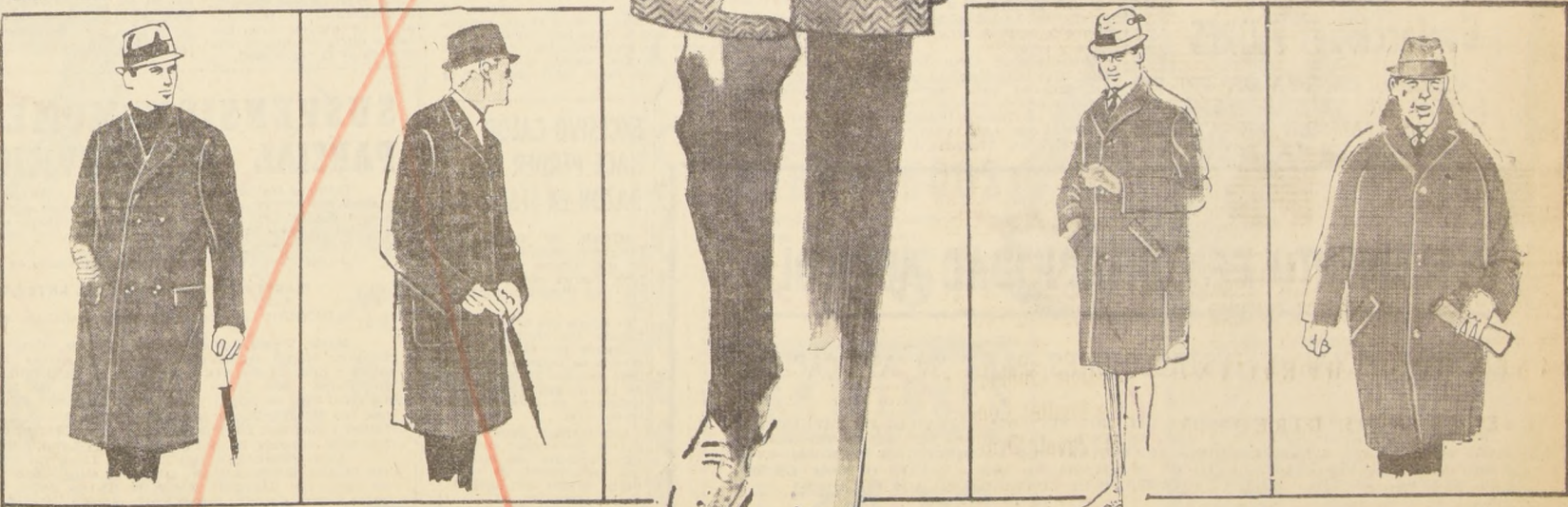
en un... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

en un... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

en un... de Gaulle... de Gaulle... de Gaulle...

sur publicidad

# ABRIGOS ABRIGOS



Magnifico abrigo ejecutado en fina lana, variada gama de colores, modelos cruzado, ragland y mixto, corte moderno, todas las tallas. **E° 98**

Extraordinario abrigo confeccionado en paño fantasia de excelente calidad, colores de moda, completo surtido de tallas. **E° 110**

Abrigos confeccionados en fino paño de lana, modelo derecho, tres botones y mixto, gran variedad de colores y tallas. **E° 115**

Abrigo hecho en paño de gran calidad, diversas fantasías y colores, modelos ragland, mixto y derecho, extenso surtido de tallas. **E° 125**

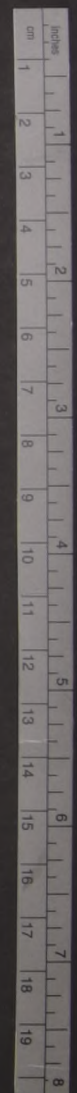
Gran oferta, abrigo sport hecho en novedoso tweed, modelo derecho, carteras parche con traba atrás, fantasia espigada, colores gris y beige, variedad de tallas. **E° 76,80**

## Los Gobelinos

DEPARTAMENTO: SASTRERIA. Primer Piso.

Y RECUERDE QUE, LA ETIQUETA LOS GOBELINOS ES SIGNO DE BUEN GUSTO Y UD. COMPROBARA CON SATISFACCION, QUE EN NINGUN CASO LE CUESTA MAS.

Vertical text on the left edge of the page, including 'POLIZA', 'T.V.', 'GARANTIA', 'PROTEJE', 'TELEVISOR', 'UN AÑO', 'PERFECTOS', 'URAS, ROBO', 'INCENDIO', 'PONE', 'COSTO', 'BUENO', 'CLUSO', 'EL TUBO', 'DE IMAGEN', 'SOLICITE SU', 'POLIZA A', 'leonda', 'audiovisión', 'SOC. LTDA', 'Condor 1050', 'Fono 81324'.



# Boumedienne Afianza su Poder Tras Caída de Ben Bella

ARGEJ, 20 (ANSA) — Todas las manifestaciones deportivas, incluido un partido internacional de fútbol con Brasil, han sido suspendidas.

Los hombres del nuevo régimen político continúan muy reservados sobre los hechos políticos de los últimos días. Todavía no es posible saber que líderes políticos han sido arrestados y cuáles continúan colaborando con el nuevo consejo revolucionario.

### DECLARACION DE LEALTAD

Declaraciones de lealtad de varios prefectos argelinos, comandantes militares y organizaciones partidarias locales, son publicadas hoy por la prensa y la radio de Argelia.

La comisaría política del Ejército argelino del pueblo, en un mensaje, se congratula por la "deposición del déspota Ben Bella y de su banda, quienes pretendían explotar la revolución con fines diabólicos".

### LOS RECONOCIMIENTOS

"The Algerian News Agency" anunció que un cierto número de Embajadores extranjeros acreditados en Argelia han informado ya al nuevo régimen sobre el reconocimiento oficial de sus Gobiernos.

Entre las declaraciones de fidelidad al nuevo régimen, difundidas hoy, se encuentra la de la Milicia Popular del Partido del Frente de Liberación Nacional (FLN). La milicia fue creada por Ben Bella para tener una fuerza armada controlada por el Partido, independiente del Ejército.

### REUNION DE EMERGENCIA

ARGEJ, 20 (UPJ) — El Gobierno Revolucionario que derogó al Presidente Ahmed Ben Bella celebró esta noche una reunión de emergencia y anunció que posteriormente se daría a la publicidad una declaración oficial.

El Consejo Revolucionario, que ayer tomó el poder en un incruento golpe de estado, se reunió bajo la presidencia del coronel Houari Boumedienne. Al término de la sesión anunció la designación de tres Ministros "provisionales" y que el titular de Relaciones Exteriores, Abdelhaziz Bouteflika, haría una declaración sobre un tema que no se reveló.

### MANIFESTACIONES EN ARGEL

(Informaciones llegadas a París decían que esta noche partidarios de Ben Bella habían iniciado una manifestación en las calles de Argel, pero de inmediato se interrumpieron las comunicaciones telefónicas y las agencias periodísticas sólo están autorizadas para transmitir nuevos oficios.)

### LOS NUEVOS MINISTROS

Los nuevos ministros son: Ahmed Tedeghri, titular de Interior y Hacienda; Tedjin Haddam, de Propiedades Eclesiásticas y Asuntos Sociales de Veteranos de Guerra y Salud Pública.

### CONFERENCIA AFRO-ASIÁTICA

Con anterioridad, el nuevo Régimen Revolucionario había informado que la Conferencia Afroasiática, a la que asistirán los Jefes de 50 Estados, se realizará en Argel a partir del 29 del corriente, como se había proyectado.

El anuncio se hizo luego de una reunión especial de la Comisión preparatoria de la Conferencia para considerar la situación en vista de la Revolución de ayer, realizada sin derramamiento de sangre en la que el Presidente Ahmed Ben Bella fue derrocado por el Jefe del Ejército y Ministro de Defensa, coronel Houari Boumedienne.

### REUNION DE CANCELLERES

El Gobierno anunció, al mismo tiempo que la reunión preliminar de Cancelleres Africanos y Asiáticos se celebrará también el 24 del corriente, tal como se programó.

Ambas decisiones pusieron término a 24 horas de incertidumbre respecto de la celebración o suspensión de la reunión, a la que con frecuencia se alude como la "Segunda Conferencia de Bandung".

### RECONOCIMIENTO DE PEKIN

(En El Cairo, el Primer Ministro de China Comunista, Chou En-Lai, que asistirá a la conferencia, confiere con el Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, sobre la situación argelina, antes de continuar viaje a Argel. El gobierno de Pekín ya reconoció el nuevo régimen argelino.)

El Gobierno Revolucionario ya había expuesto su esperanza de que la Conferencia en la que Ben Bella había figurado como anfitrión de Primeros Ministros se efectuara en la fecha señalada, a despecho del golpe de estado ocurrido.

### RECONOCIMIENTO PREVIO

Pero se pensó que era preciso solucionar primero varias cuestiones importantes, entre ellas si las Naciones participantes estarían dispuestas a asistir antes de reconocer todas el nuevo régimen argelino.

Algunos elementos opinaron que la conferencia tendría que aplazarse hasta principios de julio próximo, por lo menos. Sin embargo, el nuevo gobierno emprendió una rápida acción para dar los toques

finiales a la "ciudad Afroasiática" que se construye en las afueras de Argel, a orillas del mar, unos 20 kilómetros del centro de la ciudad, que será sede de la Conferencia.

### COMITE REVOLUCIONARIO

Boumedienne y su "Comité Revolucionario" se reunieron hoy por primera vez, después del rápido golpe de estado de ayer, al tiempo que Argel recobraba la normalidad.

El único diario que apareció hoy, fue "Le Peuple" (El

Pueblo), que publica los mensajes de felicitación recibidos del interior del país y del extranjero.

Entre las naciones que hasta ahora han reconocido el nuevo gobierno argelino figuran China Comunista y Siria.

### ACTITUD DE MOSCU

MOSCU, 20. (UPI) — La Unión Soviética parece haber asumido hoy una actitud orientada a no inmiscuirse en el derrocamiento del Presidente de Argelia, Ahmed Ben Bella,

en vista de que el "Parado", órgano comunista, se ha limitado a publicar un comunicado de reconocimiento de la revolución argelina.

Se afirma que el Kremlin por el momento no se compromete a reconocer el nuevo gobierno argelino.

Mena informó que de Amer había estado toda luego de los recientes en Argel, a pesar de los golpes de estado.

Dijo la agencia que el vicepresidente de Amer había estado toda luego de los recientes en Argel, a pesar de los golpes de estado.

El Cairo informó que la delegación de la Conferencia de las Naciones Unidas, que debe reunirse en la próxima semana, permanecerá en la capital egipcia.

La delegación de la Conferencia de las Naciones Unidas, que debe reunirse en la próxima semana, permanecerá en la capital egipcia.

NUEVA DELHI, 20. El Gobierno indio anunció la delegación de la Conferencia de las Naciones Unidas, que debe reunirse en la próxima semana, permanecerá en la capital egipcia.

**CAJA DE CREDITO POPULAR**  
SUCURSAL N.º 5 — SAN DIEGO 1426

HOY — DE 9 HORAS ADELANTE:  
**GRAN REMATE DE ROPA**

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN OCTUBRE DE 1964, CON VENCIMIENTO EN ABRIL DE 1965 — Por la Sucursal N.º 5

NUMERACION POLIZAS INICIAL TERMINAL  
SUC. N.º 5 170-879 178-235

HAY: Cortes de géneros, algodón y seda, casimiras, ternos nuevos y usados, zapatos, ropa interior, etcétera.

PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO — ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE.

NO SE DEJE ENGAÑAR!  
EVITE INTERMEDIARIOS!  
Compre en NUESTRA FABRICA

- \* ABRIGOS
- \* UNIFORMES
- \* TERNOS
- \* PANTALONES
- \* CAMISERIA

...y miles de artículos para el bien vestir.  
GUERRA A LA INFLACION!

ABRIGOS PARA JOVENES E° 55

ABRIGOS PARA CABALLEROS  
Pelo de camello E° 85

TERNOS PARA CABALLEROS  
Casimir OVEJA E° 95

10% de DESCUENTO a los  
PRECIOS CONGELADOS 1964  
Visite nuestros talleres  
Confecciones FLORES

TALLERES: ESMERALDA 780-790  
SALON DE VENTAS: ESMERALDA 860. (TAMBIEN SE ATIENDE PUBLICO EN LA FABRICA)

**Ingreso de China a ONU Propiciará Gobierno Ingles**

LONDRES, 20 (ANSA) — El Ministro de Relaciones Exteriores, británico, Michael Stewart, afirmó hoy que la extremadamente difícil situación existente en Vietnam se debe al hecho que China no es miembro de las Naciones Unidas. Stewart dijo que su Gobierno exigirá en el futuro la admisión de la República Popular miembro de las Naciones Unidas.

LONDRES, 20 (ANSA) — El Ministro de Relaciones Exteriores, británico, Michael Stewart, afirmó hoy que la extremadamente difícil situación existente en Vietnam se debe al hecho que China no es miembro de las Naciones Unidas. Stewart dijo que su Gobierno exigirá en el futuro la admisión de la República Popular miembro de las Naciones Unidas.



ARGEJ. — El nuevo hombre fuerte de Argelia, Coronel Boumedienne (derecha), que fue Ministro de Defensa del depuesto régimen de Ben Bella, revista las tropas con el vicepresidente de la R.A.U. República Árabe Unida, ayer 20, al arribar al aeropuerto de Argel, para asistir a la Conferencia de 50 países africanos y asiáticos. En esta capital reina calma, después del imprevisto golpe de Estado que cambió a la jerarquía del régimen. (Radiofoto UPI.)

# CHINA CONDENA AL FRACASO GESTION BRITANICA DE PAZ PARA EL VIETNAM

Chou En Lai advierte que se trataría de una "maniobra destinada a apoyar la falsa propuesta para negociar la paz de los Estados Unidos"

Esta no es la primera vez que Gran Bretaña se compromete en tales actividades, que son diametralmente opuestas a la posición puesta claramente de manifiesto una y otra vez por el Frente de Liberación Nacional de Vietnam del Sur.

LONDRES, 20 (UPI) — La Misión de Paz para Vietnam, de la Comunidad Británica de Naciones se reunirá con el Secretario General de las Naciones Unidas U Thant, antes de iniciar su gira por las cinco capitales interesadas en el problema vietnamita, señalaron esta noche fuentes bien informadas.

La Misión podría entrevistarse con U Thant en Ginebra, según afirmaron las mismas fuentes, vinculadas a la Conferencia de Primeros Ministros de la Mancomunidad.

Este fin de semana la misión envió un mensaje al Secretario General de la NU, solicitándole la entrevista.

COMUNIDAD encerrará la tarea que era imposible para las Naciones Unidas.

SUGERENCIAS DE U THANT  
Las fuentes expresaron que la misión de la comunidad, entendiéndose que debe aprovechar la primera oportunidad para explicar a U Thant sus objetivos, y recibir cualquier sugerencia que después pueda ser de utilidad en la gira.

IMPEDIMENTO DE ONU  
Cuando el Primer Ministro británico, Harold Wilson, presentó su plan de paz, el jueves, ante la Asamblea de la Comunidad, dijo que hacía la propuesta en razón de que la ONU no podía intervenir, porque China comunista está incluida de la organización mundial.

Por otra parte, agregó el Comisario, es un mosaico de la población mundial y tiene representantes de ambos bandos. Agregó que esta era una razón ideal para que la

OPOSICION INICIAL  
Se sabe ahora que una de las principales razones de la oposición inicial a la Misión de Paz por parte de algunos líderes africanos, se originó en lo que se consideró los métodos utilizados por el representante británico en la Conferencia de las Naciones Unidas, que se reunió en Ginebra, para presentar su plan de negociación sobre el Vietnam.

APOYO UNANIME  
Las fuentes dijeron también que ahora parece asegurado el apoyo total de la comunidad a la Misión.

Se señaló que el comunicado de anoche, pidiendo moderación en la lucha en el Vietnam y indicando que la Misión de la comunidad deseaba encontrarse con los líderes del movimiento del Vietcong, tuvo que ser emitido pese a las dudas expresadas por el Presidente Julius Nyerere de Tanzania, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Kenia, Joseph Murumbi. Las mismas fuentes puntualizaron que ambos dudaban de la oportunidad de la gestión, pero que estaban dispuestos a apoyar una iniciativa de la comunidad.

**REGLAMENTO DE CONTABILIDAD AGRICOLA**  
TEXTO OFICIAL E INSTRUCCIONES PARA SU APLICACION

EN UNA EDICION EXTRAORDINARIA DEL BOLETIN DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS, CORRESPONDIENTE A LOS MESES DE MAYO-JUNIO DE 1965, SE REPRODUCEN LAS NORMAS E INSTRUCCIONES IMPARTIDAS POR LA DIRECCION NACIONAL PARA LA APLICACION DEL DECRETO DE HACIENDA N.º 3.090 — DIARIO OFICIAL DE 19 DE OCTUBRE DE 1964 — SOBRE REGLAMENTO DE CONTABILIDAD AGRICOLA.

Este BOLETIN contiene, entre otras materias, las siguientes:  
1 — Texto del citado Decreto de Hacienda N.º 3.090.  
2 — Instrucciones para la aplicación del nuevo Reglamento sobre Contabilidad Agrícola, comprendidas en los siguientes títulos:  
— Disposiciones generales.  
— Obligación de declarar la renta y forma de acreditarla.  
— Descripción de los sistemas de Contabilidad y normas para llevarlos.  
— Normas para la confección de inventarios.  
— Normas para la determinación de la renta imponible.  
— Normas para el cálculo del impuesto a la Renta de Primera Categoría.  
— Normas para la declaración y pago del impuesto de Primera Categoría y de otros impuestos que gravan las rentas de la explotación agrícola.  
— Normas varias.  
— Índice de materias.  
3 — Ley N.º 16.250, de 21 de abril de 1965, que reajusta sueldos y salarios.

Los interesados en adquirir este BOLETIN pueden hacerlo en el Departamento de Informaciones y Difusión, cuarto piso, del edificio del Ministerio de Hacienda, Oficina 417, o por correspondencia a Casilla 387, Santiago, remitiendo su valor en cheque cruzado, letra o vale vista bancario, a la orden de "Dirección de Impuestos Internos".

**Precio de esta edición extraordinaria ..... E° 4,50**

**IMPORTANTE:**  
El precio de suscripción del BOLETIN para el año 1965 es de E° 8,50

— Los actuales suscriptores del Boletín recibirán este número extraordinario en la forma habitual, sin recargo alguno.  
— Las personas que se suscriban con esta fecha, recibirán también esta edición extraordinaria, y además, los números publicados y los que se publicarán durante el año en curso e Índice Alfabético Anual de 1965.  
— Los señores socios de la SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA podrán adquirir este ejemplar directamente en Tenderín 187, Santiago, Sección Socios.

**DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS**

**EXCESIVO CALOR HACE PERDER LA RAZON EN ITALIA**

MILAN, 20 (ANSA) — Diecisiete personas, entre las que figuran cinco mujeres, fueron hospitalizadas ayer por disturbios mentales.

Se estima que su equilibrio psíquico fue afectado especialmente por el repentino cambio de temperatura que llegó después de las lluvias de los últimos días, a los treinta y un grados registrados ayer.

Esta mañana, pese al hecho de que el cielo está en parte cubierto, se registró una temperatura de veintiocho grados con tendencia a aumentar.

**CONCENTRADOS DE ALIMENTOS RUSOS SON RESISTIDOS**

MOSCU, 20 (ANSA) — Los científicos de la URSS afirman que el porvenir pertenece a los "concentrados", pero las amas de casa soviéticas tienen un parecer opuesto. Aquí se habla de los concentrados alimenticios, en cuya producción la industria soviética está todavía muy atrasada. En efecto, los comerciantes sostienen que es una producción que no tiene compadres.

El diario "Sovetskaya Rossiya" escribe que un negocio de productos alimenticios en el centro de la ciudad empujó un año para vender un solo cajón de concentrados, es decir, ciento treinta de sémola con carne; pero repentinamente comenzó a vender "concentrados" a centenares de paquetes. Las dueñas de casa estaban satisfechas, pero los "concentrados" eran papas, húngaras y yugoslavas. Los soviéticos no se vendieron, puesto que no pueden competir con los "concentrados" de esos países socialistas que tienen tradiciones culinarias más sólidas.

Pese a la oposición de los consumidores, el "Kimbinat" de los "concentrados" de Moscú sigue asomando por la constancia burocrática de sus directores. El año pasado, se vendieron solo pocas decenas de sus sopas de arvejas en tabletas.

**SUSPENSION MOMENTANEA PARCIAL DE SERVICIO ELECTRO**

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica en el Sector que tiene a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:

MARTES, 22 DE JUNIO DE 1965 ENTRE LAS 13 Y 18 HORAS

BARRIO: Las Condes, La Reina, Peñalolén. SECTOR 17-20-22-23

María Teresa, Los Almendros, Monroe, Roncesvalles, El Galeón y J. Cordova; Martín de Zamora desde Las Campanas hasta Huelmo de Alamos; Alpeles y Hdo. de Magallanes desde A. de Cordova hasta Alonso de Camarero; Tomás Moro, Isabel La Católica y Hdo. de Magallanes; Tomás Moro Diagonal Pza. La Iglesia y calle Seis; Alexander Fleming, acera oriente de las Fco. Bilbao y Tomás Moro; Fco. Bilbao, Florencia Barrios, Paseo Jardín, Gasset y Morandé; Ortega y Gasset, Pérez Rosales, Ponce de León y M. B. Gasset y Morandé; Reina Victoria, Ramón Laval, Loreley, Larrain y Pérez Rosales; Peñalolén, Lynch Sur Fco. Contreras y Canal San Carlos; Lynch Sur, Fco. Rosales, Germaina Casas Cordero y Canal San Carlos; Lynch Sur, Canal de Garib. Los Molineros, Alfonso de Berrios, Avda. Egaña y Avda. Larraín; Gómez Carrero, Rubén Darío, Amado Nervo y Monte Bruno desde Avda. Larraín hasta Canal San Carlos, Gúemes, Joaquín Godoy y Javier Carrera Obispo Soler hasta La Reina.

Avda. Peñalolén desde Canal San Carlos hasta final, oriente Canal San Carlos, las inclusiones San Judas y Jorge Alessandri; Canal San Carlos desde La Hermita y hasta Parcela Tobalaba.

**Chilectra**  
COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA



NOTAS SOCIALES

TE.—



Durante el té a beneficio de las Obras Sociales de Techo, San Ignacio, Alonso Ovalle, realizado en los salones del Crillon, vemos, EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, a las señoras: Rosario Rubio de Castro, Isabel Hayden de Camus, Lucila Contreras de De Pablo, Lala Huneeus de González y Marta Zañartu de Munita.

JORNADA SACERDOTAL.—

Hoy se efectuará en Padre Hurtado, la Jornada Sacerdotal que congregará a los sacerdotes de la Zona Rural. Presidirá la reunión, Su Eminencia, el Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez y tendrá por objeto hacer un estudio de las necesidades cristianas y la acción de la Iglesia en esa región.

CIRCULO NAPOLEONICO.—

El Círculo Napoleónico continuando con el ciclo de charlas con motivo de conmemorarse el 150 aniversario de la Batalla de Waterloo, ofrecerá el próximo miércoles en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso, una narración y crítica militar sobre Waterloo, a cargo del teniente coronel de la Academia de Guerra, señor Agustín Toro Dávila.

DE MIAMI.—

Después de pasar una temporada en Miami, han regresado el señor Dionisio García Hernández y señora Margarita María Silva de García.

MATINEE INFANTIL.—

Con motivo de sus cumpleaños, Guillermo Reyes Cortez ofreció en su residencia, una matinee infantil a un grupo de sus amistades.

OBRA EMMAUS.—

Antes de entregarse a la desesperación, creyendo que sus problemas no tienen solución, un prelado o un obispo católico, lo ayudarán llamando a los teléfonos 491960 ó 44724.

EN MEMORIA DE DON ARTURO MAIRA GATICA.—

Con motivo de cumplirse hoy el segundo aniversario del fallecimiento de don Arturo Maira Gatica, se oficiará en su memoria una misa solemne, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia del Sagrario, mañana, a las 11 horas.

COCTEL.—

En su residencia de la calle Ricardo Matte Pérez, el señor Manuel Francisco León Bustos recibió a un grupo de sus amistades, a la hora del coctel, con motivo de su día onomástico. Estaban, entre otras, las siguientes personas: Julio Foster Alcalde y señora, Wladimir García-Rudolfo Amundegui y señora, Ricardo de la Maza Santués y señora, Horacio Labbe Galardo y señora, Liliana Escobar Varela, Laura Cerda Antúnez, Olga Pino, Berta Errázuriz Santelices, María Isabel Rodríguez Correa, Laura Ducci Claro, Patricia Mena, María Teresa Coo Lyon, María Mercedes Pozo Silva, María Evangelina Correa Aldunate, Enriqueta León Arrieta, María Luisa Fuenzalida Larraín, Patricia y Susana Basadre Concha, Raúl Vial, Raúl Concha Fernández, Darwin Haz, Jorge Talbott Vergara, José Tomás Hurtado Contreras, Waldo Díaz Fernández, Ernesto Duvauchele Varas, Roberto Tupper León, José Luis Coo Lyon, Arturo Lamarcá Barros, Terense Mac-Auliffe, Andrés Sepúlveda Ugalde, Carlos Enrique Nieto Vial, Jorge del Pulgar Barrueto, Sergio Rensfo, José Camilo Fuenzalida, Joaquín Donoso Reyes, Ismael Edwards, Tito Elizalde Prado, Ignacio Errázuriz Barros.

GRATITUD.—

Inspirado en el delicado pensamiento de un escritor antiguo al decir, que la gratitud no sólo debe inclinarnos a reconocer el beneficio recibido, sino también a alabarlo y dar las gracias y de alguna manera recompenarlo, escribo estas líneas para presentar hoy a don LUIS TELLO CONSTANZO en su día onomástico los sentimientos de tantos que, sin duda, desearían acercarse para testimoniarse su reconocimiento por sus muchas bondades y caritativos servicios que han recibido de su mano prodiga en ayuda de sus necesidades, ammorando con ello sus inquietudes y zozobras. La amistad y la gratitud rivalizan en este día porque a los que somos sus amigos nos es propio para decirle también nuestra palabra fraterna de augurio y felicidad. Bien sé yo que cuando don LUIS otorga sus beneficios o reparte su amistad, no espera alabanzas ni homenajes. Él piensa como SENECA: "Que más vale que los beneficios no tengan recompensa que dejarlos de hacer y que después de una mala cosecha se debe volver a sembrar, y que el premio de la buena obra es haberla practicado." M. L. G.



Servicio de Televisores y Radios

**ZENITH**  
 Reparación de cualquier modelo de Radios y Televisores Zenith. Sistema exclusivo de ajustes de TV de 60 a 50 cm. Repuestos legítimos Zenith. Responsabilidad Ingenieros personal especializado.  
**Caratel S. A.**  
 Caratel Cia. Industrial de Radio y Televisión S. A.  
 Morandé 538. Teléfono 61829

\*\*\*\*\*  
**OSTRAS**  
 \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
 y menor a domicilio y provincias.  
 BANDERA 314. Fono 60737. Reserva de mesas HUERFANOS 1137 — FONO 61461.  
 \*\*\*\*\*

Establecimiento nuevo MARTINI  
 (Domingos y festivos abierto)  
 \*\*\*\*\*

**DICCIONARIO CANTO**  
 LIRICO, MELODICO, FOLKLORE, FONIATRIA Y LOCUTORES. PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOSES DESAGRADABLES. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cura cansancio vocal y afonía por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabador, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113. por Avenida Michel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia.)

Avisos en Económicos de **LA NACION** \$ 30 la Palabra

**ABRIGOS**

Seleccionados para satisfacer los gustos más variados y exigentes, y todas las conveniencias de presupuesto... ¡Hay uno hecho para usted!

**SOBRETODOS**  
 en tweed, pelo de camello y ricos cosmíes. Variados colores  
 E° 75

**PANTALONES**  
 para caballeros, en el sensacional Diolen de Invierno, colores gris obscuro, olivo, marrón y otros  
 E° 74,50

**VESTONES**  
 en fina gamuza azulmarino, la más indicada para la estación  
 E° 66,90

**CHAQUETONES**  
 confeccionados en finísimos cosmíes, diversas fantasías de gran moda  
 E° 128

CASA **García**  
 Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

EL POZO DE LA SUERTE regala MILLONES entre todos los Compradores

Estacionamiento cómodo cuando usted compra en nuestra Casa

**SIN REAJUSTES \$ 85 MENSUALES**  
 EN SU SITIO O LA EDIFICACION DE SU CASA EN CUALQUIER PARTE  
**VIMACO**  
 MASAJE MATTE 956 of. 812  
 HUERFANOS CON ESTADO

PARIS ROMA

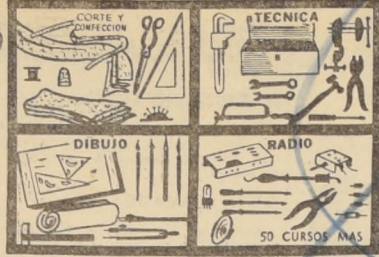
**y abotata en Chile PRODUCTOS Caravane M.R.**

SHAMPOO  
 LACA  
 SHAMPOO NACARADO  
 CREMA  
 DESODORANTE

ATENCION AL COMERCIO — FONO 492960

3) Aves, animales y pájaros
POLICLINA VETERINARIA, ATENCIÓN 19.30 adelante, Chile 1360, fono 54134.

GRATIS
Estos materiales para Ud.
ESTUDIÉ un curso y recibí un EQUIPO PRÁCTICO
Médicos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"



PIDA ESTE LIBRO GRATIS
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ENVIÉ EL CUPÓN HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ENVIÉ EL CUPÓN HOY MISMO
Nombre, Domicilio, Ciudad

4) Automóviles, garajes y vehículos
N.S.U. "PRINZE", 1965, NUEVO con patente, facilidades, Alameda 2488.

4) Automóviles, garajes y vehículos
STUDEBAKER "LARK", 1964, 4 puertas, equipado, como nuevo, Alameda 2488.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS
BOGADOS
DENTISTAS
OCULISTAS
PRACTICANTES
PEDICUROS
MATRONAS
AVILES

4) Estatutos y legales
JUZGADO LETRAS MAIPO, BUENOS AIRES, 11.621. Auto 12 junio 1965, concedió posesión efectiva herencia testada...

CORPORACION DE LA VIVIENDA
PROPUESTAS PUBLICAS
EDIFICIO DEPARTAMENTOS, 7ª COMISARIA, DE SANTIAGO, PARA EL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

POBLACION "HOSPITAL VIEJO", DE QUILLOTA
Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Hospital Viejo", de Quillota, compuesta de 49 viviendas y 2 locales comerciales.

POBLACIONES PREFECTURA Y 3ª COMISARIA, DE TALCA, PARA EL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE
Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de: Población Prefectura, compuesta de un bloque con 18 departamentos y dos bloques de cuatro viviendas continuas...

EDIFICIO DEPARTAMENTOS, PRIMERA COMISARIA, DE VALPARAISO, PARA EL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE
Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Edificio de Departamentos para Tropa de Carabineros, Primera Comisaría, de Valparaíso, compuesto de cuatro bloques con un total de 41 departamentos...

Por cada aviso económico que Ud. coloque en "La Nación" recibirá un sobre de
Shampoo Festival
obsequio de Productos CARAVANEY de los avisos económicos de LA NACION

4) Automóviles, garajes y vehículos
OPEL "CARAVAN", 1955, RADIO, calefacción, revisada, Alameda 2488.

51) Servicio para el hogar.
52) Varios no clasificados.
53) Citaciones.
54) Citaciones.
55) Citaciones.

El Vicepresidente Ejecutivo

CASAS PREFABRICADAS 'HERRE'
OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS - PRECIOS ECONOMICOS - SE ENTREGAN INSTALADAS - FACILIDADES



PANORAMA CULTURAL

RECITAL DE ROBERTO PARADA. — En la Casa del Escritor, Almirante Simpson 7, el actor Roberto Parada ofrecerá hoy, a las 19 horas, un recital del poema popular inédito de Carlos Rozas Larrain, "Las Décimas de Juan Sin Nombre", versión dramática y picaresca del roto chileno con síntesis psicológica de la nacionalidad. La obra está en prensa en la Editorial Zigzag y es esperada con expectación en los círculos intelectuales. La primicia que ofrecerá Roberto Parada llevará fondo de guitarra de la folklorista Carmen Barrios, seguida de un comentario abierto al modo de los talleres literarios.

PINTURAS DE ISRAEL ROA. — Hoy, a las 19 horas, será inaugurada en la sala de la Universidad de Chile (altos Librería Universitaria), una renovadora muestra de 28 óleos del maestro de la acuarela, Israel Roa, profesor de esta técnica en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

CURSO SOBRE HISTORIA SOCIAL. — En forma complementaria a la muestra sobre Historia Social que inaugurará la U. de Chile, se están realizando cursos de Historia Social, que se desarrollarán los días 21, 22, 24 y 30 del presente, a las 19

horas, en Huérfanos 1117, tercer piso, a cargo del Director del Centro de Estudios de Documentación e Investigación, Marcelo Segall.

ACTUACIONES MUSICALES EN VALPARAISO. — El Instituto de Extensión Musical llegó a un acuerdo con la Escuela de Derecho de Valparaíso: enviar la Sinfónica y el Ballet Nacional a esa ciudad para su actuación en el Aula Magna de la Escuela de Derecho, que cuenta con capacidad para 600 personas. Actualmente, se están haciendo reparaciones e instalaciones para la próxima presentación de la Orquesta Sinfónica y dos actuaciones del Ballet Nacional. Este convenio está encaminado a llenar una sentida necesidad de la ciudad de Valparaíso, que desde hace tiempo se ha visto privada de una actividad musical permanente.

LXXV SALON OFICIAL. — Hoy, a las 19 horas, será inaugurado en Antofagasta el LXXV Salón Oficial de Artes Plásticas, organizado por el Instituto de Extensión Cultural de la U. de Chile, en un programa destinado a divulgar en provincias la obra de los artistas nacionales, descentralizando de este modo la expresión artística de nuestra capital.

CRITICA DE EXPOSICIONES: DOS PINTORAS HARTO DIFERENTES por VICTOR CARVACHO

Olga Chain no le tiene miedo a los colores. El rojo, el verde, el azul y el amarillo, por fuertes que sean, los pone juntos. Se diría que, rabiosamente, busca que peleen, que disuñen, que metan harta bulla. Ahí, en el peligro, está su gracia: logra que se pongan de acuerdo. Además sus paisajes, son propios de la ciencia ficción; hay patillos voladores, naves espaciales y otras máquinas y piezas volantes. Es un universo extraño, inquietante y solitario. No se ven seres humanos.

Olga Chain logra plenamente lo que busca. Con los más agrios colores (y sin embargo, bien armonizados), con artefactos desarrollados por la técnica, y que parecen demoniacos, pinta lo que no hace nada, entre nosotros. Es harto die, entre nosotros. Es harto die, entre nosotros. Es harto die, entre nosotros.

Levya Schain exhibe, en la misma sala que la pintora anterior, una serie de paisajes. Estos sí que son de la tierra. Hay bosques, atmósfera, niebla y hasta puestas de sol. La visión es apacible. Es de una triste dulzura. El paisaje que titula "Gris" la representa muy bien en su temperamento. Un gallego diría que domina la "morriña", suerte de melancolía, fruto de la soledad, la lluvia y los cielos grises.

Conferencias, Exposiciones y Museos

- MUSEOS
ARTE CONTEMPORANEO. — Quinta Normal; una sala con arte moderno chileno, de la colección permanente, y dos salas con la exposición del Concurso de Pinturas GRAY de 1965; hasta el 3 de julio. Horario: domingos y festivos, de 11 a 18 horas; martes a sábado, de 14 a 19 horas.
ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía; colección permanente de arte popular americano y chileno; en exhibición especial, arte popular del Perú, hasta el 30 de junio. Horario: domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes a viernes, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas; los sábados, solo hasta las 18 horas.
NACIONAL DE BELLAS ARTES. — Palacio de las Bellas Artes, Parque Forestal; colección de obras antiguas y modernas, nacionales y extranjeras; pintura barroca europea, de la colección Wittgenstein. Horario: domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes a sábados, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.
NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. — Quinta Normal; colecciones de arte primitivo africano y americano, americano precolombino, pascuense y prehistórico chileno. Horario: domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18.30 horas.
HISTORICO NACIONAL. — Miraflores 50; colecciones de arte prehistórico chileno, americano precolombino, pascuense, colonial y popular chileno. Horario: domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.
VICUSA MACKENNA. — Avenida Vicuña Mackenna 94 A. Horario: de lunes a sábado, de 9 a 13 horas.
GALERIAS
Tienen la representación permanente de artistas modernos chilenos y de algunos extranjeros. Funcionan, generalmente, de 10.30 a 13 y de 16.30 a 20 horas, con las excepciones que se indican.
BEAUX ARTS. — Bandera, Galería Irarrázaval; reabre la sala de exposiciones el 20 de junio, con dibujos de Carmen García.

PALABRAS CRUZADAS

Grid for crossword puzzle with numbers 1-52 indicating starting positions for words.

RESULTADO DEL PUZZLE DE AYER

Grid for yesterday's puzzle with numbers 1-31 indicating starting positions.

- HORIZONTALES:
1.—Nombre de una vocal en plural.
4.—Cuerda que une a las cañaballerías para que vayan en hilera.
6.—Tunque pequeño y cuadrado.
11.—Precio del alquiler de parte de una nave.
13.—(Juan Sebastián) Gran navegante español.
15.—Vasijas redondas que sirven para cocinar.
16.—Pieza con que se tapan las botellas.
17.—Desmenuzar una cosa con el rallador.
19.—Lombriz, oruga.
20.—Proceso inflamatorio de los folículos sebáceos.
21.—Labrar la tierra con el arado.
22.—Nota musical.
23.—Tres vocales iguales.
24.—Substancia cristalina que se usa como condimento.
26.—Nota musical.
27.—Lengua que usaban en Francia los trovadores.
28.—Símbolo químico del molibdeno.
29.—Preposición.
30.—Departamento del Perú.
31.—Adverbio de cantidad.
32.—Adverbio de afirmación.
33.—Lago salado del Turquestán Occidental.
34.—Alero.
35.—Especie de trompeta.
36.—Prescripción facultativa.
37.—Que tiene alas (masc.).
38.—Quitán la vida.
39.—Relativo al torero.
40.—Tiempo determinado aspecto.
41.—Tiempo, estación.
42.—De hueso, (pl.).
43.—Pronombre.
VERTICALES:
1.—Dar, otorgar fueros.
2.—Pronombre personal.
3.—Villa de España en la provincia de Alicante.
4.—Cubro con oro las partes defectuosas de un dorador.
5.—Existe.
6.—Pronombre.

CABLE DE ACERO GALVANIZADO NEGRO. Reich y Cia. Ltda. AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N° 3786. Fonos: 90206 — 87328

OPTICA PINGUS. MONEDA 1037 FONO 88204 STGO. OPTICA DIPLOMADA EN CHILE Y EUROPA

AGRICULTOR. APEROS PARA LABRANZA EN ANILMO Y SUELA. Reich y Cia. Ltda. Avenida Bernardo O'Higgins N° 3786. Fonos 90206-97328

DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL. CARBETILLAS. 50, 90 Lts. y Litrodosificadores, rueda fierro y neumática; palas, chuzos, picotas, combos macizos, etc. ENTREGA INMEDIATA. DIMACOL MOLINA 50 FONOS 91433-97754

CAMARA DE DIPUTADOS. Comisión de Policía Interior y Reglamento. La Comisión de Policía Interior y Reglamento acordó pedir propuestas públicas para la publicación, en un diario de la mañana de esta ciudad, formato grande, de la versión oficial de las sesiones de la H. Corporación. Las propuestas se recibirán a partir de esta fecha y se cerrarán el miércoles 30 de junio próximo. — Bases y antecedentes en la Tesorería de la Cámara de Diputados. El Secretario Santiago, 19 de junio de 1965.

Aviso en los Económicos de LA NACION 30 Pesos la Palabra

UNIVERSIDAD DE CHILE DEPARTAMENTO COORDINADOR DE CENTROS UNIVERSITARIOS CONCURSO para optar a los cargos de Directores de los Centros Universitarios de Talca y Osorno que iniciaron sus actividades en marzo de 1965. 1. Podrán optar al concurso los profesores titulares de la Universidad de Chile que desempeñen clases universitarias y que tengan no menos de 10 y no más de 25 años de ejercicio profesional. 2. Los interesados deberán informarse en el Departamento Coordinador de Centros Universitarios de los antecedentes que se requieren para estos cargos. 3. El concurso permanecerá abierto del 24 de mayo al 24 de junio, y los documentos pertinentes se recibirán en Merced 152, 2.º piso, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. LA DIRECCION

TARZAN. NO IRE POR ESA RUTA... ESTE CABALLO TE LLEVARIA HASTA A TRAVES DEL INFIERNO. NO LLEVO, PETER, PORQUE ASBRIGO CIERTA ANSIEDAD POR MI ESPOSA. MI TEMOR ES SEGURAMENTE INJUSTIFICADO, PERO SOLO TRANQUILIZARE VIENDOLA.

JUAN MARINO. NO HAY NINGUN RASTRO DE QUE AGUI HUBO UN NAUFRAGIO... ¿HASTE NUDO ALGUN NA SUERTE JUAN? NO... TODAVIA! NECESITO TANQUES NUEVOS. ANDY, TENGO QUE DECIRLE QUE NO HAY NADA ABANDONADO.

DICK TRACY. ¿ARRULLA UNA MUJER Y LOGRO ESCAPARSE, PERO POR FUERTE LO AGARRARON! NOGOTROS NO HICIMOS NADA, ¡EL MISMO PARO! ¡QUE EXTRAÑO! ¡NO PUDO IR LE JODS! ¡CHOCOS CON RESERVA! ¡RECORRE LA LINA! ¿QUE SUEDOS? ¡MIRA! ¡ARROJATE SUERTE!

"Mes de Santos" ... "¡Mes de Regalos!" Las Mejores Ofertas de Junio. PANTALONES Borlón afranelados de temporada. — Corte moderno, E° 20,90. CAMISA BLANCA Popelina fina mercerizada con cuello de repuesto: E° 12,90. PANTALON CASIMIRO Corte moderno E° 23,90. Amplio surtido en camisas pantalones para escolares. 30% Más barato que toda competencia. FABRICA DE CAMISAS YALE SHIRT SAN ANTONIO 469 SAN DIEGO 450-SUCURSAL. 20 SAN PEDRO Y SAN PABLO 25 SAN GUILLERMO 18 SAN MARCO

Con E° 15. de pie. LLEVE SU MAQUINA DE COSER IMPORTADA SALDO 20 MESES PLAZO Tráiganos E° 15 y compruébelo personalmente NO ES PURA PROPAGANDA RADIOHERNANDEZ ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA